

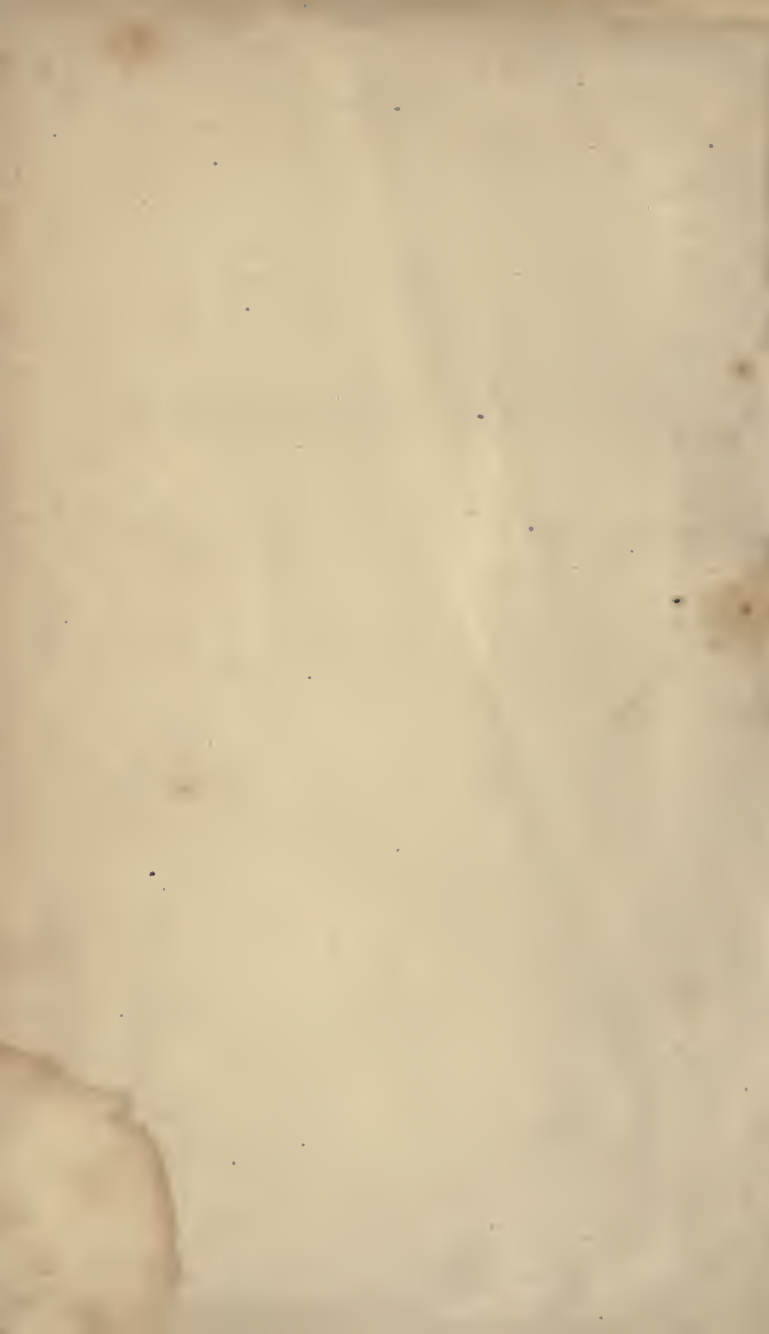


L. Hirschfelder



Digitized by the Internet Archive
in 2007 with funding from
Microsoft Corporation





6466

כל דברי התורה

A

VOCABULARY

OF

THE PENTATEUCH;

CONTAINING

ALL THE WORDS OF THE FIVE BOOKS IN THEIR PRIMITIVE FORMS,
WITH AN ENGLISH TRANSLATION;

FOLLOWED BY .

AN ALPHABETICAL INDEX OF THE HEBREW WORDS,

WITH REFERENCES TO THE PAGE WHERE EACH MAY BE FOUND IN
THE VOCABULARY.

DESIGNED AS A CLASS-BOOK,

AND AT THE SAME TIME TO ANSWER THE PURPOSE OF A SCHOOL DICTIONARY.

TO WHICH IS PREFIXED

A SYNOPSIS OF HEBREW GRAMMAR,

TO FACILITATE THE STUDY FOR BEGINNERS.

COMPILED BY

J. M. DE SOLLA.

PHILADELPHIA:

PRINTED FOR THE AUTHOR,

BY COLLINS, 705 JAYNE STREET.

1865.

"It is the fate of those who toil at the lower employments of life, to be rather driven by the fear of evil than attracted by the prospect of good; to be exposed to censure without hope or praise; to be disgraced by miscarriage, or punished for neglect, where success would have been without applause, and diligence without reward.

"Among these unhappy mortals is the writer of dictionaries, whom mankind have considered, not as the pupil, but the slave of science, the pioneer of literature, doomed only to remove rubbish and clear obstructions from the paths, through which Learning and Genius press forward to conquest and glory, without bestowing a smile on the humble drudge that facilitates their progress. Every other author may aspire to praise; the lexicographer can only hope to escape reproach; and even this negative recompense has been yet granted to very few."—DR. JOHNSON.

Entered, according to Act of Congress, in the year 1865, by

J. M. DE SOLLA.

in the Clerk's Office of the District Court of the United States for the Eastern District
of Pennsylvania.

J. FAGAN & SON,
STEREOTYPERS, PHILADELPHIA.

PREFACE.

THE knowledge and study of the Hebrew language, in this age of general progress, has, like other sciences, also been more progressive.

Whether we receive the Holy Scriptures as the oracles of God, as all true believers do, or whether they are looked upon simply as records of past events, their value, and the advantage of being able to read them in the original tongue, seem from day to day to be more recognized, not only by the Jewish nation, who have ever been the repository of that inestimable treasure, but even by the Christian scholar, who finds the study of Hebrew necessary, in order to penetrate into that fundamental structure upon which his faith is rested.

Israelites, also, who regarded the knowledge of the sacred tongue with comparative indifference, become more alive to its importance, and more dissatisfied with that superficial knowledge of the language which enables them merely to *read* their prayers as “an acquired precept of men.” The truth becomes more and more apparent that the Hebrew language, if worth being studied at all, is worth being studied well and thoroughly; and the fact more palpable that the sacred volume is in the highest degree interesting and valuable, inasmuch as — exclusive of its religious and moral influence — it transmits to us the chronicles of the most remote antiquity; supplies the world with an infallible source of universal history and chronology; and possesses many attractions in the diver-

sified beauties of composition which adorn its pages, and which have been celebrated by innumerable writers in all ages and countries.

Every effort to promote the knowledge of so valuable a work, and facilitate the study of the language in which it was originally written can therefore not be but commendable; and the compiler of the present volume trusts that, notwithstanding the numerous works on Hebrew Grammar now extant, this result of his labors may not be a superfluous addition, but tend materially to assist the student in the acquisition of this important branch of learning.

In placing this Vocabulary before the public, the compiler makes no pretensions to novelty; yet he believes that it will supply a real want to those who impart, as well as to those who receive, instruction in the Hebrew language. His long experience in the tuition of it, has convinced him of the propriety of a practical knowledge of the language preceeding the theoretical study of it; and it is the acquisition of that practical knowledge which this vocabulary is chiefly intended to facilitate. In the instruction of Hebrew, as well as in that of other foreign languages, it has been the method of many teachers—much to the detriment of their pupils—to plunge with them at once into the tedious rules of grammar, without having furnished them previously with any practical knowledge of the language they are to study. This, we apprehend, is beginning at the wrong end. That the student should, at the beginning, be furnished with the crude materials constituting the structure of any language; that his memory should be stocked with a considerable number of uncon-

nected words of which the language is composed, before any attempt is made to study the laws which regulate the use of that complicated composition, seems as natural as that a child learns to speak his mother-tongue long before he begins to learn its grammar. Let us suppose a student to be quite perfect in the rules of Hebrew grammar, and to be able to go through a series of conjugations and declensions, yet if he open his Bible and try to translate a portion of it, he will find himself at a loss, and scarcely be able to render one verse correctly, unless he is familiar with the primitive words and their import; while, on the other hand, if he has become master of the primary constituents of the text, a very superficial knowledge of the rules of grammar will enable him to understand almost any passage with comparative readiness and ease.

Under this conviction we have imposed upon ourselves the arduous and tedious task of the present compilation, trusting that it will lighten the labor of those who, like ourselves, are engaged in the tuition of the holy tongue, and promote the knowledge of it among those whose instruction is entrusted to our care.

As to the plan and arrangement of the work, we deem it necessary to say but little. The words, it will be perceived, are divided into three principal sections, of Nouns, Verbs, and Particles, the three primary or essential parts of speech, except the pronouns and numerals, which, being but few and of frequent occurrence, are given under separate heads, that they may be committed to memory before any other part. It will be further observed, that the words are arranged in the same order as they occur in

the Scriptures, in order that the book may be used as a manual in the translation of the Pentateuch.

The renderings do not in all cases represent the full import of the original, which could be looked for only in a more comprehensive dictionary. Our aim has been chiefly to give the sense of the words as they are used in the text from which they are quoted. Wherever they admit of a different signification, it has been added; and when such signification is of uncommon use, a figure has been attached, with reference to the place, or one of the places, where it is to be so rendered, confining our translations always to the limits of the *five books*, this being only a *Vocabulary of the Pentateuch*.

Verbs, assuming different meanings in different conjugations, have been repeated as often as their meaning varies—even those which retain the original force of the root throughout, but have a different shade of meaning; such as, רָאָה (1st form) *to see*, הֵרָאָה (2d form) *to appear*, הִרְאָה (5th form) *to show*.

Verbs in the נִפְעַל have been given, sometimes in the form of the infinitive absolute הִפְעִיל, and sometimes with the prefix נ as a sign of the second conjugation. The form in which they occur in the text under consideration has generally determined the choice.

Whenever a verb appears, either with omission of any of its radicals, or with some servile letters added to it, the whole radix has been placed by the side of it, so that in all cases the learner may refer to some more explanatory dictionary to gain such information as our limited space did not allow us to impart.

AN ALPHABETICAL INDEX, in which all the words of the

Vocabulary are repeated, has been added, with numbers attached, referring to the page in the Vocabulary where each word may be found, thus supplying, in some measure, the want of a Hebrew dictionary.

Lastly, a SYNOPSIS OF HEBREW GRAMMAR has been placed at the beginning, setting forth the principal rules necessary for beginners, which we believe will greatly increase the value of this little volume. It is of course not intended to represent a complete Hebrew grammar, but merely to furnish the student with the essential parts of it, and prepare him for the use of a more extensive work on that subject. After having gone through these fundamental rules, the learner, in his subsequent studies, will find himself like one erecting a building on a firm foundation, while he who takes hold of a complete grammar, and attempts to go through it regularly, will experience the difficulty of one who has to work on the foundation and superstructure at the same time.

With these prefatory observations in regard to the character of the work, it is offered to the public to make such use of it as their own discretion may suggest. If we may presume, however, to offer our fellow-laborers some advice founded on experience, it would be this: *That the pupil be initiated into the translation of the Scriptures, with as little delay as possible.* The Bible is the only rock whence a thorough knowledge of Hebrew can be hewn, and if it be desired that the pupil obtain such knowledge, let him become familiar with the original stock of words contained in that Book. To allow him to spend month after month, and sometimes year after year, in the mere reading of Hebrew, leaving him totally unacquainted with the meaning of what he reads, is as irrational as it is unprofitable. As soon as he is able to read with moderate correctness—

which pupils of ordinary capacity can acquire in a few months—let him begin to translate; and it will be found that his beginning to understand what he reads, will greatly advance his proficiency in reading, since it is quite natural that we can with greater facility pronounce words which we understand, than those which we can only spell. This method would greatly diminish, if not altogether remove, the prolixity and tedium so much complained of in the study of Hebrew. It is proposed that the student commit to memory a certain number of nouns, verbs, and particles, say as many as occur in one chapter, or a portion of it, according as his time and capacity will admit; then study the lists of prefixes and suffixes; and, stored with this preliminary knowledge, let him apply himself to his Bible, and a very little assistance on the part of the instructor will soon make him master of the lesson prescribed. By proceeding in this course, it has been found that even small children acquired, in a very short time, an astonishing familiarity with the lessons they had gone through; and it is confidently hoped that the same experience will be gained by all who apply this book to its proper use.

Notwithstanding the care and attention bestowed upon this work, we fear that still some errors have crept in, for which we beg the reader's indulgence. For many a correction and kind suggestion we are indebted to the Rev. S. Morais, who kindly assisted us in revising the work; and we gladly take this opportunity to express our thanks for his gratuitous aid so generously given.

That this book may serve to facilitate the study of the sacred language, and tend to promote the knowledge of God's Holy Word, is the sincere wish of

THE AUTHOR.

CONTENTS.

SYNOPSIS OF HEBREW GRAMMAR	11
------------------------------------	----

VOCABULARY :

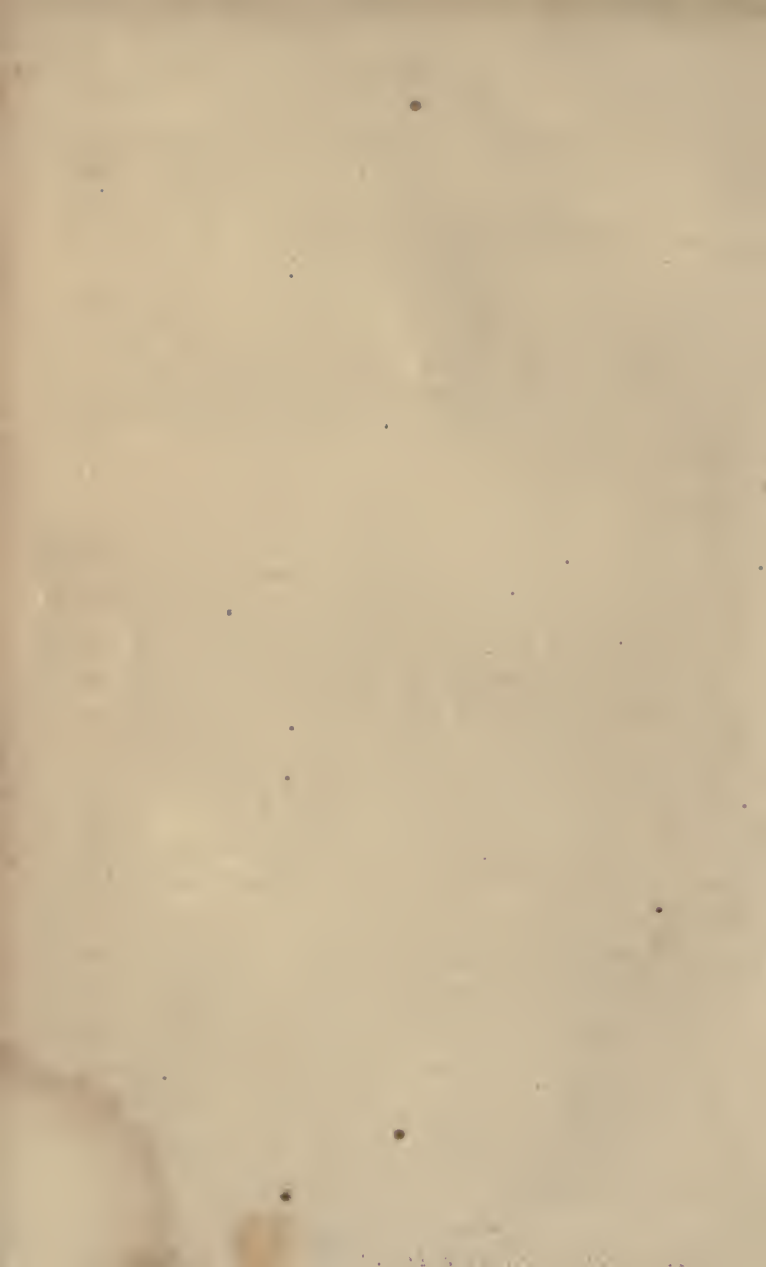
Nouns	29
Verbs	68
Particles	94
Pronouns	106
Numerals	108

INDEX :

Nouns	111
Verbs	128
Particles	138

APPENDIX :

Literal version of Genesis i.	143
“ “ Exodus xv.	143
“ “ “ xx.	150



A SYNOPSIS

OF

HEBREW GRAMMAR.

As the words in this Vocabulary appear mostly in their primitive forms, without affixes, we give here some rules and instructions by which the student may be enabled to understand the construction of each word, with its prefixes and suffixes, and the different uses and import of the same.

It is necessary for him to know, in the first place, how to distinguish the radicals from the servile letters, and next to know the power and meaning of the latter; that of the former being found in the Vocabulary.

It is impossible, however, to give any series of invariable rules by which this distinction can be determined, but the following rules will be found of material assistance in discovering the radicals and serviles of each word distinctively.

§ 1. Nearly every word in the Hebrew language may be reduced to a root of three letters, which are called *radicals*; whereas, those which are added for the purpose of forming tenses, moods, gender, number, person, etc., are called *serviles*. These radicals, how-

ever, do not always appear in every word, as one is often omitted, and sometimes, though very rarely, two are wanting.

§ 2. Only eleven letters of the alphabet are used as serviles, viz.: א ב ה ו י כ ל מ נ ת ש, of which, to assist the memory, the words איתן משה וכלב are formed; while the letters א ב ל ש, forming the word אלבש, serve only as prefixes, but the other seven either as prefixes or suffixes. The remaining letters ג ד ז ח ט ס ע פ צ ק ר, making the words גוע צרק טח כפר, are consequently never used as serviles.

§ 3. It may at the outset be proper to observe, that, with some grammarians, though they constitute, perhaps, the minority, we hold the opinion that the noun, not the verb, forms the principal part of speech, and is entitled to priority. We have, therefore, given it the precedence in the order of the Vocabulary, and shall treat it first here, likewise.

THE NOUN.

§ 4. Though nouns are, like verbs, derived from abstract roots, yet in the former the radicals do not exert that controlling influence which they do in the latter. In the noun the idea of the root is conceived of as at rest, and unconnected with either person, time, or manner. Nor do the servile letters exercise the same power on the nouns which they do on the verbs; as they are often added to the root, to constitute with it, the noun in its primitive form. Such is

the case especially with the letters מ, ת and ה, the latter only at the end; besides the mutes ו and י, which are often inserted without effecting any change in the sense of the word. For the uninitiated it is therefore more difficult, but at the same time less necessary, to distinguish the radicals of nouns, than it is of verbs. To scholars using this Vocabulary it will be sufficient to say, that the nouns appear there in their original forms, and are subject to the prefixes and affixes which here follow with their definitions.

PREFIXES.

- § 5. — ה with dagesh in the following letter, — ה
 or — ה without dagesh following, express
 the definite article, *the*; as, הַדָּבָר *the thing*,
 הָאִישׁ *the man*, הָעֶנָן *the cloud*.
 — ה or — ה without dagesh following, denotes
 interrogation; as, הֲאֵתָּה *is it thou?* הֲלֹא
is it not?
 — ו stands for the copulative *and*; as, אָבִי וְאָחִי
 וְצִאֲנָם וּבְקָרָם, *my father, and my bro-*
thers, and their small cattle, and their large
cattle.
 — ב stands for *in, with, on*, or other prepositions
 such as the context may require, as, בְּאֶרֶץ
in a land, בְּאֶבֶן *with a stone*, בְּהָרַיִם *on a*
mountain.
 — כ expresses comparison and proportion gene-

rally, and answers to the words *as, like, according to*, etc.; as, **בְּעֶבֶר** *as a servant*, **כְּמֹשֶׁה** *like Moses*, **כְּדִמוּתֵנוּ** *according to our likeness*.

— **לְ** denotes *to, for*, etc.; as, **לְאִישׁ** *to a man*, **לְשָׁנָה** *for a year*.

(When the definite article **הַ** is to follow either of the prefixes, **לְ**, **כְּ**, **בְּ**, the two are generally abbreviated into, **לְכְּ**, **לְבְּ**.)

— **מִ** or — **מִן** means *from, out of*; as, **מֵאִישׁ** *from a man*, **מִמֶּנּוּ** *from a nation*, **מִן־עֵדֶן** *out of the garden of Eden*.

After adjectives it denotes the comparative degree, *more than*; as, **מְתוֹק מְדָבֵשׁ** *sweet more than*, i. e. *sweeter than honey*, **עוֹ מֵאֵרִי** *stronger than a lion*.

These definitions do not embrace all that the prefixes may imply. Their meaning varies according to what the context may require.

AFFIXES.

§ 6. **הַ** — with the accent on the last syllable, denotes the feminine gender; as, **אִישׁ** *man*, **אִשָּׁה** *woman*, **נָבִיא** *prophet*, **נְבִיאָה** *prophetess*.

הַ — with the accent on the penultimate, is sometimes used to denote *towards a place*:

as, **חָרֵן** Haran, **חָרָנָה** *towards* Haran, **אֶרֶץ** land, **אֶרְצָה** *towards* the land. (Nouns terminating in **ה** change that letter into **ת**, as, **מָרָה** *Marah*, **מָרְתָּה** *to Marah*.)

ת — with the accent on the penultimate denotes the feminine gender of nouns derived from verbs, strictly participles; as **אִמָּן** *nurse*, f. **אִמָּנָה**.

ים — indicates the plural of masculine nouns; as, **יוֹם** *day*, **יָמִים** *days*, **בַּיִת** *house*, **בֵּיתִים** *houses*.

ים — is used to express two of a kind; as, **יָד** *hand*, **יָדַיִם** *two hands*, **יוֹם** *day*, **יוֹמִים** *two days*.

ות — indicates the plural of feminine nouns; as, **מִצְוָה** *command*, **מִצְוֹת** *commands*, **עֲגָלָה** *wagon*, **עֲגָלוֹת** *wagons*.

§ 7. The following affixes are used to denote the possessive pronouns:

	שִׁיר a song, m.	שִׁירָה a song, f.
י — my	שִׁירִי my song, c.	שִׁירָתִי
ה — thy, m.	שִׁירְךָ thy —, m.	שִׁירָתְךָ
ה — thy, f.	שִׁירְךָ thy —, f.	שִׁירָתְךָ
ו — his	שִׁירוֹ his —,	שִׁירָתוֹ
ה — her	שִׁירָהּ her —,	שִׁירָתָהּ
נו — our	שִׁירֵנוּ our —, c.	שִׁירָתֵנוּ
כֶּם — your, m.	שִׁירְכֶם your —, m.	שִׁירָתְכֶם
כֶּן — your, f.	שִׁירְכֶן your —, f.	שִׁירָתְכֶן
ם — their, m.	שִׁירָם their —, m.	שִׁירָתָם
ן — their, f.	שִׁירָן their —, f.	שִׁירָתָן

When the things possessed are plural:

	שִׁירִים songs, m.	שִׁירוֹת songs, f.
י — my	שִׁירַי my songs, c.	שִׁירוֹתַי
יָךְ — thy, m.	שִׁירְךָ thy —, m.	שִׁירוֹתֶיךָ
יְךָ — thy, f.	שִׁירֶיךָ thy —, f.	שִׁירוֹתֶיךָ
יו — his	שִׁירָיו his —	שִׁירוֹתָיו
יה — her	שִׁירֶיהָ her —	שִׁירוֹתֶיהָ
ינוּ — our	שִׁירֵינוּ our —, c.	שִׁירוֹתֵינוּ
יְכֶם — your, m.	שִׁירֵיכֶם your —, m.	שִׁירוֹתֵיכֶם
יְכֶן — your, f.	שִׁירֵיכֶן your —, f.	שִׁירוֹתֵיכֶן
יהֶם — their, m.	שִׁירֵיהֶם their —, m.	שִׁירוֹתֵיהֶם
יהֶן — their, f.	שִׁירֵיהֶן their —, f.	שִׁירוֹתֵיהֶן

When the noun terminates in ה, as, שִׁירָה, תַּפְלָה, the same is changed into ת, thus שִׁירָתִי, תַּפְלָתִי.

To the above list may be added, the terminations י —, יָה — and יְהָ —, by which patronimics, or nouns denoting extraction, are formed from proper names; as, עִבְרִי a Hebrew, f. עִבְרִית, or עִבְרִיָּה, from עִבְרִי Heber; עַמּוֹנִי an Ammonite, f. עַמּוֹנִית, from עַמּוֹן Ammon.

GENDER.

§ 8. There are two genders, the masculine and the feminine. The masculine has properly no distinguishing form, but the groundform of any noun is naturally to be conceived of as masculine. Accordingly, nouns are for the most part of the masculine (1) which end in one of the original radicals of the

word; as, ראש *head*, בגד *garment*, etc. (2) Those ending in ה־, א־, or ס־; as, עלה *leaf*, סנה *basket*, כסא *seat*, etc. (3) Those ending in י, נ, or נ; as, פרי *fruit*, יום *day*, תנין *sea-monster*, etc. (4) The names of nations, rivers, and mountains; and (5) all names of males and their functions.

Of the feminine are: (1) Nouns ending in ה־, ת־, ת־, ית־ and ות־. (2) The names of countries and cities; and (3) the names of females and their functions.

There is a considerable number of nouns which are used either in the masculine or feminine, and are said to be of the common gender.

NUMBER.

§ 9. Hebrew nouns admit of three numbers—the singular, plural, and dual. Masculine nouns form their plural by the addition of ים־, and feminine nouns by the addition of ות־, to the singular; while the dual is formed by the termination ים־. This rule, however, admits of many exceptions.

PERSON.

§ 10. Nouns have three persons—first, second, and third. The personal pronouns may be found in their regular order on page 106; and the possessive pronominal suffixes on pages 15 and 16.

CASE.

§ 11. The relations of nouns to the verbs with which they are connected, are expressed in Hebrew by the prefixes, **מ**, **ל**, **כ**, **ב**, or by the prepositions **אֶל** *to*, **מִן** *from*, and by the particle **אֵת**; as, **עִיר** *a city*, **בְּעִיר** *in a city*, **כְּעִיר** *as a city*, **לְעִיר** or **אֶל-עִיר** *to a city*, **מֵעִיר** *from a city*, or **מִן הָעִיר** *from the city*, **אֵת הָעִיר** *the city*—the latter denoting the objective case. The relations they bear to other nouns, and the possessive case, are expressed by placing the two words in close connection, which is technically termed *the constructive state*, the words being sometimes connected by a hyphen, thus forming a compound word; as, **בֵּית הַמֶּלֶךְ** *a vessel of iron*, or *an iron vessel*, **בְּרִזָּל** *the house of the king*, or *the king's house*, **בֶּן-הָאָר** *son of Hagar*. The noun thus defined, or placed in a state of construction, must precede that which defines or qualifies it, and generally suffers a change of vowel. The definite **ה**, when required, is placed before the word defining, not before that which is defined.

THE VERB.

§ 12. In verbs, the distinction between radicals and serviles, and their respective power, are more particularly to be observed. In order to facilitate the nicer distinctions of the constituent parts of each verb, some particular root is used as a paradigm, or model-

verb, to which every other root is compared; and as the verb essentially implies *action*, the verb **פָּעַל**, *to act*, has been adopted for that purpose, and the radicals of any verb are represented by the three letters, **פ ע ל**. Thus, for instance, verbs whose first radical is **נ**, are called the class of **פִּנֵּן**; those whose middle letter is **ו**, **עִו**; if the last letter is **ת**, **לִּת**, etc.

§ 13. Grammarians have divided the verbs into five classes. The first is called **שְׁלֵמִים**, *Perfect*; and comprises those verbs in which all the radicals appear throughout every conjugation.

The second class, **חֲסֵרִים**, *Defective*, comprises verbs whose first radical is **נ**; some verbs beginning with **י**; and the verbs **לָתַע** and **לָקַח**. These are called *defective* because the first radical is sometimes dropped, and are respectively denominated **חֲסֵרֵי פִנֵּן** *defective in the first radical, being a נ*; **חֲסֵרֵי פִי** *defective in the first radical, being a י*; and **חֲסֵרֵי פִל** *defective in the first radical, being a ל*; besides the verbs ending in **נ** or **ת**, which drop the last radical whenever the same letter is added as a pronominal affix. These are termed **חֲסֵרֵי ל** *defective in the third radical*.

The third class, **נָחִים**, *Resting*, comprehends roots in which one of the radicals is **י** or **ו**, **ה**, **א**, and is quiescent. Thus we have roots beginning with **א** or **י**, called **נָחֵי פִּא** and **נָחֵי פִּי**; roots having **ו** for the second radical, called **נָחֵי עִו**; and others having

א or ה for the last radical, called נְחִי ל־א and נְחִי ל־ה.

The fourth class, כְּפֻלִּים, *Doubled*, comprises those in which the second and third radicals are the same.

And last, כְּרַכָּבִים, *Mixed*, comprising such roots as partake of the nature of the second and third classes.

§ 14. Hebrew verbs have seven different forms of conjugation, technically called בְּנִינִים, *buildings* or *constructions*. These represent as many modifications of the verbal idea, and are as follows:

(1.) קָל or פָּעַל, *Simple active*. This form has no distinguishing mark, and presents the simple idea of the verb, free from any modifications except those of active transitive and intransitive.

(2.) נִפְעַל, *Simple passive*. This form is distinguished by the prefix נ; but when yet another prefix is required the נ is omitted, and represented by a *dagesh* in the first radical.

(3.) פָּעַל, *Intense active*; distinguished by *dagesh* in the second radical.

(4.) פִּעַל, *Intense passive*; distinguished by *dagesh* in the second radical, and ׀ under the first radical.

(5.) הִפְעִיל, *Causative active*; distinguished by the prefix ה, and ׀ or ׀ under the second radical.

(6.) הִפְעִיל, *Causative passive*; distinguished by the prefix ה with short ׀ or ׀ under it.

(7.) הִתְפַּעֵל, *Reflexive*; characterized by the prefix הִתְ.

These distinguishing prefixes and other marks, however, do not always appear throughout the conjugations. Sometimes they are represented by a *dagesh*, or the change of a short vowel into a long one, and sometimes there is no compensation at all for them. A thorough acquaintance with the different paradigms of the various classes of verbs only, can enable the student to determine in all cases the exact form of the verb. Nor is the sense of active and passive implied by these forms always strictly so, as their meaning is sometimes differently applied. This is especially the case with the second and seventh forms. Thus, for instance, we have נִשְׁבַּע (in the second form) *to swear*, נִלָּחֵם *to fight*, etc., and הִתְפַּלֵּל (in the seventh form) *to pray*, הִתְאַנֵּף *to be angry*, etc. Some verbs have quite a different signification in different forms; as, פָּתַח (1st form) *to open*, פָּתַח (3d form) *to engrave*; while others have in the 3d form a directly opposite or negative meaning; as, סָקַל (1st form) *to stone*, סִקַּל (3d form) *to remove stones*, רָשָׁן *to remove ashes*.

MOODS.

§ 15. Verbs admit of three moods—the infinitive, the indicative, and the imperative. For the infinitive and imperative we have appropriate forms, as,

שָׁמַר to keep, *שָׁמַר* keep, *הָלַךְ* to go, *לָךְ* go, etc., while the indicative is merged, as it were, in the general species of conjugation. The subjunctive, however, is expressed by a distinct particle, as, *אִם* if; or by the prefix *ה*, when it partakes of the interrogative force of that letter, as, *הֲיֵלֵךְ בְּתוֹרַתִּי אִם לֹא* whether they will walk in my law or not, *הֲעוֹרֵם חַיִּים* whether they are yet alive; while the potential is sometimes expressed by the future, as, *אֲשֶׁר לֹא תַעֲשֶׂינָהּ* which ought not to be done, *וַיִּכְזֹּב* that he should lie; or by an appropriate particle such as *אולי* perhaps; or by some particular verb expressive of that mood, as, *יָכַל* to can, *אָבָה* to will.

TENSES.

§ 16. The Hebrew has properly but two tenses—the past and the future. The past is formed by subjoining to the ground-form of the conjugation certain pronominal appendages, designating at the same time number, person, and gender, as illustrated in the table on the following page.

The future is formed by prefixing to the ground-form the letters *נ, ת, י, א*, and affixing *י* to the second and third pers. pl. masc., and *ה*—*ָ* to the fem., with such vowel-changes as the forms respectively require.

PARADIGM OF A PERFECT VERB IN THE FIRST CONJUGATION.

Infinitive mood פָּקַד *to visit*.

With the prepositions בְּפָקַד *in visiting*, בָּפָקַד *as visiting*, לְפָקַד (in order) *to visit*, מִפָּקַד *from visiting*.

Imperative mood פָּקַד masc. sing., פָּקְרִי fem. sing., פָּקְרוּ masc. pl., פָּקְרִינָה fem. pl.

Participle passive used with the pronouns for the present.	Participle active used with the pronouns for the present.	FUTURE.		PAST.	
		Feminine.	Masculine.	Feminine.	Masculine.
פָּקְדוֹתָ f.	פָּקְדוֹתָ m.	אֶפְקֹד	אֶפְקֹד I.	פָּקְדָתִי	פָּקְדָתִי I.
פָּקְדוֹתָ f.	פָּקְדוֹתָ m.	תִּפְקְדִי	תִּפְקְדִי thou.	פָּקְדָתְךָ	פָּקְדָתְךָ thou.
פָּקְדוֹתָ f.	פָּקְדוֹתָ m.	תִּפְקְדִי	תִּפְקְדִי he.	פָּקְדָתְךָ	פָּקְדָתְךָ he.
פָּקְדוֹתָ f.	פָּקְדוֹתָ m.	נִפְקְדִי	נִפְקְדִי we.	פָּקְדָנוּ	פָּקְדָנוּ we.
פָּקְדוֹתָ f.	פָּקְדוֹתָ m.	תִּפְקְדֶנָּה	תִּפְקְדֶנָּה ye.	פָּקְדַתֶּן	פָּקְדַתֶּם ye.
פָּקְדוֹתָ f.	פָּקְדוֹתָ m.	תִּפְקְדֶנָּה	תִּפְקְדֶנָּה they.	פָּקְדוּ	פָּקְדוּ they.

As this table is intended merely to illustrate the formation of the tenses by means of the pronominal affixes, we have given only a paradigm of the קָל, according to the analogy of which the other conjugations, and even the other classes of verbs, more or less proceed.

The present is expressed generally by using the participle, as, אֲנֹכִי דֹבֵר *I am speaking*, אַתָּה יוֹשֵׁב *thou art sitting*, הוּא הֹלֵךְ *he is going*—AM, ART, and IS being understood, but never expressed.

The tenses and the participles, however, are used rather indiscriminately, examples of which may be found in Gen. xxii. 12, xlviii. 6; Ex. xviii. 15; Num. ix. 16; Deut. v. 5; and numerous other places.

The prefix ו besides being used as a copulative, has the power of changing the tense, and is then called the ו *conversive*. When changing future into past, it is ו or ו, as, אֶמַר *I will say*, וְאָמַר *and I said*, יֵלֵךְ *he will go*, וַיֵּלֶךְ *and he went*; when changing past into future, ו or ו, as, מָדְדוּ *they measured*, וּמְדֹדוּ *and they shall measure*, אָמְרוּ *they said*, וְאָמְרוּ *and they shall say*.

ADJECTIVES.

§ 17. In Hebrew grammar, adjectives belong properly to the class of nouns, and are termed שְׂמוֹת הַתָּאֵר *Nouns of quality*, or *Qualifying nouns*. As such they admit of number and gender, in which they agree with the nouns they qualify; thus:

אִישׁ טוֹב *a good man*. אַנְשִׁים טוֹבִים *good men*.
אִשָּׁה טוֹבָה *a good woman*, נָשִׁים טוֹבוֹת *good women*.

Adjectives are usually placed after their respective nouns, as above. Sometimes, however, they are

placed before the noun, when they cease to be the qualifying word, and become the predicate of the noun which they accompany, as, **גָּדוֹל עֲוֹנִי** *my sin is great*, **טוֹב אֲדֹנִי** *the Lord is good*.

When a noun is in a definite state, having the definite ה, or any of the pronominal affixes, the adjective receives the definite ה likewise, otherwise it is also a predicate, as, **הָאִישׁ הַטוֹב** *the good man*, **בְּנוֹ הַקָּטָן**, *his youngest son*; but **הָאִישׁ טוֹב** *the man is good*, **בְּנוֹ קָטָן** *his son is young*.

DEGREES OF COMPARISON.

§ 18. The comparative degree is expressed by prefixing כ to the noun. (See list of prefixes.)

The superlative degree is marked by prefixing ה to the adjective, and כ to the following noun, as, **הַיָּפָה בְּנָשִׁים** *the fairest among women*, or, if the noun precedes and is defined, by placing ה before the adjective, as, **אָחִיו הַגָּדוֹל** *his eldest brother*.

As the numerals, pronouns, and other parts of speech included by ancient grammarians under the class of particles, are of minor consideration, and, as far as they occur in the Pentateuch, are given in the Vocabulary, it is not deemed necessary to treat of them in this limited treatise.

For the accommodation of juvenile scholars, we add this list of prefixes and affixes, with their definitions abbreviated.

PREFIXES.

- ה stands for *the*, or *is it*?
- ו “ “ *and*.
- ב “ “ *in, with, on*, etc.
- כ “ “ *as, like*, etc.
- ל “ “ *to, for*, etc.
- מ “ “ *from, out of*, etc.

AFFIXES.

- ה — denotes the feminine gender, or, *towards*.
- ת — “ the feminine gender of participles.
- ים — “ the plural of masculine nouns.
- ים — “ two of a kind.
- ות — “ the plural of feminine nouns.

A VOCABULARY
OF
THE PENTATEUCH.



NOUNS.

GENESIS.

בראשית	Place.	מָקוֹם
Beginning. Firstling. ראשית	The dry land.	יַבִּיטָה
God. Judges. ¹ אֱלֹהִים	Gathering.	מִקְוֶה
Heaven. שָׁמַיִם	Sea. The West.	יָם
Earth. Land. אֲרֶץ	Grass.	דִּשָּׂא
Darkness. חֹשֶׁךְ	Herbage.	עֵשֶׂב
Face. Surface. פָּנִים	Seed. Offspring.	זֶרַע
Abyss. תְּהוֹם	Tree. Wood. Gallows. ¹	עֵץ
Spirit. Wind. Breath. ² רוּחַ	Fruit.	פֶּרִי
Water. מֵיִם	Kind.	מִין
Light. אֹר	Luminary.	מָאֹר
Day. יוֹם	Sign.	אוֹת
Night. לַיְלָה	Season. Feast. As- sembly. ²	מוֹעֵד
Evening. עָרֶב	Year.	שָׁנָה
Morning. בֹּקֶר	Rule.	מִמְשָׁלָה
Firmament. רָקִיעַ	Star.	כּוֹכָב
Midst. תֵּיךְ	Reptile.	שָׂרָץ

¹ Ex. 21: 6.

² Ex. 15: 8.

¹ Deut. 21: 22.

² Num. 16: 2.

Soul. Life. Person. ¹	נֶפֶשׁ	Plant.	שִׁיחַ
Corpse. ² Mind. ³		Field.	שָׂדֶה
Fowl.	עוֹף	Mist.	יָאֵר
Sea-monster. Serpent. ⁴	תַּנִּינִי	Dust. Mortar. ¹	עָפָר
Wing. Skirt. ⁵ Extremity ⁶ (of a garment).	כַּנָּף	Nostrils. Face. Anger.	אַפִּים
Cattle. Beast.	בְּהֵמָה	Breath. Soul.	נְשָׁמָה
Creeping animals.	רֶמֶשׂ	Life.	חַיִּים
Animal.	חַיָּה	Garden.	גֵּן
Earth. Land.	אֲדָמָה	The East. Antiquity. ²	קֶדֶם
Man (human being).	אָדָם	Sight. Appearance.	מַרְאֶה
Image.	צֶלֶם	Food.	מַאֲכָל
Likeness.	דְּמוּת	Knowledge.	דַּעַת
Fish.	דָּגָה	Good.	טוֹב
All. The whole.	כָּל	Evil.	רָע
Male.	זָכָר	River.	נָהָר
Female.	נִקְבָּה	Head. Beginning. Poison. ³	רֹאשׁ
Food.	אֲכֻלָּה	Name.	שֵׁם
Greenness.	יֶרֶק	Gold.	זָהָב
		Bdellium.	בְּדֵלְחַ
		Stone.	אֶבֶן
		Onyx.	שֹׁהַם
		Help.	עֲזָרָה
		A deep sleep.	תַּרְדֵּמָה

CHAP. 2.

Host. Army.	צָבָא
Labor. Property. ⁷	מְלָאכָה
History. Generation.	תּוֹלְדוֹת

¹ Ex. 1: 5. ² Lev. 21: 11. ³ Gen. 23: 8.
⁴ Ex. 7: 9. ⁵ Deut. 23: 1. ⁶ Num. 15: 38.
⁷ Ex. 22: 7.

¹ Lev. 14: 42 ² Deut. 33: 27. ³ Deut. 32: 33.

Rib. Side. ¹	צֶלַע
Flesh.	בָּשָׂר
Woman. Wife.	אִשָּׁה
Time. Corner. ²	פֶּעַם
Bone.	עֵצָם
Man. Husband.	אִישׁ
Father. Originator. ³	אָב
Mother.	אִם

CHAP. 3.

Serpent.	נָחִישׁ
Eye. Spring. Appearance. ⁴	עֵינַיִן
Desire. Boundary. ⁵	תְּאוֹמָה
Leaf.	עֵלֶה
Fig. Fig-tree.	תְּאֵנָה
Girdle. Apron.	חֲגוּרָה
Voice.	קוֹל
Belly.	גִּחְוֹן
Enmity.	אִיבָה
Heel. Rear. ⁶	עֶקֶב
Pain. Toil.	עֲצָבוֹן
Pregnancy.	הָרָן
Pain. Toil.	עֲצָב
Desire.	תִּשְׁוָקָה

Thorn.	קוֹץ
Thistle.	דִּרְבָּר
Sweat.	זֶעָה
Bread. Food.	לֶחֶם
Living being.	חַי
Coat.	בְּחֻתָּה
Skin. Hide.	עוֹר
Hand. Power. Side. Portion.	יָד
Cherub.	כְּרוּב
Flame.	לֹהֵט
Sword. A sharp instrument. ¹ Drought. ²	חֶרֶב
Way. Manner. ³ Journey. ⁴	דֶּרֶךְ

CHAP. 4.

Brother. Kinsman. ⁵	אָח
Shepherd.	רֹעֶה
Small cattle.	צֹאן
End..	קֵץ
Offering. Present.	מִנְחָה
Firstling. First-born.	בְּכוֹר
Fat. The choicest part. ⁶	חֵלֶב
Elevation. A swelling. ⁷	שֹׁאֵת

¹ Ex. 28: 26. ² Ex. 25: 12. ³ Gen. 4: 20, 21. ⁴ Lev. 13: 55. ⁵ Gen. 49: 26. ⁶ Gen. 49: 19.

¹ Ex. 20: 25. ² Deut. 28: 22. ³ Gen. 19: 31. ⁴ Num. 11: 31. ⁵ Gen. 29: 15. ⁶ Num. 18: 12. ⁷ Lev. 13: 2.

Entrance. Opening.	פֶּתַח
Sin. Sin-offering.	חַטָּאת
Keeper.	שֹׁמֵר
Blood. Guilt. ¹	דָּם
Mouth. Command. ² Edge. ³ Portion. ⁴	פֶּה
Strength. Chameleon. ⁵	כָּח
Sin.	עוֹן
City.	עִיר
Son. Child.	בֶּן
Women. Wives.	נָשִׁים
Tent.	אֹהֶל
Cattle. Purchase. ⁶	מִקְנָה
Harp.	כִּנּוֹר
Reed-pipe.	עוּגָב
Instrument.	חֲרָשׁ
Copper.	נְחֹשֶׁת
Iron.	בַּרְזֶל
Sister.	אָחוֹת
Speech. Word.	אִמְרָה
Wound.	פֶּצַע
Child.	יֶלֶד
Bruise.	חֲבֵרָה

CHAP. 5.

Book. Writing. ¹	סֵפֶר
-----------------------------	-------

CHAP. 6.

Daughter.	בַּת
Deed. Work.	מַעֲשֶׂה
Perpetual time. Olden time.	עוֹלָם
Giants.	נָפְלִים
Hero. Chief.	גִּבּוֹר
Man.	אָנוּשׁ
Evil.	רָעָה
Propensity.	יֵצֵר
Thought.	מַחְשָׁבָה
Heart. Midst.	לֵב
Grace.	חֵן

נח

Generation.	דּוֹר
Violence.	חָמָס
Ark. Chest.	תֶּבֶה
Gopher (a kind of wood).	גֹּפֶר
Kennel. Nest.	קֹן
House. Household. Inner-part.	בֵּית
The outside.	חוּץ

¹ Numb. 35: 27. ² Gen. 45: 21. ³ Dent. 20: 13. ⁴ Dent. 21: 17. ⁵ Lev. 11: 30. ⁶ Gen. 49: 32.

¹ Deut. 24: 1.

Pitch. Ransom. ¹	כֶּכֶר	Palm of the hand. Hand.	כַּף
Cubit.	אַמָּה	Sole of the foot. Bowl. ¹	
Length.	אַרְךָ	Branch. ²	
Breadth.	רָחֵב	Foot. Pace. ³	רֶגֶל
Height.	קוֹמָה	Time.	עֵת
Light.	צָהָר	Olive. Olive-tree.	זֵית
Side.	צֵד	Covering.	מִכְסָּה
Deluge.	מַבּוּל	Family.	מִשְׁפָּחָה
Covenant.	בְּרִית	Altar.	מִזְבֵּחַ
		Burnt-offering.	עֹלָה

CHAP. 7.

Living creature.	יָקוּם	Smell.	רִיחַ
Month. New-moon's day. ²	חֹדֶשׁ	Youth.	נְעוּרִים
Fountain.	מַעְיָן	Harvest-time.	קַצִּיר
Window.	אַרְבָּה	Cold.	קָר
Rain.	גֶּשֶׁם	Heat.	חֹם
Bird.	צִפּוֹר	Summer.	קִיץ
Mountain.	הָר	Winter. Autumn.	חֹרֶף
Dry Land.	חֲרָבָה		

CHAP. 9.

CHAP. 8.

Window.	חִלּוֹן	Fear. A fearful act. ⁴	מוֹרָא
Raven.	עֹרֵב	Dread.	חִתָּה
Dove.	יוֹנָה	Fish.	דָּג
Resting-place.	מְנוּחַ	Bow.	קֶשֶׁת
		Cloud.	עָנָן

¹ Ex. 21: 30.

² Num. 29: 6.

³ Gen. 33: 14. ⁴ Deut. 4: 34.

Vineyard.	כֶּרֶם
Wine.	יַיִן
Nakedness. Shame. ¹	עֲרוּהָ
Garment.	שִׁמְלָה
Shoulder. Portion. ²	שֵׁשֶׁם
Servant.	עֶבֶר

CHAP. 10.

Island. Coast.	אֵי
Nation.	גּוֹי
Tongue. Language.	לָשׁוֹן
Hunting. Venison.	צִיד
Kingdom.	מַמְלָכָה
Boundary.	גְּבוּל
Seat. Dwelling.	מוֹשֶׁב

CHAP. 11.

Lip. Language. Border.	שִׁפְהָ
Word. Thing.	דָּבָר
Valley.	בִּקְעָה
Friend. Fellow-being. Shouting. ³	רֵעַ
Brick.	לִבְנָה
Burning.	שִׂרְפָה
Slime.	חֶמֶר

Mortar. Heap. ¹ Homer (A measure).	חֶמֶר
Tower.	מִגְדָּל
People.	עַם
Nativity. Progeny. ² Birth-place. ³	מוֹלָדָת
Child.	וּלָד
Daughter-in-law.	כֹּלָה

CHAP. 12.

	לֶךְ לָךְ
Blessing. Present. ⁴	בְּרָכָה
Substance. Wealth.	רְכוּשׁ
Oak. Grove.	אֵלוֹן
The South.	נֶגֶב
Hunger. Famine.	רָעָב
Prince. Chief.	שָׂר
Cattle.	בָּקָר
Ass.	חֲמֹר
Bond-woman.	שִׁפְחָה
She-ass.	אֶתוֹן
Camel.	גַּמֵּל
Plague. Stroke. ⁵	נֶגַע

CHAP. 13.

Silver. Money.	כֶּסֶף
Journey.	מַסַּע

¹ Deut. 23: 15 ² Gen. 48: 22. ³ Ex. 32: 17.

¹ Ex. 8: 10. ² Gen. 48: 6. ³ Gen. 31: 3. ⁴ Gen. 33: 11. ⁵ Deut. 17: 8.

Strife.	רִיב	Tithe.	מַעֲשֵׂר
	מְרִיבָה	Thread. Line.	חוֹט
Left hand. Left side.	שְׂמָאל	Latchet.	שָׁרוֹךְ
Right hand. Right side.	יָמִין	Shoe.	נֶעַל
Plain. Cake. ¹ Talent. ²	כֶּכֶר	Portion.	חֶלֶק
Sinners.	חַטָּאִים		
The North	צָפוֹן	CHAP. 15.	
		Vision.	מַחֲזָה
CHAP. 14.		Shield.	מָגֵן
King.	מֶלֶךְ	Reward.	שָׂכָר
War.	מִלְחָמָה	Steward.	בֶּן־מִשְׁקָה
Valley.	עֵמֶק	Bowels. Entrails.	מַעֲיִם
Salt.	מֶלַח	Righteousness.	צְדָקָה
Desert.	מִדְבָּר	Calf. Heifer.	עֹגְלָה
Pit. Well.	בְּאֵר	Goat.	עֹז
Food. Eating. ³	אָכַל	Ram.	אֵיל
One who escaped.	פָּלִיט	Turtledove.	תּוֹר
Master. Husband.	בַּעַל	A young bird.	גֹּזֵל
Confederate.	בַּעַל בְּרִית	Piece.	כֶּתֶר
One who is initiated.	חֲנִיךְ	Bird of prey.	עֵיט
Native. Descendant. ⁴	יָלִיד	Carcass.	פֶּגֶר
Priest.	כֹּהֵן	Sun.	שֶׁמֶשׁ
God. Might. ⁵	אֵל	Terror.	אֵימָה
Enemy. Distress. ⁶	צָר	Darkness.	חֹשֶׁכָה
		Stranger.	גֵּר
		Peace. Welfare.	שָׁלוֹם

¹ Ex. 29: 23. ² Ex. 38: 25. ³ Ex. 12: 4. ⁴ Nu. 13: 32. ⁵ Gen. 31: 29. ⁶ Deut. 4: 30.

Old age. Hoariness.

שִׁיבָה

Thick darkness.

עֲלֻטָּה

Furnace. Oven.

תִּנּוּר

Smoke.

עָשָׁן

Flame.

לֶפֶיד

Fire.

אֵשׁ

Piece. Part.

גִּזְרָה

CHAP. 16.

Mistress.

גִּבְרִית

Bosom. Lap.

חֵיק

Messenger. Angel.

מַלְאָךְ

Multitude.

רֶב

Wretchedness. Poverty.

עֲנִי

Wild ass.

פָּרָא

CHAP. 17.

The Almighty.

יְשָׁדַי

Multitude.

הַמֶּזֶן

Sojourn.

מִגּוּר

Possession.

אֲחֻזָּה

Foreskin.

עֶרְלָה

Possession. Purchase.
Price.¹

מִקְנָה

Stranger.

גֵּר

One who is uncircumcised.

עֶרְלָה

Prince.

נָשִׂיא

CHAP. 18.

וִירָא

Lord. Master.

אֲדוֹן

A little.

מְעַט

Morsel.

פֶּת

Seah (a measure).

סָאָה

Meal.

קֶמַח

Fine flour.

סֶלֶת

Cake.

עֶגֶה

Boy. Young man.

נֶעַר

Cream.

חֶמְצָאָה

Milk.

חֶלֶב

Manner. Path.

אֶרֶץ

Midst. Entrails.

קֶרֶב

Pleasure.

עֲרֵנָה

Judgment. Justice.
Manner. Law.

מִשְׁפָּט

Cry.

{ זַעקָה
זַעקָה

Destruction.

כָּלָה

A righteous man.

צַדִּיק

A wicked man.

רָשָׁע

Judge.

שֹׁפֵט

Ashes.

אֶפֶר

¹ Lev. 25: 16.

CHAP. 19.

CHAP. 20.

Gate. Measure. ¹	שַׁעַר
Street. Square.	רְחוּב
Repast.	מִשְׁתֶּה
Unleavened bread.	מִצָּה
End.	קֶצֶה
Door.	דֶּלֶת
Shadow.	צֶל
Beam.	קֶרֶה
Blindness.	סְנוּרִים
Son-in-law. Bridegroom.	חָתָן
Dawn.	שַׁחַר
Favor. Mercy. Disgrace. ²	חֶסֶד
Sulphur.	נֶפֶתִית
Inhabitant.	יֹשֵׁב
Growth. Sprout.	צִמָּח
Statue.	נִצָּב
Smoke. Vapor.	קִיטֹר
Kiln.	כִּבְשָׁן
Overthrow.	הִפְכָּה
Cave.	מְעָרָה
The morrow. The next day.	{ מָחָר מִחֻרָת
Yesternight.	אֶמֶשׁ

Dream.	חֲלוֹם
Integrity.	תָּם
Purity.	נִקְיוֹן
Heart.	לֵבָב
Prophet.	נְבִיא
Ear.	אָזֶן
Sin.	חַטָּאָה
Fear.	יִרְאָה
Covering. Raiment. ¹	בְּסוּת
Maid-servant.	אִמָּה
Womb.	רֶחֶם

CHAP. 21.

Old age.	זְקוּנִים
Laughter.	צֶחֶק
Leather bag.	חֶמֶת
Shot.	טַחֲוֶה
Archer.	קֶשֶׁת
Immediate offspring.	בֵּן
Remote progeny.	נֶכֶד
Ewe lamb.	כִּבְשָׂה
Testimony. Assembly.	עֵדָה
Grove.	אֶשֶׁל

¹ Gen. 26: 12.

² Lev. 20: 17.

¹ Ex. 21: 10.

CHAP. 22.

Butcher's knife.	מֵאֲכָלֶת
Sheep. Goat.	שֶׂה
Aught.	מְאוֹמָה
Thicket.	סִבְכָּה
Horn.	קֶרֶן
Sand.	חֹל
Enemy.	אֹיֵב
Concubine.	פִּירְנִישׁ

CHAP. 23.

ח"י שרה

Corpse.	מֵת
Sojourner.	תּוֹשֵׁב
Grave.	קֶבֶר
Choice part.	מִבְּחַר
Shekel (a weight).	שֶׁקֶל
Merchant.	סֹחֵר

CHAP. 24.

Elder.	זָקֵן
Thigh. Side. ¹ Shaft. ²	יָרֵךְ
Oath.	שְׁבוּעָה
Wealth. Goodness.	טוֹב
Girl. Damsel.	נַעֲרָה
Bucket. Jar.	כֵּד
Virgin.	בְּתוּלָה

¹ Ex. 40: 22.² Ex. 25: 31.

Drinking-trough.	שִׁקְתָּ
Nose-ring. Ear-ring.	נֶזֶם
Beka (a weight).	בֶּקֶע
Weight.	מִשְׁקָל
Bracelet. Lid. ¹	צִמְדִּיד
Straw.	תָּבֵן
Provender.	מִסְפּוֹא
Truth. Fidelity.	אֱמֶת
Old age.	זָקְנָה
Oath. Curse.	אָלָה
Young woman.	עַלְמָה
Vessel. Tool. Ornament. Instrument.	כֵּלִי
Garment. Covering.	בִּגְדִי
Precious things.	מַגִּדָּנִת
Nurse.	מַנְקֵת
Enemy.	שֹׁנֵא
Vail.	צִעִיף

CHAP. 25.

Gift.	מַתָּנָה
The East.	קֶדֶם
Court. Village.	חֶצֶר
Stronghold.	טִירָה
Nation.	אֲמָה

¹ Nu. 19: 15.

תולדות

Belly. Womb.	בֶּטֶן
Nation.	לֵאם
Twins.	תּוֹמִים
Cloak.	אַדְרֶת
Hair.	שֵׁעַר
Pottage.	נֹזֵיד
Birth-right.	בְּכוֹרָה
Lentiles.	עֲדָשִׁים

CHAP. 26.

Charge. Watch.	מִשְׁמֶרֶת
Commandment.	מִצְוָה
Statute. Allotment. ¹	חֶק
Law. Instruction.	תּוֹרָה
Guilt. Trespass-offering. Debt. ²	אֲשָׁם

Suit of servants.	עֲבָדָה
Valley. Stream.	נַחַל
Companion.	מֵרֶע
Bitterness.	מָרָה

CHAP. 27.

Quiver.	תֵּל
Savory meats.	מִטְעָמִים
Kid.	גִּדִּי

Impostor.	מִתְעַתֶּעַ
Curse. Contempt. ¹	קָלָלָה
Smoothness. Portion. ²	חֶלְקָה
Neck.	צִוָּאר
Dew.	טֵל
Fatness.	מִשְׁמָן
Corn.	דָּגָן
New wine.	תִּירֵשׁ
Master.	גִּבִּיר

Trembling.	חֲרָדָה
Fraud. Subtlety.	מִרְמָה
Yoke	עַל
Mourning.	אֲבֵל
Anger. Poison. ³	חֲמָה
Anger. Nose.	אָף

CHAP. 28.

Assembly.	קָהָל
	וַיֵּצֵא
The place where one rests his head.	מִרְאִשׁוֹת

Ladder.	סֻלָּם
Sleep.	שֵׁנָה
Monument. Statue.	מִצְבָּה

¹ Gen. 47: 22; Ex. 5: 14. ² Num. 5: 7.

¹ Deut. 21: 23. ² Gen. 33: 19. ³ Deut. 32: 24.

Oil.	שֶׁמֶן	Hazel.	לוֹז
Vow. Anything vowed. ¹	נֶדָר	Chestnut.	עֶרְמוֹן
CHAP. 29.		Streaks.	פִּצְלוֹת
Flock.	עֶדֶר	Gutter.	רֶהַט
Shepherdess.	רֹעֶה	CHAP. 31.	
Report.	שִׁמְעָה	Honor. Glory. Wealth.	כְּבוֹד
Reward.	מִשְׁכָּרַת	Yesterday.	תְּמוֹל
Love.	אַהֲבָה	Times.	מִנִּים
Form.	תֹּאֵר	Rams.	עֲתוּדִים
A week. Seven years.	שָׁבוּעַ	Inheritance.	נַחֲלָה
Work. Service.	עֲבֹדָה	Stranger.	נָכְרִי
CHAP. 30.		Riches.	עֵשֶׂר
Knee.	בִּרְךָ	Acquisition.	קִנְיִן
Wrestlings.	נִפְתּוּלִים	Idolatrous images.	תַּרְפִּים
Fortune.	נָדָר	Joy.	שִׂמְחָה
Happiness.	אִשָּׁר	Song.	שִׁיר
Wheat.	חֲטִיִּם	Timbrel.	תֶּף
Mandrakes.	דּוּדָאִים	Saddle-cushion. A fat lamb. ¹	כֹּרֶס
Gift.	זֶבֶד	Trespass.	פֶּשַׁע
Reproach.	חֲרָפָה	Ewe. Sheep.	רֶחֶל
Lamb.	כֶּשֶׁב	That which is torn by a wild beast.	טֶרֶף
He-goat.	תִּישָׁא	Heat. Drought.	חֶרֶב
Rod.	מַקֵּל	Frost. Ice.	קָרָח
Poplar.	לְבָנָה		

¹ Deut. 12: 6.¹ Deut. 32: 14.

Fear.	פָּחַד
Labor.	יָגִיעַ
Witness.	עֵד
Heap.	גִּל
Slaughtering. Sacrifice.	זֶבַח

CHAP. 32.

Camp. Host.	מַחֲנֶה
-------------	---------

וַיִּשְׁלַח

Ox.	שׁוֹר
Escape. Residue.	פְּלִיטָה
Cow.	פָּרָה
Bull.	פָּר
A young ass.	עִיר
Space.	רֹחַ
Passage.	מַעְבָּר
Sinew.	גִּיד

CHAP. 33.

Enough. Much.	רַב
A slow progress.	אֶט
Booth.	סֶכֶה
Kesitah (a certain weight or coin).	קִשִּׁיטָה

CHAP. 34.

Girl.	יְלִדָּה
A shameful act.	נִבְלָה
Marriage price.	מֶהָר
Gift.	מִתָּן

A slain person.	חָלָל
Wealth. Power. Host. Valor.	חֵיל

Little children.	טַף
------------------	-----

Men.	מְהִים
------	--------

Number.	מִסְפָּר
---------	----------

Harlot.	זוֹנָה
---------	--------

CHAP. 35.

Distress.	צָרָה
-----------	-------

Oak.	{ אֵלֶּה אֱלֹזִין
------	----------------------

Loins.	חֻלְצִים
--------	----------

Drink-offering.	נֶסֶךְ
-----------------	--------

A long distance.	כְּבֵרָה
------------------	----------

Midwife.	מִילָדָה
----------	----------

Grave. Burial-place.	קְבוּרָה
----------------------	----------

CHAP. 36.

Chief.	אֱלֹף
--------	-------

Mules.	יָמִם
--------	-------

CHAP. 37.

וַיֵּשֶׁב

Evil report.	דָּבָר
--------------	--------

Flaps.	פָּקִים
--------	---------

Sheaf.	אֵלֶמָה
--------	---------

Moon.	יָרֵחַ
-------	--------

Pit. Prison.	בּוֹר
--------------	-------

Caravan.	אֶרְחָה	Scarlet.	שָׁנִי
Spicery.	נִכְאָת	Breach.	פֶּרֶץ
Balm.	צָרִי	CHAP. 39.	
Ladanum.	לֹט	Prison.	סֹהַר
Profit. Lucre.	בָּצַע	Prisoner.	אֶסִיר
He-goat. Satyr. ¹	שָׁעִיר	CHAP. 40.	
Shower. ²		Butler. Drink.	מִשְׁקָה
Sack.	שֶׁק	Baker.	אֹפֶה
Loins.	מִתְנָיִם	Custody. Charge.	מִשְׁמָר
Grave. Hell.	שְׂאוֹל	Interpretation.	פִּתְרוֹן
Officer. Eunuch.	סָרִיס	Vine.	גֶּפֶן
Executioner.	טֶבַח	Tendrils.	שָׂרִיגִים
CHAP. 38.		Blossom. Hawk. ¹	נִין
Widow.	אַלְמָנָה	Cluster.	אֵשֶׁבֶל
Father-in-law.	חָם	Grapes.	עֵגֶב. עֲנָבִים
Widowhood.	אַלְמָנוּת	Cup. Little owl. ²	כּוּס
Pledge.	עֲרָבוֹן	Station. Base. ³	כּוֹן
Signet.	חוֹתָם, חֶתְמָת	Basket.	סָל
String. Thread.	פָּתִיל	White bread.	חָרִי
Staff. Tribe.	מִטָּה	CHAP. 41.	
Prostitute.	קַדְשָׁה	מקן	יָאֵר
Disgrace.	בוֹז	River.	אָחוּ
Prostitution.	זְנוּנִים	Marsh-grass.	שְׂבֻלַּת
Twins.	תְּאוֹמִים	Ear of corn.	קֹנֶה
		Stalk. Cane. Reed.	

¹ Lev. 17: 7.² Deut. 32: 2.¹ Lev. 11: 16.
30: 18.² Lev. 11: 17.³ Ex.

East wind.	קָרִים
Hieroglyphists.	חֲרָטִים
A wise man.	חָכָם
Sin.	חַטָּא
Badness.	רָע
Beginning:	תְּחִלָּה
Satiety. Plenty.	שָׂבַע
Overseer.	פֶּקִיד
Corn.	בָּר
Deposit.	פְּקָדוֹן
Throne. Seat.	כִּסֵּא
Ring.	טַבַּעַת
Fine linen.	שֵׁשׁ
Collar.	רִבְדִּי
Chariot.	מִרְכָּבָה
Handful.	קִמְצָן
Toil.	עֲמָל

CHAP. 42.

Grain. Breach.	שֹׁבֵר
Mischief.	אָסוֹן
Governor.	שָׁלִיט
Spies.	מְרַגְלִים
Hunger.	רָעָבוֹן
Interpreter.	מְלִיץ
Provision.	צָרָה

Lodging-place.	מָלוֹן
Sack.	אַמְתַּחַת
Bundle.	צֹרֹר
Sorrow.	יָגוֹן

CHAP. 43.

Excellent fruit.	זִמְרָה
Honey.	דְּבַשׁ
Pistacia nuts.	בִּטְנִים
Almonds.	שִׁקְדִּים
Error.	מִשְׁגָּה
Mercy.	רַחֲמִים
Slaughtering. Cattle to be slaughtered.	טָבַח
Noon.	צֹהָרִים
Treasure.	מִטְקוֹן
Chamber.	חֶדֶר
Abomination.	תּוֹעֵבָה
Youth.	צִעִירָה
Present.	מִשְׁאֵת

CHAP. 44.

Cup.	גִּבְעִיעַ
Good.	טוֹבָה

CHAP. 45.

Weeping.	בָּכִי
Sustenance. Healing. ¹	מַחֲיָה

¹ Lev. 13: 10.

Plowing.	חֲרִישׁ	Power.	עֶז
Remainder.	שְׂאֲרִית	Rashness.	פֶּחַז
Ruler. Poet. ¹	מִשָּׁל	Bed. Couch. Lying down. ¹	מִשְׁכָּב
Beasts.	בְּעִיר	Bed. Couch.	יְצוּעַ
Wagon.	עֲגֹלָה	Sword. Relationship.	מִכְרָה
Change.	חֲלִיפָה	Secret. Counsel.	סוֹד
Food.	מָזוֹן	Will. Favor.	רְצוֹן
Vision.	מְרָאָה	Anger.	עֲבָרָה
CHAP. 47.		Neck.	עֶרֶף
End. Portion.	מִקְצָה	Whelp (of a lion).	גּוֹר
Pasture.	מְרֻעָה	Lion.	אַרְיֵה
The best part.	מִיטָב	Prey. Food.	טָרֶף
Horse.	סוּס	Lioness.	לִבְיָא
Body.	גּוּיָה	Sceptre. Rod. Tribe.	שֵׁבֶט
Product.	תְּבוּאָה	Law-giver.	מַחֲקֵק
A fifth part.	{ חֲמִישִׁית חֲמִשׁ	Obedience.	יִקְהָה
Bed.	וִיחִי מִטָּה	A choice vine.	שֶׁרֶקֶה
CHAP. 48.		Son. The young (of an animal).	בִּנְיָ
Old age.	זָקֵן	Garment.	{ לְבָשׁ סוּת
Multitude. Fulness.	מָלֵא	Tooth.	שֵׁן
CHAP. 49.		Haven.	חֹף
The latter part.	אַחֲרִית	Ship.	אֲנִיָּה
Strength.	אוֹן		
Excellence. Residue. ²	יֵתֵר		

¹ Num. 21: 27.² Ex. 10: 5.¹ Lev. 18: 22.

Border. Extremity.	יֶרֶכָה	Progenitors.	הוֹרִים
Bone.	גֵּרֶם	Hill.	גִּבְעָה
Folds.	מִשְׁפָּתַיִם	Crown of the head.	קִרְקֹד
Rest. Resting-place. ¹	מְנוּחָה	One who is separated, or consecrated.	נָזִיר
Tribute.	מַס	An undressed vine. ¹	
Adder.	שִׁפְיוֹן	Wolf.	זֶאֵב
Rider.	רֶכֶב	Prey.	עֵד
Salvation.	יְשׁוּעָה	Spoil.	שָׁלַל
Troop.	גִּדּוּד		
Dainties.	מַעֲדָנִים	CHAP. 50.	
Hind.	אֵילָה	Physician.	רֹפֵא
Word. Saying.	אָמַר	Embalming.	חֲנֻטִּים
Beauty.	שִׁפָּר	Weeping.	בִּכִּית
Wall.	שׁוּר	Chariot. The upper mill- stone. ²	רֶכֶב
Arrow.	חֵץ	Horseman.	פָּרָשׁ
Strength.	אֵיתָן	Threshing-floor.	גֶּרֶן
Arm. Shin ² (of cattle).	זֶרַע	Hawthorn.	אֶטֶד
A mighty one.	אֲבִיר	Side. The opposite.	עֵבֶר
Breasts.	שָׁדַיִם	Lamentation.	מִסְפָּד
Womb.	רֶחֶם	Descendants of the third generation.	שְׁלֹשִׁים
		Chest. Ark.	אֲרוֹן

¹ Num. 10: 33.

² Num. 6: 19.

¹ Lev. 25: 5.

² Deut. 24: 6.

EXODUS.

שמות			
Burden	סבלות	Neighbôr (female).	שִׁכְנֵת
Storehouses.	מִסְכְּנוֹת	Inhabitress.	גֵּרָה
Rigor.	כִּדְרָךְ	Tail.	זֵנֵב
Birth-stool.	אֲבָנִים	Snow.	שֶׁלֶג
	CHAP. 2.	Miracle.	מִפֶּת
Month.	יָרַח	A sharp instrument.	צֹר
Bulrush.	גִּמְאָה	Circumcision.	מִוִּלּוֹת
Pitch.	זִפְתִּי		CHAP. 5.
Flag (a weed).	סוּף	Pestilence.	דֶּבֶר
Cry.	שׁוֹעָה	Magistrate.	שֹׁטֵר
Groaning.	נֶאֱקָה	Amount. Proportion. ¹	מִתְכַּנֵּת
	CHAP. 3.	Falsehood.	שֶׁקֶר
Father-in-law.	חָתָן	Stubble.	קֶשֶׁת
Flame.	לֶבָיָה	Amount.	תִּכְנֹן
Thorn-bush.	סִנֵּה		CHAP. 6.
Holiness. A holy thing.	קֹדֶשׁ	וארא	
Task-master.	נֹגֵשׁ	Judgments.	שְׁפָטִים
Sorrow.	מַכְאֵב	Heritage.	מוֹרֶשֶׁה
Oppression.	לַחֲץ	Shortness.	קָצֵר
Memorial.	זִכָּר	Aunt.	דּוּדָה
Wonders.	נִפְלְאוֹת		CHAP. 7.
Favor.	חֵן	Sorcerer.	מַכְשֵׁף
		Secret arts.	לְהָטִים

¹ Ex. 30: 32.

Pond.	אָגם
Secret arts.	לְטִיִּים
Frog.	צַפְרָדַּיִם
Kneading-trough.	מִשְׁאֶרֶת
Respite.	רוּחָה
Lice.	כְּנָם
Finger.	אֶצְבָּע
Swarm.	עָרָב
Distinction.	פֶּרֶת
Two handfuls.	חֲפָנִים
Soot.	פִּיחַ
Dust.	אֶבֶק
Inflammation.	שִׁחִין
Boils.	אֲבַעְבָּעֵת
Plague.	מִגֵּפָה
Hail.	בָּרָד
Rain.	מָטָר
Thunder.	קֶלֶת
Flax.	פִּשְׁתָּה
Barley.	שְׁעֵרָה
Green ears (of corn).	אָבִיב
Boll.	גִּבְעֹל
Wheat.	חֲטָה
Spelt.	בִּסְמֵת

Locusts.	בָּא	אַרְבֶּה
Snare.	.	מוֹקֵשׁ
Feast.		חַג
Man.		גִּבּוֹר
Death.		מָוֶת
Darkness.		אֶפְלָה
Hoof.		פֶּרֶסָה

Friend (fem).	רַעִיָּה
The middle (of night).	חֲצִיָּה
Mill-stones.	רַחִים
Dog.	כָּלָב
Burning (of anger).	חֲרִי

Neighbor.	שָׁבֵן
Number. Amount. ¹	מִכְּסָה
Lamb.	בֶּבֶשׂ
Door-post.	מְזוּזָה
Lintel.	מִשְׁקוֹף
Bitter herbs.	מֶרְקִים
Legs.	כַּרְעִים
Loins.	מִתְּנָים
Haste.	חֲפָזוֹן

¹ Lev. 27 : 23.

Passover. Leaping.	פֶּסַח	The young (of cattle).	שֹׁגֵר
Plague.	נֶגֶף	Frontlets.	טוֹטְפֹת
Destruction. De- stroyer.	מִשְׁחִית	בשלח	
Memorial.	זִכְרוֹן	Pillar.	עַמּוּד
Statute.	חֻקָּה	CHAP. 14.	
Leaven.	שָׂאֹר	Warrior.	שָׂלֵשׁ
That which is leavened.	חֻמֵּץ	Wall.	חוֹמָה
Convocation.	מִקְרָא	Watch.	אַשְׁמוּרָה
That which is leav- ened.	מִחְמָצֶת	Wheel.	אֶפֶן
Native.	אֶרֶץ	Heaviness.	כְּבֵדָה
Bunch.	אֲגֻדָּה	CHAP. 15.	
Hyssop.	אֶזֶבֶת	Song.	שִׁירָה
Basin.	סֶף	Strength.	עֹז
The half.	חֲצִי	Depth.	מְצוּלָה
Captive. Captivity. ¹	שָׁבִי	Excellence. Pride. ¹	גָּאוֹן
Dough.	בָּצֵק	Wrath.	חֲרוֹן
Footmen.	רַגְלֵי	Heap.	נֵד
Mixture. Woof. ²	עֵרֶב	Floods.	נִזְלִים
Observation.	שִׁמְרִים	Lead.	עוֹפֶרֶת
Hireling.	שָׂקִיר	Praise.	תְּהִלָּה
CHAP. 13.		Habitation.	נִוָּה
Firstling.	פֶּטֶר	Terror.	חֵל
Strength.	חֵזֶק	Mighty leaders.	אֵילִים
		Trembling.	דָּעַד

¹ Dent. 21: 13.² Lev. 13: 48.¹ Lev. 26: 19.

Greatness. A great act. ¹	גָּדֹל	Worms.	רִמָּה
Place.	מָקוֹן	Manna.	מָן
Dwelling. Sitting ² (idly).	שֹׁכֵת	Coriander.	גֵּר
Sanctuary. A hal- lowed thing. ³	מִקְדָּשׁ	Taste.	טַעַם
Prophetess.	נְבִיאָה	Cake.	צִפְיָחָה
Dance.	מַחֹל	Vessel.	צִנְצָנָה
Disease.	מַחֲלָה	Ephah (a measure).	אֵיפָה
Palm-tree.	תַּמָּר	CHAP. 17.	
Pot.	סִיר	Thirst.	צָמָא
Satiety.	שִׂבְעָה	Rock.	צוּר
A double portion. A copy. ⁴	מִשְׁנָה	Firmness. Faithful- ness. ¹	אֲמוּנָה
Murmurings.	תִּלְלָנָה	Throne.	כִּסֵּא
Quails.	שָׁלִי	CHAP. 18.	
Layer. Effusion. ⁵	שִׁכְבָּה	יתרו	
Something small. Dwarf. ⁶	דָּק	Dismission.	שְׁלוּחִים
Hoar-frost.	כֶּפֶר	Weariness.	תִּלְאָה
Omer (a measure). Sheaf. ⁷	עֹמֶר	CHAP. 19.	
Head. Skull.	גִּלְגֻּלָּה	Eagle.	נִשְׁרִי
Worms.	תּוֹלְעִים	Treasure.	סִגְלָה
Sabbath.	שַׁבָּתוֹן שַׁבָּת	Thickness.	עָב
		A jubilant sound. Jubilee.	יְבִל
		Lightning. Glitter. ²	בֶּרֶק
		Cornet.	שֹׁפָר
		The nether part.	תַּחְתִּית

¹ Dent. 10: 21. ² Ex. 21: 19. ³ Num. 18: 29. ⁴ Deut. 17: 18. ⁵ Lev. 15: 16. ⁶ Lev. 21: 20. ⁷ Deut. 24: 19.

¹ Deut. 32: 4.

² Deut. 32: 41.

CHAP. 20.

A graven image.

פֶּסֶל

Similitude.

תְּמוּנָה

Descendants of the
fourth generation.

רְבָעִים

Friend.

אֶהָב

Falsehood.

שְׁוֵא

Thick darkness.

עֲרָפֶל

Peace offering.

שְׁלָמִים

Hewn stone.

גִּזִּית

Step.

מַעֲלָה

CHAP. 21.

מִשְׁפָּטִים

Person.

נָפִי

Awl.

מַרְצֵעַ

Food. Kin.

שָׂאֵר

Marriage duty.

עֲנָה

Guile.

עֲרֻמָּה

Fist.

אֲגָרֶף

Staff.

מִשְׁעָנָה

Judges.

פְּלָלִים

Burning.

בָּוִיָּה

Ransom.

פְּדִיּוֹן

CHAP. 22.

Burglary.

מַחְתָּרָה

Thief.

גָּנֵב

The guilt of murder.

דָּמִים

Theft.

גְּנֵבָה

Stack.

גִּרְיֵשׁ

Standing corn.

קָמָה

Burning.

בְּעֵרָה

Garment.

שִׁלְמָה

A lost thing.

אֲבָרָה

Witch.

מְבַשְּׁפָה

A fatherless child.

יָתוּם

Claimant.

נִשֵּׂה

Usury.

נִשְׁךְ

Abundance.

מְלֵאָה

Tear. The juice of grapes
and olives.

דָּמַע

Burden.

מִשָּׂא

Bribe.

שֹׁחַד

The clear sighted.

פֶּקֶחַ

Times.

הַגָּלִים

First fruits.

בְּבוּרִים

Harvest.

אֶסֶף

Male.

זָכּוּר

Adversary.

צָרֵר

Hornet.

צִרְעָה

Wilderness.

שְׁמָמָה

CHAP. 24.

Basin.	אֲגֹן
Brick-work.	לִבְנָה
Sapphire.	סַפִּיר
Purity. Purification. ¹	טָהָר
A noble.	אֲצִיל
Tablet.	לֹחַ
Attendant.	מְשָׁרֵת

CHAP. 25.

תרומה

Offering:	תְּרוּמָה
Bluish thread.	תְּכֵלֶת
Purple thread.	אַרְגָּמָן
Scarlet thread.	תוֹלַעַת
Worms. ²	
Goat's hair.	עֲזִים
Badger.	תַּחֲשׁ
Acacias.	שִׁטִּים
Spice.	בָּשָׂם
Anointing. A hal- lowed portion. ³	מִשְׁחָה
Incense.	קֶטֶרֶת
Spices.	סַמִּים
Setting (of gems).	מְלוּאָה
Ephod.	אֶפֶוד

Breast plate.	חֹשֶׁן
Pattern.	תְּבִנִית
Tabernacle.	מִשְׁכָּן
Festoon.	זֶר
Bars.	בָּרִים
Testimony.	עֵדֻת
Cover.	כַּפֹּת
Chase work.	מְקֻשָּׁה
Table.	שֻׁלְחָן
Border.	מַסְנַת
Hand-breadth.	טֶפַח
Corner. Side. ¹	פֶּאֶה
Dish.	קַעֲרָה
Supporters.	קִשּׁוֹת
Purifiers.	מְנַקִּיֹּת
Show bread.	לֶחֶם פָּנִים
Candlestick.	מְנוֹרָה
Knob.	כַּבֹּתֶר
Bud. Flower.	פֶּרֶחַ
Lamp.	נֵר
Tongs.	מְלָקָחִים
Snuff dish. Censer. ¹	מִחְתָּה

¹ Lev. 12 : 4. ² Deut. 23 : 39. ³ Lev. 7 : 35.

¹ Ex. 26 : 18.

² Ex. 27 : 3.

CHAP. 26.

Curtain.	יִרְיעָה
Artist.	חָשֵׁב
Measure.	מָדָה
Loops.	לִלְאוֹת
Junction.	{ חֲבֵרֶת מַחְבֵּרֶת
Hooks.	קָרָסִים
Flap.	פָּרָח
Rear.	אַחֲזֹר
Board.	קָרֶשׁ
Tenons.	יָדוֹת
South.	תֵּימָן
Base.	אֲרֹז
Corner.	מִקְצוֹעַ
Bolt.	בָּרִיחַ
Receptacles.	בָּתִּים
Vail.	פָּרֹכֶת
Hooks.	וּוִים
Curtain.	מִסְכָּה
Embroiderer.	רָקֵם

CHAP. 27.

Corner.	פִּנָּה
Shovels.	יָעִים
Sprinkling-basin.	מִזְרָק

Fork.	מִזְלָג
Grate.	מִכְבָּר
Net.	רֶשֶׁת
Cornice.	פָּרָכָה
Hangings.	קַלָּעִים
Fillets.	חֲשָׁקִים
The east.	מִזְרָח
Side. Shoulder. ¹	פֶּתֶף
Pin. Spaddle. ²	יָתֵד

CHAP. 28.

תְּצוּה

Ornament.	תְּפִאָּרֶת
Wisdom.	חֵכְמָה
Robe.	מַעֲיֵל
Mitre.	מִצְנֶפֶת
Girdle.	אַבְנֶט
Shoulder-pieces.	כְּתֻפֹּת
Belt.	חֲשֵׁב
Girding.	אַפְדָּה
Engraver.	חָרֵט
Engraving.	פְּתוּחַ
Sockets.	מִשְׁבָּצֹת
Chains.	שִׁרְשֻׁרֹת
Knots (at the ends of strings).	מִגְבָּלֹת

¹ Num. 7: 9.² Deut. 23: 14.

Wreathen work.	עֵבֶת	Frontal. Blossom. ¹	צִיץ
Span.	זֶרֶת	Forehead.	מִצָּח
Row.	טוֹר	Cap.	מִגְבָּעָה
Sardius.	אַדָּם	Breeches.	מִכְנָסִים
Topaz.	פִּטְרָה	Linen. Portion. ²	בֶּדֶן
Emerald.	בִּרְקֶת	*CHAP. 29.	
Carbuncle.	נִפְךָ	Cake.	חֻלָּה
Diamond.	יְהִלִּם	Wafer.	דָּקִיק
Opal.	לִשְׁם	Diadem. Abstinence. ³	נִזְר
Turquoise.	שָׁבוּ	Priesthood.	כֹּהֲנָה
Amethyst.	אַחֻלָּמָה	Base.	יְסוֹד
Chrysolite.	תִּרְשִׁישׁ	Caul.	יִתְרֵת
Jasper.	יִשְׁפָּה	Liver.	כֶּבֶד
Chains.	שִׁרְשֵׁת	Kidneys.	כְּלָיוֹת
Knot-work.	גִּבְלֹת	Dung.	פֶּרֶשׁ
Urim.	אוּרִים	Piece.	נֶחֶח
Tummim.	תֻּמִּים	Sacrifice.	אַשָּׁה
The whole.	כָּלִיל	Tip (of the ear).	תִּנּוּךְ
Weaver.	אַרְגָּ	Thumb. The big toe.	בָּהֶן
Habergeon.	תַּחְרָא	Tail.	אַלְיָה
The lower hem.	שׁוּלִים	Shoulder.	שׁוֹק
Pomegranate.	רִמּוֹן	Consecration.	מִלֻּאִים
Bell.	פַּעֲמֹן	Waving. Heaving.	תְּנוּפָה

¹ Num. 17: 23. ² Ex. 30: 34. ³ Num. 6: 4.

Breast (of cattle).	חֹזֶה	Onycha.	שְׁחָלָה
Portion.	מִנָּה	Galbanum.	חֶלְבֹנָה
Stranger.	זָר	Frankincense.	לִבְנָה
Atonement.	כִּפּוּרִים	CHAP. 31.	
A tenth part.	עֶשְׂרֹן	Understanding.	תְּבוּנָה
A fourth part.	רִבְעֵה	Knowledge.	דַּעַת
	רְבִיעֵת	Artistic work.	חֶרֶשֶׁת
Hin (a measure).	הֵין	Knitted cloth.	שָׂרָר
CHAP. 30.		CHAP. 32.	
Incension.	מִקְטָר	A graving tool.	חֶרֶט
Roof.	גַּג	Calf. Heifer.	עֵגֶל
Well.	קִיר	Casting.	מַסְכָּה
כִּי תִשָּׂא		Writing.	מִכְתָּב
The half.	מַחְצִית	Shouting.	רַע
Gerah (a weight). Cud. ¹	גֵּרָה	Victory. Mighty deeds. ¹	גְּבוּרָה
Laver.	בִּיּוֹר	Defeat.	חֲלוּשָׁה
Myrrh.	מוֹר	Shame.	שְׁמָזָה
Cinnamon.	קַנְמֹן	CHAP. 33.	
Spice.	בִּשְׁם	Ornament.	עֲרִי
Cassia.	קַדְדָּה	Moment.	רִגַע
Composition.	רֶקֶח	Son.	בֶּן
Compounding.	מְרַקְחַת	Cleft.	נִקְרָה
Compounder.	רֶקֶחַ	CHAP. 34.	
Stacte.	נֹטֶף	A hallowed grove.	אֲשֵׁרָה
		Revolution (of the year or season.)	תְּקוּפָה

¹ Lev. 11: 3.¹ Deut. 3: 24.

Vail.	מִסוּהָ	Mirrors.	מִרְאוֹת
CHAP. 35.	ויקהל	Overlaying.	צָפוּי
Cords.	מִיתָרִים	CHAP. 39.	פקודי
Clasp.	חָח	Plates.	פָּחִים
Bead.	כּוּמָז	Ornament.	פֶּאֶר
Spun thread.	מִטָּה	Row.	מַעֲרָכָה
Free-will offering.	נִדְבָה	Array. Valuation. ¹	עֶרֶךְ
CHAP. 38.		Anointing. A hal- lowed portion. ²	מִשְׁחָה
Ends.	קְצוֹת		

LEVITICUS.

Offering.	ויקרא	Full ears.	כֶּרֶםֶל
Fat.	קֶרֶבֶן	CHAP. 3.	כֶּסְלִים
Crop.	פֶּתֶר	Flanks.	עֵצָה
Excrement.	מֵרָאָה	Back-bone.	CHAP. 4.
Ashes.	נֹצָה	Error.	שְׁגָגָה
CHAP. 2.	דִּשָּׁן	Guilt.	אִשְׁמָה
Memorial.	אִזְכָּרָה	A place where ashes are thrown.	שֹׁפֵךְ
Baking.	מֵאֲפָה	She-goat.	שְׁעִירָה
A shallow pan.	מַחֲבֵת	CHAP. 5.	
A deep pan.	מִרְחָשֶׁת	Carcass.	נֶבֶלָה
Crushed grain.	גֵּרֶשׁ		

¹ Lev. 5: 15.² Num. 18: 8.

Defilement.	טִמְאָה	Fins.	סִנְפִּיר
Ewe-lamb.	בִּשְׁבָּה	Scales.	קִשְׁקֶשֶׁת
A tenth part.	עֲשִׂירֵת	Ossifrage.	פֶּרֶס
Perfidy.	מַעַל	Ospray.	עֲזֻנְיָה
Fellow-being.	עֲמִית	Vulture.	דָּאָה
Deposit.	תְּשׁוּמַת יָד	Kite.	אַיָּה
Goods taken forcibly.	{ גִּזְלָה גִּזְלָה	Ostrich.	בֵּת הַיַּעֲנָה
Goods obtained by fraud.	עֲשָׁק	Night-hawk.	תַּחֲמָס
	CHAP. 6.	Cuckoo.	שָׁחַף
	צו	Cormorant.	שָׁלָף
Fire-placc.	מוֹקְדָּה	Great owl.	יַגְשׁוּף
Garment.	מָד	Snail. Mole.	תַּנְשֵׁמֶת
Cakes twice baked.	תַּפְיִנִּים	Pelican.	קָאֵת
Earthen-ware.	חֶרֶשׁ	Gier-eagle.	רָחַם
	CHAP. 7.	Stork.	חֲסִידָה
Thanksgiving.	תּוֹרָה	Heron.	אַנְפָּה
Abomination.	שֶׁקֶץ	Lapwing.	דּוֹכִיפֶת
	CHAP. 10.	Bat.	עֶטְלָף
Uncle.	שְׁמִינִי דָד	Bald locust.	סִלְעָם
Intoxicating drink.	שִׁכָּר	Beetle.	חֲרָגֹל
	CHAP. 11.	Grasshopper.	חֲגַב
Slit.	שִׁסְעַ	Weasel.	חֶלֶד
Cony.	שָׁפָן	Mouse.	עֶכְבָּר
Hare.	אַרְנֶבֶת	Tortoise.	צָב
Swine.	חֲזִיר		

Ferret.	אַנְקָה
Lizard.	לִטְאָה
Snail.	חֶמֶט
Furnace.	כִּירִים
Vegetable.	זֵרֹעַ

CHAP. 12.

תִּזְרִיעַ

Separation.	נִדָּה
Indisposition (from the men- ses).	דָּוָת
Purification.	טְהִירָה
Source.	מְקוֹר
A woman in child-bed.	יָלְדָה

CHAP. 13.

Swelling.	סִפְחָת
Spot.	בִּהְרָת
Leprosy.	צִרְעָת
Swelling.	מִסְפַּחַת
Scab.	צִרְבֵּת
Burn.	מִכּוֹה
A bearded chin.	זִקֹן
Scall.	נִתָּק
Freckle.	בִּהָק

Baldness. A bare spot
on the inside of a garment. קִרְחָת

Baldness on the front
part of the head. A
bare spot on the out-
side of a garment. נִבְחָת

Leper.	צָרוּעַ
Mustache.	שֵׁפָם
Wool.	צֶמֶר
Flag.	פִּשְׁתִּים
Warp.	שְׂתִי
Corrosion.	פִּחָחַת

CHAP. 14.

מִצְרַע

Leper.	מִצְרַע
Cedar.	אַרְזִי
Brows (of the eyes).	גְּבוֹת
Log (a measure).	לֹג

CHAP. 15.

Fluxion.	זֹוב
Something to ride in, or upon.	מִרְכָּב

CHAP. 16.

Lot.	אֲחֵרֵי מוֹת גּוֹרֵל
Azazel. ¹	עִזֵּזְאֵל
A live coal.	גִּחְלֵת

CHAP. 18.

Kinswoman.	שֹׁאֲרָה
------------	----------

¹ Many conjectures have been made as to the meaning of this word. I am inclined to believe it is the proper name of the particular place where the goat was to be sent.

A seminal effusion.	שִׁכְבֶּת	Measure (of liquids).	מְשֹׁרָה
Wicked thought.	זִמָּה	Balance.	מֵאֲזִנִּים
Confusion.	הִבָּל		
	CHAP. 19.	CHAP. 20.	
Idols.	קְרוּשִׁים	Adulterer.	נֹאֵף
Gleaning.	אֲלִילִים	Adulteress.	נֹאֶפֶת
Scattered grapes.	לֶקֶט		
Wages.	פָּרֶט	CHAP. 21.	
Stumbling-block.	פְּעֻלָּה	אִמּוֹר	
Injustice.	מִכְשׁוֹל	Baldness.	קִרְחָה
Righteousness.	עוֹל	Incision.	שְׂרָטָה
Tale-bearer.	צָדִיק	A profane woman.	חִלְלָה
Admixture (of species, of seed, or of wool and linen).	רָקִיל	Virginity.	בְּתוּלִים
A texture of wool and linen.	בְּלָאִים	Blemish.	מוֹם
Freedom.	שְׁעִטָּנוֹ	A streak running from the white of the eye into the pupil.	תֵּבֶלֶל
A woman under sentence of being lashed.	חֶפְזָה	Scurf.	גֶּרֶב
Praises.	בִּקְרָת	Itch.	יִלְפָת
Incision.	הִלּוּלִים	Testicles.	אֲשָׁךְ
Marking.	שָׂרָט	Blindness.	עִוְרָה
Pricking on the flesh.	בְּהֶתֶת	Wen.	יִבְלָת
Exorcism.	קַעֲקַע	Corruption.	מִשְׁחָת
Divination.	אוֹב	Parched corn.	קָלִי
	יִדְעָנִי	Assembling. Restraining.	עֲצָרָה
		Branch.	עֲנָף
		Willows.	עֲרָבִים

Row.	מַעֲרֶכֶת	Bar.	מוֹטָה
CHAP. 25.		Erectness.	קוֹמָמוֹת
בהר		Terror.	בְּהִלָּה
That which grows spontaneously.	סַפִּיחַ	Consumption.	שִׁחָת
Sounding (of a trumpet).	תְּרוּעָה	Burning fever.	קִדְחַת
Freedom.	דְּרוֹר	Vanity.	רִיק
Sale.	מִמָּכָר	Copper.	נְחֹשֶׁה
Conclusiveness.	צִמְחָת	Contrariety.	קָרִי
Redemption. Ransom.	גְּאֻלָּה	Plague.	מַכָּה
Kinsman. Avenger. ¹	גֹּאֵל	Vengeance.	נִקָּם
Suburbs.	מִגְרֵשׁ	A high place.	בָּמָה
Increase.	{ תְּרֻמָּה מִרְבִּית	Sun-images.	חֲמָנִים
Sale.	מִמָּכָר	Idols.	גִּלּוּלִים
Descendant.	עֶקֶר	Waste.	חֲרָבָה
Purchaser.	קֹנֶה	Panic.	מָרָד
CHAP. 26.		Flight.	מְנוּסָה
Hieroglyphic.	מִשְׁכָּת	Pursuer.	רֹדֵף
בחקתי		Power to stand.	תְּקוּמָה
Produce.	יְבוֹל	CHAP. 27.	
Threshing.	דִּישׁ	Exchange.	תְּמוּנָה
Vintage.	בְּצִיר	Barley.	שְׁעָרִים
		A doomed thing.	חֶרֶם

¹ Num. 35: 19.

NUMBERS.

Standard.	במדבר	דָּגֵל	Trumpet.	חֲצוֹצְרָה
Anger.		קֶצֶף	Rearward.	מֵאַסָּף
	CHAP. 3.		Enemy.	מִשְׁנֵא
Superintendence. Visitation. ¹		פְּקָדָה		CHAP. 11.
Covering.		כֶּסוּי	Rabble.	אַסְפָּסָף
Supporters.		קִשּׁוֹת	Cucumbers.	קִשְׁאִים
Bar.		מוֹט	Melons.	אַבְטָחִים
	CHAP. 5.		Leek.	חֲצִיר
	נִשָּׂא		Onions.	בִּצְלִים
Jealousy. Indignation. ²		קִנְיָה	Garlic.	שׁוּמִים
Floor.		קִרְקָע	Mortar.	מִדְכָּה
	CHAP. 6.		Pot.	פְּרוֹר
Vinegar.		חֲמִץ	A fresh cake.	לֶשֶׁד
Infusion.		מִשְׁרָה	Nurser.	אֶמֶן
Kernels.		חֲרָצְנִים	Suckling.	יֵנֶק
Husk.		זֶג	Aversion.	זָרָא
Razor.		תַּעַר	A young man.	בָּחור
Disorderliness.		פְּרֵעַ	Allegory.	חִידָה
Suddenness.		פֶּתַע		שֶׁלַח לך
Dedication.		חֲנֻכָּה	Open cities.	מַחֲנִים
	CHAP. 8.		A fortified city.	מִבְצָר
	בהעלתך		Giant.	עָגֹק
Firstling.		בְּטֹרָה		

¹ Num. 16: 29.

² Num. 25: 11.

Branch.	זְמוּרָה	Pole. Sign. ¹	נֵם
CHAP. 14.			
Prey.	בֶּזַע	Ruins.	עֵיִם
Greatness.	גְּדֹלָה	Discharge.	אֲשֶׁר
Backsliding.	זָנוּת	A noble.	נָדִיב
Alienation.	תְּנוּאָה	Desert.	יִשְׁמֹן
CHAP. 15.		Flame.	לְהִבָּה
A third part.	שְׁלִשִׁית	Captivity.	שְׁבִית
Dough.	עֲרִיסָה	One who escaped.	שָׁרִיר
Fringes.	צִיצִית	CHAP. 22	
CHAP. 16.		Plain.	עֲרֵבָה
Creation.	קִרָּה	בלק	
CHAP. 17.	בְּרִיאָה	Environs.	סְבִיבָת
Plating.	רִקְעַ	Divination. Things employed in divination.	קָסָם
Rebellion.	מִרְיָה	Adversary.	שָׁטָן
CHAP. 18.		A narrow path	מִשְׁעוֹל
Oil.	יִצְהָר	Fence.	גֶּדֶר
Exchange.	חֲלָף	CHAP. 23.	
Winepress.	יָקַב	Hill.	שָׂפִי
CHAP. 20.		Parable. Proverb. ²	מִשָּׁל
Rock.	חֲקֵת	Mountain.	הָרָר
Highway.	סֶלַע	A fourth part.	רְבַע
Price.	מִסְלָה	Watchman.	צִפֹּה
CHAP. 21.	מָכָר	Son (poetically).	בֶּנוֹ
Spies.	אֶתְרִים		
Serpent.	שָׂרָף		

¹ Num. 26 : 10.² Deut. 28 : 37.

Iniquity. Mourning.¹

אָוֹן

Strength.

תּוֹעֵפֶת

Buffalo.

רֶאֶם

Enchantment.

נַחֲשׁ

Lion.

אֲרִי

CHAP. 24.

Lign aloes.

אֶהֱלִים

Bucket.

דֶּלִי

Kingdom.

מַלְכוּת

Possession.

יְרֵשָׁה

Destruction.

אֶבֶד

Extermination.

בָּעַר

Ship.

צִי

CHAP. 25.

Javelin.

רֶמֶחַ

Tent.

קֹבֶה

Stomach.

קֹבֶה

פִּנְחָם

Wiles.

נִכְלִים

CHAP. 27.

Dignity.

הוֹד

CHAP. 30.

מִטּוֹת

Bond.

אֶסֶר

Utterance.

מִבְטָא

Expression. A going out.²

מוֹצָא

CHAP. 31

Vengeance.

נִקְמָה

Prey.

מִלְקוֹחַ

Tin.

בְּרִיל

Tribute.

מַכָּס

The half.

מַחֲצֵה

Chain.

אַצְעָרָה

Ear-ring.

עָגִיל

CHAP. 32.

Brood.

תְּרֵבּוֹת

A fenced place.

גִּדְרָה

Village.

חֹה

Adjacent places.

בְּנוֹת

CHAP. 33.

מַסְעִי

Thorns.

שִׁבְיִים

Prickles.

צְנִינִים

CHAP. 34.

Ascent.

מַעֲלָה

Confines.

תּוֹצְאָת

CHAP. 35.

Refuge.

מִקְלָט

Manslayer.

רֹצֵחַ

Hatred.

שִׂנְאָה

Premeditation.

צִרְיָה

¹ Deut. 26: 14.² Num. 33: 2.

DEUTERONOMY.

רברים	Low land.	שְׂפֵלָה	Increase (of the flock).	עֲשָׂתָרוֹת
קִמְבְּרַנְס.	Cumbrance.	טָרַח	Sickness.	חָלִי
בִּיע.	Bee.	דְּבָרָה	Disease.	מַדְוָה
			Disturbance.	מְהוּמָה
CHAP. 2.				
א פִּיט-בְּרֵדְת.	A foot-breadth.	מִדְרָךְ	Scarcity.	מִסְכָּנֶת
פּוֹסֶסְיוֹן.	Possession.	יְרֵשָׁה	Scorpion.	עֶקְרָב
סִיטִי.	City.	קִרְיָה	Drought.	צָמָאוֹן
CHAP. 3.			Flint.	חֶלְמִישׁ
טְרַאקט אִפּ לַאד.	Tract of land.	חֶבֶל	Strength.	עֶזֶם
לֶבֶל קוֹנְטְרִי.	Level country.	מִישָׁר		
בֶּד-סְטֵאד.	Bedstead.	עָרֵשׁ	CHAP. 9.	
רַבִּינֶס.	Ravines.	אַשְׁתָּה	Wickedness.	רָשָׁעָה
וַאֲתַחְנַן	Valley.	גֵּיא	Uprightness.	יֵשֶׁר
CHAP. 4.			Stubbornness.	קָשִׁי
אִנְיוּנְדִּינג.	Understanding.	בִּינָה	Wickedness.	רָשָׁע
פִּיגֻר.	Figure.	סִמָּל	CHAP. 10.	
פּוֹרְנַס.	Furnace.	כּוּר	Fearful acts.	נּוֹרָאֵת
טְרַיאַל.	Trial.	מִסָּה	CHAP. 11.	
CHAP. 6.			Chastisement.	מוֹסָר
מִיגְט.	Might.	מָאד	Greens.	יֶרֶק
CHAP. 7.			The first rain.	יּוֹרֵה
עֶקֶב	Cattle.	אַלְפִים	The latter rain.	מִלְקוֹשׁ
			רֹאה	
			Setting (of the sun).	מָבּוֹא

CHAP. 12.

Dwelling.	שֶׁבֶן
Occupation.	מְשָׁלַח יָד
Desire.	אֲוִה
Roe buck.	צִבִּי
Hart.	אֵיל

CHAP. 13.

Departing (from duty).	סָרָה
Secret.	סֵתֶר
A heap of ruins.	תֵּל

CHAP. 14.

Fallow deer.	יַחְמֹר
The wild goat.	אֶקוּ
Gazelle.	דִּישָׁן
The wild ox.	תָּאוּ
Antelope.	זֶמֶר
Glede.	רָאָה
Vulture.	דִּיָּה
Gier-eagle.	רֶחֱמָה

CHAP. 15.

Release.	שְׁמִטָּה
Debt.	מִשָּׁה
Need.	מַחְסָר

CHAP. 16.

Sickle.	חֶרֶם־שׁ
Proportion.	מָסָה

CHAP. 17.

Plea.	שְׁפָטִים	דִּין
Presumption.		זָדוֹן

CHAP. 18.

Cheeks.	לְחַיִּים
Maw.	קֶבֶה
Fleece.	גִּז
Observer of times.	מְעוֹנֵן
Enchanter.	מְנַחֵשׁ

CHAP. 19.

Forest.	יַעַר
Ax.	גִּרְזָן

CHAP. 20.

Siege. Bulwark.	מִצּוֹר
-----------------	---------

CHAP. 21.

כי תצא	
Captivity. Captives.	שְׁבִיָּה
Nail.	צִפְרֹן
Glutton.	זוֹלֵל
Drunkard.	סָבָא

CHAP. 22.

Young birds.	אֶפְרָחִים
Eggs.	בִּיצִים
Battlement.	מַעֲקָה
Fringes.	גְּדִילִים
Actions.	עֲלִילָה

CHAP. 23.

Crushing.	דָּבָה
Privy member.	שִׁפְכָּה
One of spurious descent.	מִמּוֹר
Accident.	מִקְרָה
Utensil.	אֵז
Excrement.	צֵאָה
Sodomite.	קִרְשִׁי
Prostitution hire.	אֶתְנָן
Price.	מְחִיר
Ears of corn.	מְלִילָה

CHAP. 24.

Divorcement.	כְּרִיתָה
Debt.	מִשְׁאָה
Pledge.	עֵבֶט

CHAP. 25.

A husband's brother.	יָבֵם
A brother's wife.	יְבֵמָת
Pudenda.	מִבְּשִׁים
Bag.	כִּים

CHAP. 26.

כִּי תבֹא

Basket.	טָנָא
Defilement.	טָמֵא
Dwelling.	מְעוֹן

CHAP. 27.

Plaster.	שִׁיר
Mother-in-law.	חֲתָנָה

CHAP. 28.

Storehouse.	אָסֶם
Treasure.	אוֹצָר
Curse.	מָאָרָה
Rebuke.	מִנְעֶרֶת
Acts.	מַעֲלָלִים
Inflammation.	דִּלְקָת
Intense heat.	חֲרָחַר
Blasting.	שִׁדְפוֹן
Mildew.	יִדְקוֹן
Horror.	זַעֲוָה
Hemorrhoids.	{ עֲפָלִים טְחוּרִים
Itch.	חָרֶם
Madness.	שִׁנְעוֹן
Blindness.	עִוְרוֹן
Confusion.	תַּמְהוֹן
Astonishment.	שִׁמָּה
Satire.	שְׂנִינָה
Cricket.	צִלְצִל
Nakedness.	עִרֹם
Want.	חֶכֶר

Straightness.

מָצוֹק

Howling.

יָלַל

Tenderness.

רֶךְ

Pupil (of the eye).

אִישׁוֹן

After-birth.

שְׁלִיָּה

Pinion.

אֶבְרָה

Failing.

כְּלִיּוֹן

Produce.

תְּנוּבָה

Languor.

דְּאָבוֹן

Field (poet).

שָׂדֵי

CHAP. 29.

נֹצְבִים

Abomination.

שְׁקוּץ

God.

אֱלֹהֵי

Root.

שָׁרֵשׁ

Demons.

שְׁדִים

Wormwood.

לְעֵנָה

Provocation.

כַּעַס

Stubbornness.

שְׁרָרוֹת

Perverseness.

תַּהֲפֻכָּה

Satiety.

רֹוָה

Faith.

אֱמֵן

Thirst.

צִמָּאָה

Vanity.

הָבַל

Diseases.

תַּחֲלוּאִים

Foundations.

מוֹסְדוֹת

Overthrow.

מַהֲפָכָה

Burning heat.

רֶשֶׁף

Hidden things.

נִסְתָּרוֹת

Destruction.

קֶטֶב

Wild beasts.

בְּהֵמָה

CHAP. 30.

Captivity.

שְׁבוּת

Counsel.

עֵצָה

Expulsion.

נִדָּח

Fields.

שְׂדֵמָה

Poison.

רוּשׁ

CHAP. 32.

הַאֲזִינוּ

Doctrine.

לִקְחָה

Asp.

פֶּתֶן

Heavy rains.

רְבִיבִים

Recompense.

שְׁלָם

Work.

פַּעַל

Calamity.

אִיר

Waste.

תַּהוֹ

Things to come.

עֲתִידָה

Protection.

סִתְרָה

CHAP. 33.

הברכה

Law.	דָּת
Word.	דְּבָרָה
Congregation.	קְהָלָה
Incense.	קְטֹרֶת
A beloved one.	יָדִיד
A precious thing.	מִנְּךָ
Produce.	נֶרֶשׁ
Extremity.	אַפֶּס

Abundance.

שָׂפַע

The south.

דְרוֹם

Bolt.

מִנְעָל

Old age.

דָּבָא

Excellency.

גִּאּוּהָ

Heaven.

שְׁחָקִים

Habitation.

מְעֹנָה

CHAP. 34.

Valley.

נִי

Freshness.

לֶחַ

VERBS.

The figures attached to the roots indicate that the verb appears in the 2d, 3d, 4th, 5th, 6th, or 7th form of conjugation.

Verbs in which one of the radicals is omitted, or to which any serviles are added, have the radix attached to them, and should be looked for in the index, under the letter with which the *root* begins.

Verbs in the infinitive have the accent invariably on the last syllable, except those ending in **ה**, **ע** and **ה**; and those having the vowels **— —** or **— —**, which have the accent on the penultimate.

GENESIS.

בראשית	To make. Do. Work. ¹ Acquire ² . Prepare. ³	עשה
To create.	ברא	הקנה
To be.	היה. היות	To be gathered. [קנה] ²
To hover.	רחף	To appear. Be seen. ⁴ [ראה] ²
To say. Avouch. ¹	אמר	To produce herbage. [רשא] ⁵
To See. Provide. ²	ראה. ראות	To bear seed. Be pregnant. ⁵ [רע] ⁵
To Separate. Distinguish. ³	הבדיל [ברל] ⁵	To bring out. Bring forth. [יצא] ⁵
To call. Read. Meet.	קרא	הוציא

¹ Deut. 6: 17. ² Gen. 22: 8. ³ Lev. 10: 10.

⁴ Ex. 31: 4. ⁵ Gen. 12: 5. ⁶ Gen. 18: 7. ⁷ Ex. 13: 7. ⁸ Lev. 12: 2.

To be light. Lighten. אור

To give. Place. Render. נתן. תת

To rule. מַשֵּׁל

To creep. Abound. שָׂרַץ

To fly. עוֹף

To creep. רָמַשׁ

To bless. בָּרַךְ. [3]

To bear fruit. פָּרָה

To increase. Be great, or numerous. רָבָה

To fill. Be full. Persevere.¹ מָלֵא

To rule. רָדָה

To subdue. כָּבַשׁ

To bear seed. Sow.² זָרַע

CHAP. 2.

To be finished. To be at an end.³ כָּלָה

To finish. Consume.⁴ [3] כִּילָה

To rest. Cease.⁵ שָׁבַת

To be holy. Set apart. קָדַשׁ

To sprout. צָמַח

To cause to rain. [מָטַר] הִמְטִיר

To labor. Serve. עָבַד

To go up. עָלָה. עלות

To water. Give to drink. [שָׁקָה] הִשְׁקָה

To form. Be distressed.¹ יָצַר

To blow. נָפַח

To plant. נָטַע

To place. Set. Render.² שָׁם

To go out. Come forth. יָצָא. יָצֵא

To desire. חָמַד

To separate. Scatter.³ [פָּרַד] הִפְרִיד

To surround. Turn.⁴ Be changed.⁵ סָבַב

To go. הָלַךְ. לָכָה

To take. Under-take.⁶ לָקַח. קָחַת

To place. Leave.⁷ [יָנַח] הִנִּיחַ

To keep. Guard. Observe. שָׁמַר

To command. [3] צִוָּה

To eat. Consume. אָכַל

To die. מוֹת

To bring. [בִּוֵּא] הָבִיא

To find. Befall.⁸ Suffice.⁹ מָצָא

¹ Num. 32: 11. ² Gen. 26: 12. ³ Gen. 21: 15. ⁴ Gen. 41: 30. ⁵ Gen. 8: 22.

¹ Gen. 32: 8. ² Ex. 4: 11. ³ Gen. 10: 5. ⁴ Gen. 42: 24. ⁵ Num. 32: 38; 36: 7. ⁶ Num. 16: 1; 23; 20. ⁷ Gen. 42: 33. ⁸ Gen. 41: 34. ⁹ Num. 11: 22.

To fall.	נָפַל	To beget.	יָלַד לָדָת
To sleep.	יָשַׁן	To return.	שׁוּב
To close.	סָגַר	To clothe.	לָבַשׁ
To build.	בָּנָה	To send. Extend.	שָׁלַח
To leave. Withdraw. ¹ Loosen. ²	עָזַב	To live. Revive. ¹	חָיָה
To cleave.	דָּבַק	To drive. Expel.	גָּרַשׁ
To be ashamed.	בּוֹשׁ	To dwell. Rest. ²	שָׁכַן
	CHAP. 3.	To turn. Overturn.	הִפְךָ
To touch. Strike. ³	נָגַע		CHAP. 4.
To know. Distinguish. ⁴	יָדַע דָּעָת	To be pregnant.	הָרָה
To open (the eyes).	פָּקַח	To acquire. Buy.	קָנָה
To make wise. Act wisely. [שָׂכַל] ⁵ Understand. ⁵	הִשְׁכִּיל	To continue. Do again. Add.	יָסַף
To twist.	תָּכַר	To have regard.	שָׁעָה
To hear. Understand.	שָׁמַע	To burn (with anger).	חָרָה
To hide oneself. [חָבֵא] ²	הִחָבֵא	To do good. Put in order. ³ [יָטַב] ⁵	הֵיטִיב
To fear.	יָרָא	To lie down. Rest upon. ⁴	רָבַץ
To tell.	הִגִּיד [נָגַד] ⁵	To arise. Stand.	קוּם
To beguile.	הִשְׁיָא [נִשָּׂא] ⁵	To kill.	הָרַג
To curse.	אָרַר	To ery out.	צָעַק
To put. Place.	שָׁת	To open widely.	פָּצָה
To bruise.	שׁוּף	To move.	נָוַע
		To wander.	נָדַד

¹ Gen. 24: 27. ² Ex. 23: 5. ³ Gen. 12: 17; 32: 25. ⁴ Gen. 18: 19. ⁵ Deut. 32: 29. ⁶ Ex. 33: 12.

¹ Gen. 45: 27. ² Num. 9: 17; Deut. 33: 20. ³ Ex. 30: 7. ⁴ Deut. 29: 19.

To bear. Lift
up. Respect.¹
Pardon.² Pro-
nounce.³ נִשָּׂא שְׂאֵת

To be hidden. [סתר] הִסְתָּר

To avenge. נָקַם

To smite. Strike. [נכה] הִכָּה הַכּוֹת

To dwell. Sit.
Abide. יָשַׁב יֹשֵׁב שָׁבַת

To be born. [ילד] הֵולֵד

To take hold. Handle. תָּפַשׁ

To forge. לָמַשׁ

To listen. [אזן] הִאָזֵן

To begin. Pro-
fane.⁴ [חלל] הִחֵל

CHAP. 5.

To comfort. [נחם] נָחַם

CHAP. 6.

To increase. Shoot.⁵ רָבַב

To choose. בָּחַר

To pronounce, or exe-
cute judgment. דִּין דִּין

To repent. Be
comforted. [נחם] הִנָּחַם

To grieve. עָצַב

To blot out. Reach.⁶ מָחָה

נח

To destroy. Corrupt. [שחת] שָׁחַת

To come. Go.¹ Set (of the
sun). בּוֹא

To daub. כָּפַר

To perish. גָּוַעַ

To raise. Estab-
lish. [קים] הָקִים

To gather. Withdraw.² אָסַף

CHAP. 7.

To cleave asunder. בָּקַעַ

To open. פָּתַח

To rise. Arise, or grow
out.³ רוּם

To prevail. גָּבַר

To cover. Conceal. כָּסָה

To be left. [שאר] הִשָּׁאֵר

CHAP. 8.

To remember. זָכַר

To pass. עָבַר

To abate. שָׁכַךְ

To be shut up. [סגר] הִסְגֵּר

To restrain כָּלָא

To be wanting. Lack. חָסַר

To rest. נָוַח

¹ Gen. 19: 21. ² Gen. 18: 24. ³ Ex. 20: 7; Num. 23: 7. ⁴ Num. 30: 2. ⁵ Gen. 49: 23. ⁶ Num. 34: 11.

¹ Gen. 16: 2; 37: 30. ² Gen. 49: 33. ³ Ex. 16: 20

To be dried up. Be dry. יָבֵשׁ

To be light. Diminished. קָלַל

To wait. יָחַל

To tear. טָרַף

To be dried up. Be dry. חָרַב

To remove. [מור 5] הָסִיר

To speak. [דבר 3] דִּבֶּר

To smell. [ריח 5] הָרִיחַ

To curse. [קלל 3] קָלַל

CHAP. 9.

To seek. Demand. דָּרַשׁ

To pour. Shed (blood). שָׁפַךְ

To perish. [הכרת 2] הָכַרַת

To gather clouds. Speculate on clouds (practice sorcery). [ענן 3] עָנַן

To disperse. נָפַץ

To drink. שָׁתָה

To be drunken. שָׁכַר

To uncover. Reveal.¹ גָּלָה

To go. יָלַךְ

To awake. יָקָץ

To enlarge. Entice.² פָּתָה

CHAP. 10.

To disperse. פּוּץ

To be divided. [פלג 2] הִפְלִיג

CHAP. 11.

To journey. Move on.¹ נָסַע

To make bricks. לָבַן

To burn. שָׂרַף

To descend. יָרַד יָרַת

To withhold. Cut off² (branches). Fortify.³ בָּצַר

To devise. זָמַם

To confound. Mix. בָּלַל

To cease. Forbear.⁴ חָרַל

CHAP. 12.

לָךְ לָךְ

To show. [ראה 5] הִרְאָה

To be, or become great. גָּדַל
Grow.

To acquire. רָכַשׁ

To remove. [עתק 5] הִעֲתִיק

To extend. [נטות הטה 5] נָטָה
Incline.

To sojourn. Fear.⁵ גּוּר

To come near. Bring near.⁶ [קרב 5] הִקְרִיב
Offer.⁷

To be well. Be Good. יָטַב

To praise. [הלל 3] הִלֵּל

¹ Gen. 35: 7. ² Ex. 22: 15; Deut. 11: 16.

³ Ex. 14: 19; Num. 10: 33. ⁴ Lev. 25: 5. ⁵ Num. 13: 28. ⁶ Num. 9: 13. ⁷ Deut. 1: 17. ⁸ Ex. 23: 1. ⁹ Lev. 1: 2.

CHAP. 13.

To can. Prevail.¹ יכל

To turn to the right. הימין [ימין 5]

To turn to the left. השמאל [שמאל 5]

To set up a tent. אהל

To number. מנה

CHAP. 14.

To join. Enchant.² חבר

To rebel. מרד

To array. Estimate.³ ערך

To flee. נוס

To take as a captive. שבה

To draw out (troops).
Draw⁴ (the sword). [רוק 5]
Empty out.⁵ הריק

To pursue. רדף

To divide. Allot.⁶ חלק

To deliver. מגן [3]

To enrich. העשיר [עשר 5]

CHAP. 15.

To take possession. ירש. רשת
Expel.⁷

To look. Behold. הביט [נבט 5]

To number. ספר

To believe. Trust.¹ האמין [אמן 5]

To account. Think. חשב

To divide. בתר

To drive away. הישב [נשב 5]

To humble. Fornicate.² [3] ענה

To bury. קבר

To conclude (a covenant).
Cut off.³ Destroy. כרת

CHAP. 16.

To restrain. Shut up. עצר

To be lightly esteemed. נקל [קלל 2]

To judge. שפט

To flee. Bolt.⁴ ברח

CHAP. 17.

To circumcise. מול {
נמל }

To make void. הפר [פרר 5]

To laugh. Jest.⁵ צחק

CHAP. 18.

וירא

To be warm. חם

To stand. נצב [2]

To run. רץ

To prostrate oneself. השתחא [שחה 7]

¹ Gen. 30: 8. ² Deut. 18: 11. ³ Lev. 27: 8. ⁴ Ex. 15: 9. ⁵ Gen. 42: 35. ⁶ Deut. 4: 19. ⁷ Deut. 2: 12.

¹ Deut. 28: 66. ² Gen. 34: 2. ³ Ex. 4: 25. ⁴ Ex. 36: 33. ⁵ Gen. 19: 14.

To wash oneself.	רָחַץ	To break. Buy, ¹ or sell ² (food).	שָׁבַר
To recline.	הִשָּׁעַן [שָׁעַן ²]	To bake.	אָפָה
To sustain.	סָעַד	To lie down.	שָׁכַב
To hasten.	מָהָר [3]	To do evil. Sound the trumpet.	הָרַע [רָע ⁵]
To knead.	לוּשׁ	To be weary. Loathsome. ³	לָאָה
To stand.	עָמַד	To urge.	אָוַץ
To waste. Wear out. ¹	בָּלָה	To linger.	הִתְמַהֵּמָה [מָהָמָה ⁷]
To be wonder- ful. Difficult. ²	הִפְלִיא [פִּלֵּא ²]	To take hold. Retain. ⁴	הִחְזִיק [חִזַּק ⁵]
To deny. Lie.	בִּחַשׁ [3]	To compassionate.	חָמַל
To look out.	הִשְׁקִיף [שָׁקַף ⁵]	To escape.	הִמָּלֵט [מָלַט ²]
To be Enormous. Dim. ³ Hard. ⁴	כָּבֵד	CHAP. 20.	
To turn.	פָּנָה	To marry.	בָּעַל
To approach. Re- cede. ⁵	נָגַשׁ נִגַּשְׁתָּ	To withhold.	חָשַׁךְ
To destroy. Add. ⁶	סָפָה	To approach.	קָרַב
To begin. Con- sent. ⁷	הוֹאִיל [יָאֵל ⁵]	To sin.	חָטָא
To draw near. Depart.	כּוּר	To restore. Bring back.	הָשִׁיב [שׁוּב ⁵]
CHAP. 19.		To pray.	הִתְפַּלֵּל [פָּלַל ⁷]
To lodge. Remain. ⁸	לֹוֹן לִין	To wander.	תָּעָה
To rise early.	הִשְׁכֵּם [שָׁכַם ⁵]	To be con- fronted.	נִכַּח [יָכַח ²]
To urge. Press.	פָּצַד	To heal.	רָפָא

¹ Deut. 8: 4. ² Deut. 30: 11. ³ Gen. 48: 10. ⁴ Ex. 9: 7. ⁵ Gen. 19: 9. ⁶ Num. 82: 14. ⁷ Ex. 2: 21. ⁸ Lev. 19: 13.

¹ Gen. 42: 2. ² Gen. 41: 56. ³ Ex. 7: 15. ⁴ Ex. 9: 2.

CHAP. 21.

To visit. Number.¹ Ap-
point.² פָּקַד

To Speak. [3] מָלַל

To suck. יָנַק

To wean. Bestow (good or
evil on any one).³ Ripen.⁴ גָּמַל

To be evil. יָרַע

To cast. [2] שָׁלַךְ הִשְׁלִיךְ

To weep. בָּכָה

To swear. [5] שָׁבַע הִשְׁבַּע

To deal falsely. שָׁקַר

To reprove.
Judge.⁵ Ap-
point.⁶ [5] יָכַח הוֹכִיחַ

To take forcibly. גָּזַל

To set. Erect.⁷ [5] נָצַב הִצִּיב

To dig. Search.⁸ חָפַר

CHAP. 22.

To try. [3] נִסָּה

To love. אָהַב

To saddle. Bind on.⁹ חָבַשׁ

To bind. עָקַר

To slaughter. שָׁחַט

To take hold of. אָחַז

To speak. נָאָם

CHAP. 23.

חַיִּי שָׂרָה

To mourn. סָפַד

To answer. Shout.¹ Speak
(with emphasis). עָנָה

To urge. Meet.² פָּגַעַ

To weigh. שָׁקַל

CHAP. 24.

To cause to
swear. [5] שָׁבַע הִשְׁבִּיעַ

To be willing. אָבָה

To take heed. [2] שָׁמַר הִשְׁמַר

To be clear.
Free.³ [2] נָקָה הִנָּקָה

To kneel. כָּרָךְ

To appoint.⁴ [5] קָרָה הִקָּרָה

To draw (water). שָׁאָב

To give to
drink. [5] נָמַא הִנָּמַא

To bring down. [5] יָרַד הוֹרִיד

To empty. [3] עָרָה

To look on
with aston-
ishment. [7] שָׂאָה הִשְׁתָּאָה

To be silent. [5] חָרַשׁ הִחָרַשׁ

To prosper. צָלַח

¹ Num. 1: 3. ² Num. 27: 16. ³ Gen. 50: 15. ⁴ Num. 17: 23. ⁵ Gen. 31: 37. ⁶ Gen. 24: 14. ⁷ Gen. 35: 20. ⁸ Deut. 1: 22. ⁹ Ex. 29: 9.

¹ Ex. 32: 18. ² Gen. 32: 2. ³ Ex. 21: 19. ⁴ Gen. 44: 29.

To bow down.	קָרַד	To be strong.	עָצַם
To lead.	נָחָה	To encamp.	חָנָה
To clear.	[3] פָּנָה	To strive.	רִיב רֹוּב
To ungird. Engrave. ¹	[3] פָּתַח	To strive.	[7] הִתְעַשֵּׂק
To delay.	אַחַר	To make spa- cious. Extend. ¹	[5] הִרְחִיב
To ask. Borrow. ²	שָׁאַל	To dig. Buy. ³	כָּרַה
To ride.	רָכַב	To hate.	שָׂנֵא
To meditate.	שׁוּחַ	To be old. Become old.	זָקֵן
To relate.	[3] סִפֵּר		

CHAP. 25.

תולדת

To entreat.	עָתַר	To be dim.	כָּהָה
To struggle.	[7] הִתְרַצֵּץ	To hunt	צוּר
To be strong.	אָמַץ	To feel. Depart. ³	מוֹשׁ
To cook. Act wickedly. ³	[5] הָיִיד	To recognize.	[5] הִכִּיר
To allow to eat greedily.	[5] הִלְעִיט	To bring near.	[5] הִגִּישׁ
To sell.	מָכַר	To kiss. Show obe- dience. ⁴	נִשָּׁק
To despise.	בָּזָה	To be.	הוּה
		To tremble.	חָרַד
		To supplant.	עָקַב
		To reserve. Separate. ⁵	אָצַל
		To sustain. Lay on. ⁶	סָמַךְ
		To break off.	פָּרַק
		To hate.	שָׂטַם

CHAP. 26.

To be long.	אָרַךְ		
To envy. Be jealous. ⁴ Be zealous. ⁵	[3] קָנָא		
To stop up.	[3] סָתַם		

¹ Ex. 28: 36. ² Ex. 3: 22; 22: 13.
³ Ex. 21: 14. ⁴ Num. 5: 14. ⁵ Num.
 25: 11.

¹ Deut. 12: 20. ² Deut. 2: 6. ³ Ex. 13:
 22; Num. 14: 44. ⁴ Gen. 41: 40. ⁵ Num.
 11: 17. ⁶ Ex. 29: 10.

To forget. שָׁכַח
To be bereaved. שָׁבַל
To be weary. To loathe. קוּץ

CHAP. 28.

וַיֵּצֵא

To reach. הִגִּיעַ [נגע 5]
To dream. חֶלֶם
To spread. Break forth.¹ פָּרַץ
To pour. Cast.² יָצַק. צָקַת
To vow. נָדַר
To tithe. עֲשֹׂר [3]

CHAP. 29.

To roll. גָּלַל
To pasture. רָעָה
To embrace. חָבַק
To give. Procure. יָהַב
To deceive. רָמָה [3]
To join. Borrow.³ לוֹה
To praise. הוֹדוֹת [יה 5]

CHAP. 30.

To withhold. מָנַע
To wrestle. הִפְתִּיל [פתל 2]
To call happy. אִישֵׁר [3]
To hire. שָׂכַר

To endow. זָבַד
To dwell with. זָבַל
To divine. נִחֵשׁ [3]
To specify. Blaspheme.¹ נָקַב
To steal. Deceive.² גָּנַב
To be left. הוּתָר [יתר 2]
To peel. פִּצֵּל [3]
To make bare. חָשַׁף
To place. הִצִּיג [יצג 5]
To be hot. יָחַם

To separate. Disperse.³ הִפְרִיד [פרר 5]
To be strong. Bind. קָשַׁר
To be feeble. הִעֲטִיף [עטף 5]

CHAP. 31.

To deceive. הִתֵּל [2]
To change. חָלַף
To take away. Deliver. הִצִּיל [נצל 5]
To anoint. מָשַׁח
To lead. Drive. נָהַג
To shear. גָּזַז
To overtake. הִדְבִּיק [רבק 5]

¹ Gen. 38: 29. ² Ex. 25: 12. ³ Dent. 28: 12.

¹ Lev. 24: 16. ² Gen. 31: 20. ³ Dent. 32: 7.

To reach. Over-
take.¹ [5] הָשִׁיג

To pitch (a tent). Blow
(a trumpet). Cast away.² תָּקַע

To give leave. Forsake.
Scatter.³ נָטַשׁ

To act fool-
ishly. [5] הִסְכִּיל

To long. [2] הִכְסֵּךְ

To search. Grope.⁴ [3] מִשָּׁשׁ

To search. חָפַשׁ

To pursue hotly. דָּלַק

To abort. Bereave.⁵ [3] שָׁבַל

To bear loss. Offer for
sins committed.⁶ [3] חָטָא
Cleanse.⁷

To require. Seek. [3] בָּקַשׁ

To depart. נָדַד

To collect. לָקַט

To watch. צָפָה

To cast. Shoot. יָרָה

To slaughter. זָבַח

CHAP. 32.

וַיִּשְׁלַח

To divide. חָצָה

To be little. Unworthy. קָטַן

To meet. פָּגַשׁ

To appease. Atone. [3] כִּפֶּר

To wrestle. [2] הִאָבֵק

To be dislocated. יָקַע

To contend. שָׁרָה

To be delivered. [2] הִנָּצַל
Escape.

To halt. צָלַע

CHAP. 33.

To be gracious to. חָנַן

To receive favorably.
Conciliate. Compensate.¹ רָצָה

To have young. [על] עָלוּת
Suckle (of cattle).

To overdrive. דָּפַק

To lead on. Provide for.² נָהַל

CHAP. 34.

To defile. Declare un- [3] טָמֵא
clean.³

To delight. חָשַׁק

To intermarry. [7] הִתְחַתֵּן

To traffic. סָחַר

To settle one-
self. [2] הִאָחוּז

To consent. יָאֵת

To delight. חָפֵץ

¹ Deut. 28: 2. ² Ex. 10: 19. ³ Num. 11: 31. ⁴ Deut. 28: 29. ⁵ Gen. 42: 36. ⁶ Lev. 6: 19. ⁷ Num. 19: 19.

¹ Lev. 26: 34. ² Gen. 47: 17. ³ Lev. 13: 3.

To be honored. [כבד] **הַכְבִּיר**

To be sore. **כָּאב**

To plunder. **בָּזַז**

To trouble. **עָכַר**

To be odious. To stink. **כָּאֵשׁ**

To be destroyed. [שָׁמַר] **הִשְׁמַד**

CHAP. 35.

To purify one-
self. Undergo
a course of
purification.¹ [טָהַר] **הִטָּהַר**

To hide. **טָמַן**

To pour out (a libation). **נָסַךְ**

To be difficult. Hard. **קָשָׁה**

CHAP. 36.

To reign. **מָלַךְ**

CHAP. 37.

וַיִּשָּׁב

To bind sheaves. [אָלַם] **אָלַם**

To rebuke. **נָעַר**

To conspire. [נָבַל] **הִתְנַבֵּל**

To slay. Kill. [מָוַת] **הָמִית**

To strip. [פָּשַׁט] **הִפְשִׁיט**

To draw. Prolong. **מָשַׁךְ**

To bring up.
Light up.²
Sacrifice.³ [עָלָה] **הִעָלָה**

To rend. **קָרַע**

To dip. **טָבַל**

To mourn. [אָבַל] **הִתְאַבֵּל**

To refuse. [מָאֵן] **מָאֵן**

CHAP. 38.

To marry a brother's
widow. [יָבַם] **יָבַם**

To wrap one-
self. [עָלָה] **הִתְעָלָה**

To fornicate. Be per-
fidious. **זָנָה**

To be righteous. **צָדִיק**

CHAP. 39.

To serve. Minister
unto. [שָׁרַת] **שָׁרַת**

To appoint. De-
posit.¹ [פָּקַד] **הִפְקִיד**

To bind. Hold in prison. **אָסַר**

CHAP. 40.

To be angry. **קָצַף**

To be sad. **זָעַף**

To interpret. **פָּתַר**

To ripen. Cook. **בָּשַׁל**

To squeeze out. **שָׁחַט**

To hang (trans.). **תָּלָה**

CHAP. 41.

מָקַן
To blast. **שָׁרַף**

¹ Lev. 14: 4. ² Ex. 25: 37. ³ Lev. 14: 20.

¹ Lev. 5: 23.

To swallow. Cover.¹ **כָּלַע**

To be troubled (in spirit). ^[2 פָּעַס] **הִפְעֵס**

To bring on hastily. ^[5 רִיץ] **הִרְיִץ**

To shave. ^[3] **גָּלַח**

To be arid. **צָנַם**

To repeat. **שָׁנָה**

To be established. Prosper.² Pre-
pared.³ ^[2 כּוֹן] **הִכּוֹן**

To take a fifth part. ^[3] **חָמֵשׁ**

To gather. **קָבַץ**

To pile up. **צָבַר**

To forget. Claim a debt.⁴ **נָשָׁה**

To hunger. **רָעַב**

To be, or become strong. Be urgent.⁵ **חָזַק**

CHAP. 42.

To look at one another. ^[7 רָאָה] **הִתְרָאָה**

To estrange oneself. ^[7 נָכַר] **הִתְנַכֵּר**

To prove. Try. **בָּחַן**

To beseech. ^[7 הִנֵּן] **הִתְחַנֵּן**

To espy. ^[3] **רָגַל**

CHAP. 43.

To declare. Call to witness.¹ ^[5 עָוַר] **הָעִיר**

To be surety. **עָרַב**

To slaughter. **טָבַח**

To prepare. ^[5 כּוֹן] **הָכִין**

To seek a quarrel. ^[7 גָּלַל] **הִתְגַּלַּל**

To rush upon. Prostrate one-
self.² ^[7 גָּפַל] **הִתְנַפַּל**

To be excited. ^[2 כָּמַר] **הִכְמִיר**

To refrain oneself. ^[7 אָמַק] **הִתְאַמַּק**

To marvel. **תָּמָה**

CHAP. 44.

To be far off. **רָחַק**

To requite. Pay.³ ^[3] **שָׁלַם**

To lift (a burden). **עָמַם**

To justify one-
self. ^[7 צָדַק] **הִצְטִידַק**

CHAP. 45.

וַיִּגַּשׁ

To happen. Meet.⁴ **קָרָה**

To be terrified. ^[2 בָּהַל] **הִבָּהַל**

To support. ^[3 כּוֹל] **כִּלְכֵּל**

To be impoverished. ^[2 יָרַשׁ] **הִוָּרַשׁ**

¹ Num. 4: 20. ² Ex. 8: 22. ³ Ex. 19: 11. ⁴ Deut. 24: 11. ⁵ Ex. 12: 13.

¹ Deut. 4: 26. ² Deut. 9: 18. ³ Ex. 21: 36. ⁴ Deut. 25: 18.

To load. טָעַן

To pity. חוּם

To quarrel. Tremble.¹ רָגַז

To be frigid. פּוֹג

CHAP. 46.

To direct. Teach.² הוֹרֹת [ירה 5]

CHAP. 47.

To faint. לָהֶה

To be at an end. Expire.³ תָּמַם

To be at an end. אָפַם

To hide. [3] כָּחַד

To be desolate. שָׁמַם

To remove. Set apart.⁴ הֶעֱבִיר [עבר 5]

CHAP. 48.

וַיַּחֲ

To be sick. חָלָה

To collect one's strength. Take courage.⁵ הִתְחַזַּק [חזק 7]

To contemplate. [3] פָּלַל

To traverse. [3] שָׁבַל

To deliver. Redeem.⁶ גָּאֵל

To increase as the fishes. דָּגָה

To take hold of. Support.¹ תָּמַךְ

CHAP. 49.

To excel. Let remain.² Make pre-eminent.³ הוֹתִיר [יחר 5]

To profane. [3] חָלַל

To be united. יָחַד

To lame. [3] עָקַר

To kneel down. כָּרַע

To wash (garments). [3] כָּבַם

To be pleasant. נָעַם

To bear. סָבַל

To bite. נִשָּׁךְ

To hope. [3] קִוָּה

To invade. גָּוַד

To tread. צָעַד

To embitter. מָרַר

To be strong. פָּזַז

To help. עָזַר

CHAP. 50.

To embalm. חָנַט

To place. יָשַׁם

¹ Deut. 2: 25. ² Ex. 35: 34. ³ Num. 32: 13. ⁴ Ex. 13: 12. ⁵ Num. 13: 20. ⁶ Lev. 25: 25.

¹ Ex. 17: 12. ² Ex. 10: 15. ³ Deut. 28: 11.

EXODUS.

שמות	
To be wise.	חכם
To fight.	הלחם [2 לחם]
To aid in childbirth.	ילד [3]
CHAP. 2.	
To hide.	צפן
To daub.	חמר
To place oneself.	התיצב [7 יצב]
Stand.	
To carry. Lead. ¹	הוליך [5 ילך]
To draw.	משך
To strive.	נצה [2]
To draw (water).	דלה
To help. Save.	הושיע [5 יעז]
To sigh.	האגח [2 אגח]
To cry out.	זעק
CHAP. 3.	
To burn.	בער
To put off. Slip. ² Cast	נשל
off. ³ Cast out. ⁴	
To hide.	הסתיר [5 סתר]
To flow.	זוב

To oppress. Press. ¹	לחץ
To despoil. Strip. ²	נצל [3]
CHAP. 4.	
To rejoice.	שמח
To harden.	חזק [3]
To desist. Forsake. ³ Be	רפה
idle. ⁴	
CHAP. 5.	
To hold a feast.	חגג
To disturb.	פרע
To urge.	נגש
To gather (straw).	קישט [3]
To diminish. Be less	גרע
(in importance). ⁵	
CHAP. 7.	
וארא	
To smite. Strike. ⁶	נגף
CHAP. 8.	
To glory one-	התפאר [7 פאר]
self.	
To distinguish.	הפלה [5 פלה]
To stone.	סקל
CHAP. 9.	
To sprinkle.	זרק

¹ Deut. 8: 2. ² Deut. 19: 5. ³ Deut. 28: 40. ⁴ Deut. 7: 1.

¹ Num. 22: 25. ² Ex. 33: 6. ³ Deut. 4: 31. ⁴ Ex. 5: 8. ⁵ Num. 9: 7. ⁶ Ex. 21: 22; 35.

To break forth. פָּרַח

To be exterminated. [כָּחַד 2] הִכָּחַד

To exalt oneself. [סָלַל 7] הִסְתַּלֵּל

To found. יָסַד

To set in safety. [עָזַר 5] הִעֲזִיז

To inflame. [לָקַח 7] הִתְלַקַּח

To spread. פָּרַשׁ

To pour down* (intrans.). [נָתַךְ 2]

CHAP. 10.

כָּא

To mock. [עָלַל 7] הִתְעַלֵּל

To perish. Be lost.¹
Wretched.² אָבַד

To let remain. [שָׁאֵר 5] הִשְׁאִיר

To be dark. חָשֵׁךְ

To be stayed. [יָצַג 6] הִצַּג

CHAP. 11.

To sharpen. חָרַץ

CHAP. 12.

To be little. Few. מָעוֹט

To reckon. כָּסַם

To gird. חָגַר

To pass over. פָּסַח

To be leavened. חָמֵץ

To bind up. Insnare.¹ Be hostile to.² צָרַר

To lend. [שָׁאֵל 5] הִשְׁאִיל

CHAP. 13.

To redeem. פָּדָה

To break the neck (trans). Drop.³ עָרַף

CHAP. 14.

בִּשְׁלַח

To be entangled. Confused. [בָּדַד 2] הִבּוֹךְ

To confound. Destroy. הָכִים

To overthrow. [נָעַר 3] הִנָּעַר

CHAP. 15.

To sing. שָׁיר

To be exalted. גָּאָה

To throw. רָמָה

To exalt. [רָמַם 3] רָמַם

To glorify. [נִהַר 5] הִנְהִיחַ

To sink. טָבַע

To be glorious. [אָדָר 2] נִאֲדָר

To crush. רָעַץ

To overthrow. Break through.⁴ הָרַם

To be heaped up. [עָרַם 2] הִעָרַם

¹ Deut. 22: 3.

² Deut. 26: 5.

³ Num. 25: 18. ⁴ Num. 25: 17. ⁵ Deut. 32: 2. ⁶ Ex. 19: 21.

To congeal.	קָפָא	To select. Behold. ¹	חָזַה
To blow.	נָשַׁף	CHAP. 19.	
To sink.	צָלַל	To set bounds.	גָּבַל
To melt.	נָמוֹג [מת 2]	To smoke.	עָשַׁן
To be silent.	דָּמַם	CHAP. 20.	
To make. Do.	פָּעַל	To honor.	כִּבְּד [3]
To establish.	כּוֹנֵן [טו 3]	To murder.	רָצַח
To murmur.	נָלוֹן [לו 2]	To commit adultery.	נָאֵף
To be sweet.	מָתַק	To raise.	הִנִּיף [נוף 5]
CHAP. 16.		CHAP. 21.	
To murmur.	הָלִין [ליו 3]	מִשְׁפָּטִים	
To be satisfied.	שָׂבַע	To pierce.	רָצַע
To measure.	מָדַד	To betroth.	יָעַד
To exceed.	עָרַף	To deal deceitfully.	בָּגַד
To melt.	נָמַם [מסס 2]	To lie in wait.	צָרַח
CHAP. 17.		To bring to pasa.	אָנַה [3]
To thirst.	צָמָא	To amerce.	עָנַשׁ
To discomfit.	חָלַשׁ	To gore.	נָגַח
CHAP. 18.		CHAP. 22.	
יָתַר		To shine.	זָרַח
To rejoice.	חָרַה	To depasture.	הִבְעִיר
To act wickedly.	זָוַר	Kindle.	[בער 5]
To be exhausted.	גָּבַל	To depasture. Kindle. ²	[3] בָּעַר
To counsel. Predict. ¹	יָעַץ	Exterminate. ³	
To enlighten.	הִזְהִיר [זהר 5]	To declare guilty.	הִרְשִׁיעַ [רשע 5]

¹ Num. 24: 14.² Ex. 24: 11. ³ Ex. 35: 3. ⁴ Deut. 13: 6.

To betroth. [3] אָרֵשׁ

To purchase (a wife). כָּהָר

To doom to death,
to destruction. [5] הַחֲרִים

To defraud. [5] הִנִּיחַ

To lend. [5] הִלְוֶה

To take as a pledge. חָבַל

CHAP. 23.

To respect. הָרַר

To justify. [5] הִצְדִּיק

To blind. [3] עָוֶר

To pervert [3] סָלַף

To relinquish. שָׁמַט

To be refreshed. [2] הִנְפִּיט

To rebel. [5] הָמַר

To be inimical. אָיַב

To be hostile. Form.² צוֹר

To possess. Inherit.
Share out.³ Own.⁴ נָחַל

CHAP. 24.

To write. כָּתַב

CHAP. 25.

תְּרוּמָה

To impel (to offer). נָדַב

To be red. אָדָם

To overlay. [3] צִיָּה

To cover. סָכַף

To meet. [2] נֹעַד

To be shaped like
almonds. [4] שָׁקַד

CHAP. 26.

To be twined. [6] הִשְׁזִיר

To be opposite. [5] הִקְבִּיל

To double. כָּפַל

To hang over. סָרַח

To be joined. [4] שָׁלַב

To be coupled. תָּאָם

CHAP. 27.

To clear from ashes. [3] רִישָׁן

To hollow. נָבַב

CHAP. 28.

תְּצוּהָ

To minister as a priest. [3] כָּהֵן

To inclose. Intwine.¹ [3] שָׁבַן

To bind on. רָכַם

To be removed. [2] הִנָּחַח

CHAP. 29.

To gird on. אָפַד

To cause to ascend in fumes. [5] הִקְטִיר

To dissect. נָתַח

¹ Deut. 2: 34. ² Ex. 32: 4. ³ Num. 34: 17. ⁴ Ex. 34: 9.

¹ Ex. 28: 39.

To sprinkle.

נָזַח

To separate. Offer.¹
Raise erect.² [רָם 5] הָרִים

CHAP. 30.

כִּי תִשָּׂא

To pour.

יָסַךְ

To compound.

רָקַח

To be mixed.

[מִלֵּךְ 4]

To pound.

שָׁחַק

CHAP. 32.

To delay.

[בָּשַׁשׁ 3]

To assemble
(intrans).

[הִקְהֵל 2]

To beseech. Afflict.³

[חָלָה 3]

To engrave.

חָרַת

To grind.

טָחַן

To scatter.

זָרָה

CHAP. 33.

To have mercy.

[רָחַם 3]

To cover.

שָׁכַךְ

CHAP. 34.

To hew. Carve..

פָּסַל

To keep. Guard.¹

נָצַר

To pardon.

סָלַח

To break down.

נָתַן

To be born a
male.

[זָכַר 2] הִזְכִּיר

To emit beams (of light).

קָרַן

CHAP. 35.

וִיקָהַל

To assemble.
(trans).

[קָהַל 5] הִקְהִיל

To spin.

טָוה

CHAP. 38.

To congregate.

צָבַא

CHAP. 39.

פָּקֹדִי

To spread out.

רָקַע

To cut off.

קָצַץ

Ex. 35: 24. ² Gen. 31: 45. ³ Deut.
29: 21.¹ Deut. 32: 10.

LEVITICUS.

To nip off.	וִיקָרָא	מָלַק
To squeeze.		מָצָה
To cleave.		שָׁסַע
CHAP. 2.		
To take a handful.		קָמִין
To break (in morsels).		פָּתַת
To salt.		מָלַח
To parch.		קָלָה
CHAP. 4.		
To err.		שָׁגָה
To be hidden.	[עלם 2]	הֶעֱלַם
To be guilty.		אָשַׁם
To pronounce.	[3]	בִּטָּא
To confess.	[ידה 7]	הִתְוַדָּה
To be perfidious.		מָעַל
To err.		שָׁגָג
To defraud.		עָשַׁק
CHAP. 6.		
	צו	
To burn.		יָקַד
To put off.		פָּשַׁט
To be extinguished.		כָּבַה
To be soaked.	[רבוך 6]	הִרְבִּיךְ

To be scoured.	[4]	מָרַק
To rinse.		שָׁטַף
CHAP. 9.		
	שמיני	
To present.	[מצא 5]	הִמְצִיא
To shout. Rejoice.		רָנַן
CHAP. 10.		
To rend.		פָּרַם
CHAP. 11.		
To divide.	[פרס 5]	הִפְרִים
To ruminate.		גָּרַר
To abominate. Pol- lute. ¹	[3]	שִׁקֵּץ
To leap.	[3]	נִתַּר
To be unclean. Polluted.		טָמֵא
To be clean. Pure.		טָהוֹר
CHAP. 13.		
	תזריע	
To spread.		פָּשַׁה
To declare one clean.	[3]	טָהַר
To be old.	[ישן 2]	נוֹשֵׁן
To search.	[3]	בִּקֵּר
To be bald.	[מרט 2]	הִמְרִט
To wrap up.		עָטָה

¹ Lev. 11 : 43.

To corrode. [5] **המאיר** [באר]

CHAP. 14.

מצרע

To pull out. Pull off.¹
Draw out (troops).² **חליץ**

To scrape off. { **הקציע** [קצע 5]
הקצה [קצה 5]

To plaster. **טוח**

CHAP. 15.

To flow. **רור**

To stop up. [חתם 5] **החתים**

To spit. **רקק**

To separate. [נדר 5] **הזיר**

CHAP. 16.

אחרי מות

To wrap around,
(as a turban). **צנף**

CHAP. 18.

To cross the breed,
(of different genera). **רבע**

To vomit. **קוא**

CHAP. 19.

קרושים

To mow. Be short.³ **קצר**

To glean. **עלל**

To retain (a grudge) **נטר**

To give up. **חרף**

To be set free. [4] **חפש**

To regard as uncircum-
cised. **ערל**

To go around, *
(in shaving the
head). [5] **הקיף** [נקף]

CHAP. 20.

To stone. **רגם**

To hide. [עלם 5] **העלים**

To make bare. [ערח 5] **הערה**

CHAP. 21.

אמר

To make bald. **קרח**

To cut one's flesh. **שרט**

CHAP. 22.

To abstain. [נזר 2] **הנזר**

To specify. [3] **פלא**

CHAP. 24.

To declare. **פרש**

CHAP. 25.

בהר

To prune. **זמר**

To be reduced to poverty. **מוך**

To totter. **מוט**

CHAP. 26.

בחקתי

To loathe. **געל**

To despise. **מאם**

To pine away. **דאב**

¹ Deut. 25 : 9. ² Num. 31 : 3; compare
[5] page 73, Col. A. ³ Num. 11 : 23.

To chastise.	[3] יָסַר	To be humbled.	[2] כָּנַע הַכָּנַע
To destroy.	[5] שָׁמַר הַשְׁמִיר	To specify. Make distinguished. ¹	[5] פָּלַא הַפְּלִיא
To be driven on.	[2] נָדַף הַנְּדָף	To exchange.	[5] מָוַר הַמְּוִר
To pine away.	[2] מָקַק נָמַק	To be first born.	[4] בָּכָר

NUMBERS.

To be registered on a genea- logical table.	[7] יָלַד הַתֵּי־לֵד	To pound.	דָּוָה
CHAP. 5.		To prophesy.	[7] נָבֵא הַתְּנַבֵּא
To turn aside.	נָשָׂא שָׂטָה	To bring on.	גָּוַז
To swell.	צָבָה צָבָה	To spread out.	שָׁטַח
CHAP. 9.		CHAP. 12.	
To be taken up.	[2] עָלָה הָעֲלֹת	To act foolishly.	[2] יָאֵל נֹאֵל
CHAP. 10.		To spit.	יָרַק
To be delivered.	[2] יָשַׁע נֹשַׁע	To be ashamed.	[2] כָּלַם הַכָּלִם
To do good.	[5] מָצַב הַטִּיב	CHAP. 13.	
To search out.	תָּוַר שָׁלַח לךְ	To still.	[5] הִסָּה
CHAP. 11.		CHAP. 14.	
To complain.	[7] אָנַן הַתֵּאֲנֵן	To despise.	נָאִין
To subside.	שָׁקַע כָּתַת	To act presumptuously.	[5] עָלַל הָעֲפִיל
To lust.	[7] אָוָה הַתֵּאָוָה	To crush.	כָּתַת
To go about.	טָוַט גִּדָּף	CHAP. 15.	
	טָוַט	To insult.	[3]

¹ Deut. 23 : 59.

CHAP. 16.

קָרַח

To assume do-
minion. [7] שָׂרַר הִשְׁתָּרַר

To pick out (the eyes). [3] נָקַר

CHAP. 17.

To get away. [2] רָסַח הָרַס

To blossom. זָוַן

CHAP. 19.

חָקַת

To have oneself
purified. [7] חָטַא הִתְחַטַּא

CHAP. 20.

To rebel. מָרָה

CHAP. 21.

To capture. לָכַד

CHAP. 22.

בָּלַק

To lie up. לָחַךְ

To curse. קָבַח

To draw out. שָׁלַף

To be accustomed. [5] כָּסַן הִסְכִּין

To be perverse. יָרַט

CHAP. 23.

To let out one's anger. זָעַם

To behold. שָׁוַר

To be false. [3] כָּזַב

To be right. Pleasing. יָשַׁר

CHAP. 24.

To be open. שָׁתַם

To flow. נָזַל

To crush (bones). [3] גָּרַם

To shatter. Bruise.¹ מָחַץ

To clap. סָפַק

To tread. דָּרַךְ

To destroy. [3] קָרַקַר

CHAP. 25.

To adhere to. [2] צָמַד נָצַד

To hang (trans). [5] יָקַע הוֹקִיעַ

To pierce. דָּקַר

פָּנַח

To plot. [3] נָבַל

CHAP. 30.

מָטַת

To restrain. [5] נָטַה הִנִּיחַ

CHAP. 31.

To separate. Turn aside.² מָסַר

CHAP. 33.

מָסַעַי

To destroy. Lay waste. [3] אָבַד

To intend. [3] דָּמָה

CHAP. 34.

To mark out. [3] תָּאָה

CHAP. 35.

To thrust. Expel. דָּרַף

To pollute. חָנַף

¹ Deut. 32: 39.² Num. 31: 16.

DEUTERONOMY.

דברים

To explain. [3] בֹּאֵר

To be discouraged. [2] נָחַת

To murmur. [2] נִרְגַּז

To dread. עָרַז

To be angry. אָנַף

To be rash. [5] הֹוֹן

CHAP. 2.

To contend. [7] הִתְנַחֵם

To tremble. חוּל

To be lofty. שָׁגַב

CHAP. 3.

ואתחנן

To be in anger. [7] הִתְעַבֵּר

CHAP. 4.

To teach. [3] לָמַד

To learn. לָמַד

To impel. Drive on. נָדַח

To be angry. בָּעַס

CHAP. 6.

To inculcate. [3] שִׁנֵּן

To hew. חָצַב

CHAP. 7.

To cut down. Break in pieces.¹ [3] גָּדַע

עקב

To be ensnared. [2] נָקִישׁ

To abhor. [3] תָּעַב

CHAP. 8.

To swell. בָּצַק

CHAP. 9.

To subdue. [5] הִכָּנִיעַ

To fear. יָגַר

CHAP. 11.

To cause to over-flow. [5] הִצִּיף

CHAP. 13.

ראה

To seduce. Drive out.² [5] הִדְרִיחַ

To entice. [5] הִסִּית

To search. חָקַר

CHAP. 14.

To cut oneself. [7] הִתְגַּדֵּד

To lend. [5] הֶעֱבִיט

To borrow. Give or take³ a pledge. עָבַט

To shut. קָפַץ

¹ Deut. 12: 3. ² Deut. 30: 1. ³ Deut. 24: 10.

To give liberally. [ענק 5] הַעֲנִיק

CHAP. 18.

שִׁפְטִים

To divine. קָסַם

CHAP. 19.

To divide in three. [3] שִׁלַּשׁ

To hew. חָטַב

To lie in wait. אָרַב

To remove. [נָסַג 5] הָסִיג

CHAP. 20.

To be timid. Be tender. רָכַךְ

To flee hastily. חָפַז

To dedicate. חָנַךְ

To make peace. [שָׁלַם 5] הִשְׁלִים

CHAP. 21.

כִּי תֵצֵא

To act as master. [עָמַד 7] הִתְעַמֵּר

To consider as firstborn. [3] בָּכֹר

To be stubborn. קָרַר

To be gluttonous. זָלַל

To drink excessively. קָבַא

CHAP. 22.

To plow. חָרַשׁ

CHAP. 23.

To wound. פָּצַע

To come to aid. [3] קָדַם

To take usury. [נָשָׂךְ 5] הִשִּׁיךְ

To pluck. קָטַף

CHAP. 24.

To beat off. חָבַט

To glean. [3] פָּאָר

CHAP. 25.

To be despicable. [קָלָה 2] נִקְלָה

To muzzle. חָסַם

To thresh. דָּוַשׁ

To smite the hindmost. [3] זָנַב

CHAP. 26.

כִּי תָבוֹא

To avouch. [אָמַר 5] הֶאֱמִיר

CHAP. 27.

To plaster. שָׁוַר

To be attentive. [סָכַח 5] הִקְבַּח

CHAP. 28.

To lie with. שָׁגַל

To crush. דָּצֵן

To eat off. חָסַל

To gather. אָגַר

To anoint. סָוַךְ

To consume. [3] יָרַשׁ

To fly swiftly. דָּאָה

To besiege. [צָרָה 5] הָצֵר

To trust. בָּטַח

To distress. הָצִיק [צוק 5]

To live delicately. הִתְעַנֵּג [ענג 7]

To rejoice. שׂוֹשׂ

To be plucked up. נָסַח [2]

To be at ease. הִרְגִּיעַ [רגע 5]

To hang up. תָּלָא

To fear. פָּחַד

CHAP. 29.

To pluck up. נִצְבִּים
נָתַשׁ

CHAP. 31.

To be fat. וִילָךְ
דָּשֵׁן

CHAP. 32.

To consider. האזינו
בִּין Regard.¹

To stir up. הָעִיר [עיר 5]

To be fat. שָׁמֵן

To kick. כָּעַט

To be thick. עָבָה

To be fleshy. בָּשָׂה

To despise. נִבֵּל [3]

To fear. שָׁעַר

To kindle. קָרַח

To set on fire. לָהִט [3]

To devour. לָחַם

To crawl. זָחַל

To exterminate. הִפָּאָה [פאה 5]

To ignore. נִכַּר [3]

To lay up. כָּמַס

To seal up. חָתַם

To hasten. חָוֵשׁ

To fail. אָזַל

To take refuge. חָסָה

To sharpen. שָׁנָן

CHAP. 33.

הברכה

To shine brightly. הוֹפִיעַ [יע 5]

To come. אָתָה

To love. חָבַב

To be prostrated. תָּכַח [4]

To shield. חָפָה

To hide. שָׁפֹן {

To leap. סָפֹן {

To fawn. זָנַק [3]

To fawn. הִבְחִישׁ [כחש 2]

¹ Deut. 32: 10.

PARTICLES;

Including Adjectives and other parts of Speech not given in the preceding lists, except the Pronouns and Numerals.

GENESIS.

	בראשית		So. Thus. Rightly. ¹ Hon- est. ²	כן
	*את			
Waste.	תהו		To.	אל
Void.	בהו		Great. Large. Elder.	גדול
Upon. Over. Near.	על		Small. Younger.	{ קטון
That. For. Because. When.	כי			{ קטן
Good.	טוב		Living.	חי
Between. Among.	בין		All. Every. Any.	{ כל
That. What. Who.	אשר			{ כל-
Which.			Behold.	הנה
Under. Instead of. Be- cause. ¹	תחת		Very. Very much.	מאד

CHAP. 2.

These.	אלה
Not yet.	טרם
Not. No.	לא

* The word as used here, and as it most frequently occurs, cannot be properly translated by any word of the same import. It is to be regarded as a preposition, mostly used before nouns in the ob- jectivo case, though often also before the nominative. Its origin and signification appears doubtful to the Hebrew grammarians. Sometimes it stands for *with*, and as such will be found in its proper place.

¹ Deut. 4: 37; 21: 14.

² Ex. 10: 29.

² Gen. 42: 11.

There is not. Was not.	אֵין	Not to.	לִבְלֹתִי
From.	מִן	With me.	עִמָּדִי
There.	שָׁם. שָׁמָּה	For the sake of. In order that.	בְּעִבּוֹר
Desirable.	נְחָמָה	Until. Unto.	עַד
That. This. That is.	{ m. הוּא f. הִיא	Behold.	הִנֵּן
Alone. Besides.	לְבַד	Now.	עַתָּה
Over against.	כְּנֶגֶד	CHAP. 4.	
What. How. ¹ Why. ²	{ מָה מָה	With.	אֵת
This. That. That is.	{ f. זֹאת m. זֶה	If. Whether.	אִם
Therefore. Since.	עַל-כֵּן	Where.	אֵי
Naked.	עָרִם	Therefore.	לְכֵן
CHAP. 3.		Before.	לִפְנֵי
Subtle.	עָרוּם	Again. More. Yet.	עוֹד
Even. Also.	אֵף	Another.	אֲחֵר
Lest.	פֶּן	Then.	אָז
Also.	גַּם	CHAP. 5.	
With.	עִם	After. Behind.	{ אַחֲרַי אֲחֵר
Naked.	עֵרִם	Not.	אֵין
Where.	אֵינָה	CHAP. 6.	
Who.	מִי	Since also.	בְּשֵׁם
		Great. Much. Enough.	רַב
		Only. Surely. ¹ Lean. ²	רַק
		Evil. Bad. Sad. ³	רַע

¹ Gen. 28 : 17.

² Ex. 14 : 15.

¹ Gen. 20 : 11. ² Gen. 41 : 19. ³ Gen. 40 : 7.

נח	Beautiful.	יִפֶּה	
Upright. Perfect.	תָּמִים	לְמַעַן	
On account of. From before.	מִפְּנֵי	בְּגִלָּל	
CHAP. 7.		לְמַה	
Righteous.	צָדִיק		
Clean. Pure.	טָהוֹר	CHAP. 13.	
Self-same.	עֵצֶם	Together.	יַחְדָּו
About. For.	בְּעַד	Not.	אֵל
High.	גְּבוּהָ	Irrigated.	מִשְׁקָה
Above.	לְמַעְלָה	CHAP. 14.	
Only. But. Surely. ¹	אֵךְ	Most High. Uppermost.	עַלְיוֹן
CHAP. 8.		Not to. Without.	בְּלִעְדֵּי
Pleasant.	נִיחָח	CHAP. 15.	
CHAP. 9.		Much.	הַרְבֵּה
Backward.	{ אַחֲרָנִית אֲחֹר	Childless.	עֲרִירִי
CHAP. 11.		But. Unless. ¹	כִּי־אֵם
The same. A few.	אַחֲרִים	So. Thus. Here. ² There. ³	כֹּה
Come on.	הִבֵּה	Now. ⁴	
Barren.	עֲקָרָה	Three years old.	מִשְׁלֹשׁ
CHAP. 12.		Opposite to. Towards.	לְקִרְבָּה
לך לך		Full. Perfect. Peaceable.	שָׁלֵם
Grievous. Heavy. Rich.	כָּבֵד	Hitherto.	עַד־הַנֵּה
I pray. Raw. ²	נָא	CHAP. 16.	
		Perhaps. Unless. ⁵	אוּלִּי
		Whence.	אִי־מִזֶּה

¹ Gen. 27 : 44.² Ex. 12 : 9.³ Gen. 32 : 27. ⁴ Gen. 31 : 37. ⁵ Ex. 2 : 12. ⁶ Ex. 7 : 16. ⁷ Num. 22 : 33.

Whither.	אָנָה	Come on.	לָכֶה
Pregnant.	הָרָה	CHAP. 20.	
Here. Hither.	הֵלֶם	In truth.	אִמְנָה
		CHAP. 21.	
CHAP. 17.		Because of. Con-	עַל-אוֹרֶת
Almighty.	יְשָׁרִי	cerning.	
Would it were. If it were.	לֹ	Far off.	הֶרְחָק
Verily.	אֲבָל	Here. Hither.	הִנֵּה
		Except. Without.	בְּלִתִּי
CHAP. 18.		CHAP. 22.	
וִירָא		Far off.	רְחֹוק
Tender.	רַךְ	Above.	מִמָּעַל
Old.	זָקֵן	Any thing.	מִאֲמָה
Indeed.	אִמְנָם	Only.	יְחִיד
Mighty.	עֲצוּם	Because.	יֵעַן
There is. It is. Was.	יֵשׁ	Because.	עַקֵּב
Far be it.	חֲלִלָּה	CHAP. 23.	
		חִי יִשְׂרָאֵל	
CHAP. 19.		Full.	מָלֵא
These.	הָאֵל	Round about.	סָבִיב
Thither.	הִלָּאָה	CHAP. 24.	
Here.	פֹּה	Or.	או
As. Like.	כְּמוֹ	This.	הַזֶּה
Near.	קָרוֹב	CHAP. 25.	
Small.	מִצָּעַר	Satisfied.	שָׂבַע
Elder.	בְּכוֹר	תּוֹלַדַּת	
Younger.	צָעִיר	In behalf of. Opposite to.	לְנֶכֶד

Red.	אֶדְמוֹנִי	Spotted.	טָלוֹא
Upright.	תָּם	Brown.	חום
Faint.	עֵיף	Striped.	עֶקוֹר
Red.	אֶדָם	White.	לָבָן
	CHAP. 26.	Fresh.	לַח
How.	אֵיךְ	Feeble.	עֵטוֹף
Almost.	כִּמְעַט	Strong.	קִשּׁוֹר
Why.	מִדּוּעַ		CHAP. 31.
	CHAP. 27.	The day before yesterday.	שְׁלֹשׁוֹם
Hairy.	שְׁעִיר	Grizzled.	בָּרוּד
Smooth.	חֶלֶק	In that not.	עַל-בְּלִי
Costly.	חֲמוּד	Were it not.	{ לֹא לִי
Then.	אָפֹא		{ לֹא
Bitter.	מַר	Empty.	רִיקָם
Is it therefore?	הֲבִי		CHAP. 33.
	CHAP. 28.	וישלה	
	וַיֵּצֵא	Latter. Last. Western. ¹	אַחֲרָן
Surely.	אָבֵן		CHAP. 34.
Fearful.	נוֹרָא	Large.	רָחֵב
However.	אוּלָם	Safely.	בְּטָח
	CHAP. 29.		CHAP. 37.
Whence.	מֵאֵין	וישב	
For naught.	חֲנָם	Where.	אֵיפָה
	CHAP. 30.	Hence. Here. ² There. ²	מִזֶּה
When.	מָתַי		
Speckled.	נֶקוֹד		

¹ Deut. 11 : 24.² Num. 22 : 24.

Empty. Vain.¹

רָק

CHAP. 43.

I pray.

בִּי

CHAP. 38.

Here.

בִּזָּה

CHAP. 47.

וַיִּגַּשׁ

CHAP. 39.

Beside.

אֶצֶל

How many.

כַּמָּה

CHAP. 41.

Fat.

מִקֵּץ

Few. Little.

מְעַט

Lean. Fine. Emaciated.²

בָּרִיא

According to.

לְפִי

Poor.

רָק

Lo.

הֵא

דָּל

וַיַּחֲזִיק

Right (not left).

יְמִין

Certain. Proper. Prepared.³

נָכוֹן

CHAP. 49.

Discreet.

נָכוֹן

Fierce. Strong.

עוֹז

Wise.

חָכָם

Red.

חֹבֶלֶת

Second. Double.

מִשְׁנָה

Fat.

שָׁמֶן

By order of. According to.

עַל-פִּי

CHAP. 50.

I pray.

אֲנִי

EXODUS.

שְׁמוֹת

New.

חֲדָשׁ

CHAP. 3.

Holy.

קֹדֶשׁ

Hard.

קָשָׁה

CHAP. 4.

Leprous.

מִצְרַע

CHAP. 2.

Strange.

נֶכְרִי

Dumb.

אֵלֶם

Deaf.

חֵרֵשׁ

¹ Deut.: 32 47. ² Lev: 21: 20. ³ Ex. 19: 11.

Open (of the eyes).

פָּקַח

Because not.

מִבְּלִי

Blind.

עִוֵּר

CHAP. 15.

Glorious.

נֶאֱדָר

CHAP. 5.

Idle.

נִרְפָּה

Right.

יָשָׁר

Strong. -

חֲזָק

CHAP. 16.

Peeled.

מִחֲסָפִים

CHAP. 6.

What.

מָן

וָאֵרָא

Uncircumcised.

עָרֵל

According to.

כְּפִי

CHAP. 9.

Slow of growth.

אֶפֶל

How long.

עַד-אָנָּה

CHAP. 17.

Steady.

אֲמוּנָה

CHAP. 10.

בָּא

CHAP. 18.

Eastern.

קִדְרִים

יָתֵרוֹ

Western.

יָם

Before. Over against.

מִוֶּלֶד

CHAP. 12.

Roasted.

צָלִי

Jealous.

קִנְיָה

Sodden.

בִּשְׁלָה

Smoking.

עֵשָׁן

Thus.

כֵּכָה

CHAP. 21.

Leavened.

חֲמִץ

מִשְׁפָּטִים

Free.

חֲפָשִׁי

CHAP. 13.

Goring.

נִגְחָה

בִּשְׁלָח

CHAP. 22.

Armed.

חֲמִשׁ

Alive.

חַיִּים

CHAP. 14.

Entangled.

נִבְוֶה

Torn (of beasts).

טִרְפָּה

Chosen.

בְּחֹר

Poor.

עָנִי

CHAP. 23.

High.

רָם

False.

שָׁוָא

Poor.	אֶבְיוֹן	תשא	עֲשִׂיר
CHAP. 25.		Rich.	רֹאשׁ
חרומה	מִקְשָׁה	Excellent.	דָּרוֹר
Hammered.	לְעֵמֶת	Pure.	{ בָּשָׂם
Near by.	מִשְׁקֶרֶת	Sweet smelling.	{ בָּשָׂם
Almond-shaped.		Mixed.	מִמֶּלֶח
CHAP. 26.	קִיּוֹן	Fine.	דֶּקֶק
Outermost.	תִּיבֵן		
Middle.		CHAP. 32.	
CHAP. 27.	רְבוּעַ	Quickly.	מִהֵר
Four-square.	נָבוֹב	Engraven.	חֲרוֹת
Hollow.	תצוה	Bewildered.	פָּרוּעַ
Pure.	זָךְ	CHAP. 34.	
Beaten.	בְּהִית	Merciful.	רַחוּם
CHAP. 28.	כִּפּוּל	Gracious.	חֲנוּן
Doubled.	תְּמִיד	Long.	אָרָךְ
Continually.		CHAP. 35.	
CHAP. 29.	קָדָשׁ	ויקהל	נָדִיב
Holy.	זָר	Liberal.	דִּי
CHAP. 30.		Enough.	
Strange. Profane.			

LEVITICUS.

	CHAP. 4.	ויקרא	Leprous.	צָרוּעַ
Anointed.		מָשִׁיחַ	Torn.	פָּרוּם
	CHAP. 5.		Alone.	בָּדָד
Unclean.		טָמֵא	Greenish.	יֶרֶקֶק
	CHAP. 6.		Fretting.	מִמָּאִיר
	צוֹ	כָּלִיל	CHAP. 15.	
Entirely.			מִצְרַע	
	CHAP. 7.		Flowing.	זָב
Dry.		חָרֵב	Sick.	דָּוָה
Abominable.		פְּגוּל	CHAP. 16.	
	CHAP. 10.		אֲחֵרֵי מוֹת	
	שְׁמִינִי	חַל	Ready.	עָתִי
Unholy.			Desolate.	גִּזְרָה
Inside.		פְּנִימָה	CHAP. 20.	
	CHAP. 13.		קְדוּשִׁים	
	תֹּזְרִיעַ	עֵמֶק	Unclean. Abominable.	נִדָּה
Deep.		אֲדָמָה	CHAP. 21.	
Reddish.		שָׁפֵל	אִמּוֹר	
Low.		בִּהָה	Lame.	פֶּסֶחַ
Pale.		צָהָב	Flat-nosed.	חָרוּם
Yellow.		יֶשְׁחָר	Extended.	שָׁרוּעַ
Black.		קָרַח	Crook-backed.	גִּבָּן
Bald.		גִּבָּח	Crushed.	מָרוּחַ
Bald on the front part of the head.			CHAP. 22.	
			Broken.	שָׁבוּר

Maimed.	חרוץ	CHAP. 23.	Beautiful.	הָרַר
Having wens.	יבֵּלֶת		Interwoven.	עֲבָת
Contracted.	קָלוּט	CHAP. 25.		
Bruised.	מָעוּךְ	בהר	Old.	יָשֵׁן
Crushed.	כָּתוּת		Sufficient for. According to.	כָּרִי
Disjointed.	נָתוּק			
Cut.	כָּרוּת			

NUMBERS.

Upwards.	במרבר	Faithful. Constant. ¹	נֶאֱמָן
	מַעֲלָה	CHAP. 13.	שלח לך
	CHAP. 4.	Weak.	רַכָּה
Purple.	אַרְגָּמָן	Lean.	רָזָה
	CHAP. 5.	However. No more. ²	אַפֶּס
Besides..	נִשָּׂא	Fortified.	בָּצוּר
Amen.	מִבְּלַעֲרִי	CHAP. 14.	מִבְּלָתִי
	אַמֵּן	Because not.	
	CHAP. 6.	CHAP. 17.	קָרָח
Dry.	יָבֵשׁ	Quickly.	מִהֲרָה
	CHAP. 7.	CHAP. 21.	חֻקָּה
Covered.	צָב	Despicable.	קִלְקִל
	CHAP. 12.		
Meek.	בִּהְעֵלְתָּךְ		
	עָנָו		

¹ Deut. 28 : 59.

² Deut. 32 : 36.

Wo. Alas.	אוי	Unclosed.	גלוי
CHAP. 22.		By.	עלי
בלק		Unto.	ערי
Narrow.	צר		
CHAP. 23.		CHAP. 32.	
Alone.	לבד	מטות	
Come on.	לה	Readily.	חוש
CHAP. 24.		Equipped.	חלוי
Open.	שתם		

DEUTERONOMY.

דברים		CHAP. 16.	
Opposite.	מול	Joyful.	שמח
How.	איכה	CHAP. 21.	
Except. Only.	זולתי	שפטים	איתן
CHAP. 4.		כי תצא	
ואתחנן		Stubborn.	סורר
From.	למן	Rebellious.	מרה
Without.	בבלי	CHAP. 22.	
CHAP. 9.		Strayed.	נדח
עקב		CHAP. 25.	
Well.	היטב	Weary.	יגע
CHAP. 13.		CHAP. 28.	
ראה		כי תבא	
Worthless.	בליעל	Smitten.	נגף
True.	אמת	Oppressed.	עשוק

Robbed.	גָּזוּל	Crooked.	פְּתִלְתָּל
Crushed.	רָצוּץ	Foolish.	נָבָל
Mad.	מִשְׁגָּע	Wasted.	מָזָה
Delicate.	עָנָג	Consumed.	לָחֹם
Trembling.	רָגַז	Bitter.	{ מְרִירִי מָרָר
CHAP. 30.			
Hidden.	נִצְבִּים	Fierce.	אֲכֹזֵר
CHAP. 32.			
האזינו		CHAP. 33.	
Perverse.	עֲקִישׁ	הברכה	
		Together.	יָחַד

PRONOUNS.

PERSONAL.

I.	{ אֲנִי אֲנִכִּי	We.	אֲנִחנוּ
Thou.	{ m. אַתָּה f. אַתְּ	Ye.	{ m. אַתֶּם f. אַתֶּן
He.	הוא	They.	{ m. הֵם f. הֵן
She.	היא		

DEMONSTRATIVE.

	<i>Fem.</i>	<i>Masc.</i>
This. That.	{ הַזֹּאת or זאת הַהיא or היא	{ הַזֶּה or זה הַהוא or הוא
These. Those.	הֵנָּה or הֵן	{ הָאֵלֶּה or אֵלֶּה הֵהֶם or הֵם

RELATIVE.

Who. Which. That. What. (As a prefix וְ), אֲשֶׁר

INTERROGATIVE.

Who.	מִי
What. How.	מָה

For POSSESSIVE PRONOUNS see pages 15 and 16.

Table of personal pronouns formed from prepositions, or their fragments, with pronominal terminations, representing different relations of cases. (See page 16).

	<i>Fem.</i>		<i>Masc.</i>		<i>Fem.</i>		<i>Masc.</i>		<i>Com.</i>	
Her.	אֶתָּהּ	Him.	אֶתָּו	Thee.	אֶתָּהּ	Me.	אֶתָּךְ		אֶתָּי	
To, or for her.	לָהּ	To, or for him.	לָו	To thee.	לָהּ	To, or for me.	לָךְ		לִי	
From her.	מֵאֶתָּהּ	From him.	מֵאֶתָּו	From thee.	מֵאֶתָּהּ	From me.	מֵאֶתָּךְ		מֵאֶתָּי	
In her.	בָּהּ	In him.	בּוֹ	In thee.	בָּהּ	In me.	בָּךְ		בִּי	
Like her.	כְּמִדָּהּ	Like him.	כְּמִדָּו	Like thee.	כְּמִדָּהּ	Like me.	כְּמִדָּךְ		כְּמִדָּי	
Singular.										
Them.	אֹתָן	You.	אֹתָם		אֹתָן	Us.	אֹתָכֶם		אֹתָנוּ	
To, or for them.	לָהֶן	To, or for you.	לָהֶם		לָהֶן	To, or for us.	לָכֶם		לָנוּ	
From them.	מֵאֹתָן	From you.	מֵאֹתָם		מֵאֹתָן	From us.	מֵאֹתָכֶם		מֵאֹתָנוּ	
In them.	בָּהֶן	In you	בָּהֶם		בָּהֶן	In us.	בָּכֶם		בָּנוּ	
Like them.	כְּמִדָּהֶן	Like you.	כְּמִדָּהֶם		כְּמִדָּהֶן	Like us.	כְּמִדָּכֶם		כְּמִדָּנוּ	
Plural.										

Some of these pronouns are apt to receive an additional mute, or assume somewhat a different form. In the above table they are represented as they most frequently occur.

NUMERALS.

Cardinal numbers, from one to twenty, admit of gender, but from twenty and upwards they are common to both genders. From one to ten inclusive, they assume also a constructive form, which does not, however, alter their signification.

CARDINAL NUMBERS.

	<i>Fem.</i>		<i>Masc.</i>	
One.	אַחַת	אַחַת	אַחַד	אַחַד
Two.	{ שְׁתֵּי שְׁתֵּים	שְׁתֵּים	{ שְׁנֵי שְׁנַיִם	שְׁנַיִם
Three.	שְׁלֹשׁ	שְׁלֹשׁ	שְׁלֹשָׁת	שְׁלֹשָׁה
Four.	—	אַרְבַּע	אַרְבַּעַת	אַרְבַּעַה
Five.	חֲמִשׁ	חֲמִשׁ	חֲמִשָּׁת	חֲמִשָּׁה
Six.	שֵׁשׁ	שֵׁשׁ	שֵׁשָּׁת	שֵׁשָּׁה
Seven.	שִׁבְעַ	שִׁבְעַ	שִׁבְעַת	שִׁבְעַה
Eight.	—	שְׁמוֹנֶה	שְׁמוֹנֶת	שְׁמוֹנֶה
Nine.	תִּשְׁעַ	תִּשְׁעַ	תִּשְׁעַת	תִּשְׁעַה
Ten.	—	עָשָׂר	עָשָׂרַת	עָשָׂרַה

CONSTRUCTED

ABSOLUTE.

CONSTRUCTED.

ABSOLUTE.

	<i>Fem.</i>	<i>Masc.</i>
Eleven.	אַחַת עֶשְׂרֵה	אַחַד עָשָׂר
Twelve.	שְׁתֵּים עֶשְׂרֵה	שְׁנַיִם עָשָׂר
Thirteen.	שְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה	שְׁלֹשָׁה עָשָׂר
Fourteen.	אַרְבַּע עֶשְׂרֵה	אַרְבָּעָה עָשָׂר
Fifteen.	חֲמִשׁ עֶשְׂרֵה	חֲמִשָּׁה עָשָׂר
Sixteen.	שֵׁשׁ עֶשְׂרֵה	שֵׁשָׁה עָשָׂר
Seventeen.	שִׁבְעַת עֶשְׂרֵה	שִׁבְעָה עָשָׂר
Eighteen.	שְׁמֹנֶה עֶשְׂרֵה	שְׁמוֹנָה עָשָׂר
Nineteen.	תִּשְׁעַת עֶשְׂרֵה	תִּשְׁעָה עָשָׂר
Twenty.	. . . . .	עֶשְׂרִים
Twenty-one.	. . . . .	אַחַד וְעֶשְׂרִים
Twenty-two.	. . . . .	שְׁנַיִם וְעֶשְׂרִים
Twenty-three.	. . . . .	שְׁלֹשָׁה וְעֶשְׂרִים
Thirty.	. . . . .	שְׁלֹשִׁים
Forty.	. . . . .	אַרְבָּעִים
Fifty.	. . . . .	חֲמִשִּׁים
Sixty.	. . . . .	שִׁשִּׁים
Seventy.	. . . . .	שִׁבְעִים
Eighty.	. . . . .	שְׁמֹנִים
Ninety.	. . . . .	תִּשְׁעִים
One Hundred.	. . . . .	מֵאָה Const. מֵאֵת
Two Hundred.	. . . . .	מֵאָתַיִם
Three Hundred.	. . . . .	שְׁלֹשׁ מֵאוֹת
One Thousand.	. . . . .	אַלֶּף

Two Thousand.	.	.	.	.	אֲלָפִים
Three Thousand.	.	.	.	.	שְׁלֹשָׁת אֲלָפִים
Ten Thousand.	.	.	.	.	רְבֹאֵ עֶשְׂרֵת אֲלָפִים
Twenty Thousand.	.	.	.	.	רְבֹאֲתִים
Thirty Thousand.	.	.	.	.	שְׁלֹשׁ רְבֹאֵ
Hundred Thousand.	.	.	.	.	מֵאֵת אֶלֶף
A Million.	.	.	.	.	אֶלֶף אֲלָפִים

ORDINAL NUMBERS.

	<i>Fem.</i>	<i>Masc.</i>
First.	רִאשׁוֹנָה	רִאשׁוֹן
Second.	שֵׁנִית	שֵׁנִי
Third.	שְׁלִישִׁית	שְׁלִישִׁי
Fourth.	רְבִיעִית	רְבִיעִי
Fifth.	חֲמִישִׁית	חֲמִישִׁי
Sixth.	שִׁשִּׁית	שִׁשִּׁי
Seventh.	שְׁבִיעִית	שְׁבִיעִי
Eighth.	שְׁמִינִית	שְׁמִינִי
Ninth.	תְּשִׁיעִית	תְּשִׁיעִי
Tenth.	עֲשִׂירִית	עֲשִׂירִי

Above ten, and sometimes even below ten, the cardinal numbers are used to express the ordinals.

INDEX TO THE NOUNS.

א	30 b	אד	48 a	אזוב	35 b	אֵיל	
	36 b	אדון	55 a	אזכרה	64 a	אֵיל	
31 a	אב	30 a	אָדָם	37 b	אֶזֶן	45 a	אֵילָה
62 a	אבד	53 a	אָדָם	65 a	אֶזֶן	48 b	אֵילִים
50 b	אברה	30 a	אדמה	48 a	אזרח	35 b	אימה
60 b	אבטחים	52 a	ארן	31 b	אח	49 b	איפה
47 a	אביב	39 a	אדרת	42 b	אחו	31 a	איש
45 a	אביר	50 a	אהב	52 a	אחור	66 b	אישון
39 b	אבל	40 a	אהבה	32 a	אחות	45 a	איתן
30 b	אבן	32 a	אהל	36 a	אחזה	35 a	אכל
52 b	אבנט	62 a	אהלים	53 a	אחלמה	30 a	אכלה
46 a	אבנים	58 a	אוב	44 a	אחרית	35 a	אל
47 a	אבעבעת	64 a	אווה	41 a	אט	38 b	אַלָה
47 a	אבק	44 a	און	45 b	אטר	41 b	אַלָה
66 b	אברה	62 a	אָזֶן	34 a	אי	29 a	אלהים
48 a	אגרה	65 b	אוצר	38 a	איב	66 b	אלוה
47 a	אגם	29 a	אור	31 a	איבה	34 b	אלון
51 a	אגן	53 a	אורים	66 b	איד	41 b	אַלֹון
50 a	אגרף	29 b	אות	56 b	איה	41 b	אלוף

53 b	אליה	42 b	אסיר	42 a	ארחח	ב
58 a	אלילם	65 b	אסם	62 a	ארי	
41 b	אלמה	60 b	אספסף	44 b	אריה	35 a באר
42 a	אלמנה	62 a	אסר	33 a	ארך	38 b בגד
42 a	אלמנות	39 b	אף	45 b	ארן	53 b בר
63 a	אלפים	51 a	אפר	56 a	ארנבת	62 b בדיל
31 a	אם	52 b	אפרה	29 a	ארץ	51 b בדים
33 a	אָמָה	42 b	אפה	36 a	אש	30 b בדלח
37 b	אָמָה	30 b	אפים	61 b	אשר	59 b בהלה
38 b	אָמָה	47 b	אפלה	63 a	אשרת	30 a בהמה
49 b	אמונה	48 b	אפן	31 a	אִשָּׁה	66 b בהמת
60 b	אִמָּן	67 a	אפס	53 b	אִשָּׁה	53 b בהן
66 b	אִמָּן	36 b	אפר	58 b	אשך	57 a בהק
45 a	אמר	64 b	אפרחים	42 b	אשכל	57 a בהרת
32 a	אמרה	47 a	אצבע	37 b	אשל	42 a בוז
37 a	אמש	51 a	אציל	39 a	אשם	41 b בור
38 b	אמת	62 b	אצערה	55 b	אשמה	61 a בז
43 b	אמתחת	64 a	אקו	48 b	אשמורה	60 b בחור
32 b	אנוש	33 a	אֶרְבָּה	40 a	אשר	39 a בטן
44 b	אניה	47 b	אֶרְבָּה	54 b	אשרה	43 b בטנים
56 b	אנפה	53 a	ארג	34 b	אתון	63 a בינה
57 a	אנקה	51 a	ארגמן	65 a	אתנן	64 b ביצים
43 a	אסון	57 b	ארז	61 a	אתרים	32 b בית
50 b	אסיף	36 b	ארח			31 b בכור

39 a	בכורה	58 a	בִּקְרָת	48 b	גֹּאֵן	62 b	גִּדְרָה
50 b	בְּכוּרִים	43 a	בֵּר	59 a	גֹּאֵל	35 b	גֹּזֵל
43 b	בְּכִי	47 a	בִּרְד	34 a	גְּבוּל	34 a	גֹּי
45 b	בְּכִית	32 a	בְּרוּל	32 b	גְּבוּר	44 a	גֹּוִיה
59 b	בְּמָה	61 a	בְּרִיאָה	54 b	גְּבוּרָה	44 b	גֹּור
32 a	בֶּן	52 a	בְּרִיחַ	57 b	גְּבוּת	57 b	גֹּורֵל
54 b	בֶּן	33 a	בְּרִית	57 b	גְּבַחַת	64 b	גֹּז
61 b	בְּנוּ	40 a	בְּרֶךְ	43 b	גְּבִיעַ	50 a	גֹּזִיר
62 b	בְּנוֹת	34 b	בְּרִכָּה	39 b	גְּבִיר	56 a	גֹּזֵל
44 b	בְּנֵי	40 b	בְּרֶק	53 a	גְּבֻלַּת	56 a	גֹּזֵלָה
35 b	בֶּן מִשְׁק	53 a	בְּרִקַּת	45 b	גְּבַעַה	36 a	גֹּזֵר
44 a	בְּעִיר	51 a	בְּשֵׁם	47 a	גְּבַעַל	31 a	גֹּחוֹן
35 a	בְּעַל	54 a	בְּשֵׁם	47 b	גְּבַר	57 b	גֹּחַלַּת
35 a	בְּעַל בְּרִית	31 a	בִּשָּׂר	36 a	גְּבַרַת	67 b	גִּי
62 a	בְּעַר	32 b	בֵּת	54 a	גֵּג	63 a	גִּיא
50 b	בְּעֵרָה	56 b	בֵּת הַיַּעֲנָה	40 a	גִּד	41 a	גִּיד
59 a	בְּצִיר	38 a	בְּתוּלָה	49 b	גִּד	41 a	גִּל
60 b	בְּצִלִּים	58 b	בְּתוּלִים	45 a	גִּדּוּד	49 a	גִּלְגָּלַת
42 a	בְּצַע	52 a	בְּתִים	39 a	גִּדִּי	59 b	גִּלּוּלִים
48 a	בְּצַק	35 b	בְּתָר	64 b	גִּדִּילִים	46 a	גִּמָּא
38 b	בְּקַע			50 b	גִּדִּישׁ	34 b	גִּמְל
34 a	בְּקַעָה		ג	49 a	גִּדְל	30 b	גִּן
29 a	בְּקָר	67 b	גְּאוּה	61 a	גִּדְל	50 a	גִּנֵּב
34 b	בְּקָר	59 a	גְּאוּלָּה	61 b	גִּדְר	50 b	גִּנְבָה

50 a	גף	33 b	רג	31 b	דרדר	ז	
42 b	גפן	30 a	רגה	67 b	דרום		
32 b	גפר	60 a	רגל	59 a	דרור		זאב
37 a	גפרית	39 b	רגן	31 b	דרך		זבר
35 b	גר	56 a	רד	29 b	רשא	41 a	זבח
58 b	גרב	40 a	רודאים	55 a	רשן	60 a	זג
46 b, 54 a	גרה	46 b	רודה	67 a	רת	64 b	זרון
64 b	גרזן	56 b	רוכיפת	ה		30 b	זהב
45 a	גרם	32 b	רור			57 b	זוב
45 b	גרן	57 a	דות			64 b	זולל
55 a	גרש	64 a	ריה	62 a	הור	41 b	זונה
67 a	גרש	64 b	רין	45 b	הורים	33 b	זית
33 a	גשם	59 a	ריש	54 a	הין	50 b	זכור
ד		64 a	רישן	58 a	הלולים	30 a	זָכָר
		65 a	רבה	36 a	המון	46 a	זָכָר
		62 a	רלי	37 a	הפכה	48 a	זכרון
		65 b	רלקת	33 a	הר	58 a	זמה
56 b	ראה	37 a	רלת	31 a	הרן	61 a	זמורה
66 a	ראבון	32 a	רם	61 b	הרר	64 a	זמר
67 b	רבא	30 a	רמות	ו		43 b	זמרה
41 b	רבה	50 b	רמים			46 b	זנב
34 a	רבָר	50 b	רמע			42 a	זנונים
46 b	רבָר	30 b	רעת			61 a	זנות
63 a	רבָרה	49 a	רק	52 a	וויס	31 b	זעה
67 a	רבָרה			34 b	ולר		
43 b	רבש						

65 b	זְעוּה	33 a	חֶרֶשׁ	36 a	חֵיק	34 b	חֲמֹר
36 b	זַעֲקָה	62 b	חוּה	43 a	חֶכֶם	57 a	חֶמֶט
46 a	זֶפֶת	35 b	חוּט	52 b	חֲכֻמָּה	44 a	חֲמִישִׁית
37 b	זִקּוּנִים	38 a	חֹל	31 b	חֶלֶב	59 b	חֲמָנִים
38 a	זִקָּן	48 b	חֹמֶה	36 b	חֶלֶב	32 b	חֶמֶס
44 a	זִקָּן	44 b	חוֹף	54 b	חֲלֻבָּה	48 a	חֶמֶץ
57 a	זִקָּן	32 b	חוּץ	56 b	חֶלֶד	60 a	חֶמֶץ
38 b	זִקְנָה	42 a	חוֹתֶם	53 b	חֶלֶה	34 a	חֶמֶר
51 b	זֶר	54 a	חֹזֶה	37 b	חֶלֹם	34 b	חֶמֶר
54 a	זֶר	56 a	חֹזִיר	33 a	חֶלֹן	66 b	חֶמֶר
60 b	זֶרֶא	48 a	חֹק	54 b	חֶלֹשָׁה	44 a	חֶמֶשׁ
57 a	זֶרֶע	55 a	חֶח	63 b	חֶלִי	37 b	חֶמֶת
29 b	זֶרַע	43 a	חֶטֶא	44 a	חֶלִיפָה	32 b, 46 a	חֶן
45 a	זֶרַע	37 b	חֶטֶאָה	41 b	חֶלֶל	45 b	חֶנְטִים
53 a	זֶרֶת	35 a	חֶטֶאִים	58 b	חֶלֶלָה	35 a	חֶנִּיךְ
		32 a	חֶטֶאָת	63 b	חֶלְמִישׁ	60 a	חֶנְכָּה
		47 a	חֶטָה	61 a	חֶלֶף	37 a	חֶסֶד
		40 a	חֶטִּים	41 b	חֶלְצִים	56 b	חֶסִידָה
63 a	חֶבֶל	31 b	חֶי	35 b	חֶלֶק	65 b	חֶסֶר
32 a	חֶבְרָה	60 b	חֶירָה	39 b	חֶלְקָה	47 b	חֶפְזוֹן
52 a	חֶבְרָת	30 a	חֶיה	33 b	חֶם	47 a	חֶפְנִים
47 b	חֶג	30 b	חֶיִּים	42 a	חֶם	58 a	חֶפְשָׁה
56 b	חֶגֶב	41 b	חֶיל	36 b	חֶמָאָה	45 a	חֶץ
31 a	חֶגוּרָה	48 b	חֶיל	39 b	חֶמָה	60 b	חֶצוּצָרָה

47 b	חצות	60 a	חרצנים	38 a	טוב	65 a	יבמת
48 a	חצי	32 a	חֲרִישׁ	43 b	טובה	29 b	יבשה
60 b	חציר	52 b	חֲרִישׁ	48 b	טוטפת	43 b	יגון
38 b	חצר	56 a	חֲרִישׁ	53 a	טור	41 a	יגיע
39 a	חק	54 b	חרשת	37 b	טחוח	31 b	יר
48 a	חקה	52 a	חֲשֵׁב	65 b	טחורים	52 a	ידות
31 b	חֲרֵב	52 b	חֲשֵׁב	38 b	טירה	67 a	ידיר
40 b	חֲרֵב	29 a	חשך	39 b	טל	58 a	ידעני
33 a	חֲרָבָה	35 b	חשכה	65 a	טמא	53 a	יהלם
59 b	חֲרָבָה	51 b	חשן	55 b	טמאה	29 a	יום
56 b	חרגל	52 b	חשקים	65 a	טנא	33 a	יונה
39 b	חרדה	33 b	חתה	49 b	טעם	63 b	יורה
48 b	חרון	42 a	חתמת	41 b	טף	64 a	יחמור
65 b	חרחר	37 a	חֲתָן	51 b	טפח	34 a	יין
54 b	חרט	46 a	חֲתָן	63 a	טרח	32 a	ילר
43 a	חרטמים	65 b	חתנת	44 b	טרף	41 a	ילדה
42 b	חרי			40 b	טרפה	57 a	ילדת
47 b	חרי					35 a	יליד
44 a	חריש	42 a	טֶבַח			66 b	ילל
59 b	חרם	43 b	טֶבַח	42 b	יאר	58 b	ילפת
64 a	חרמש	43 a	טבעת	59 a	יבול	29 b	ים
65 b	חרם	51 a	טהר	49 b	יבל	35 a	ימין
33 b	חרף	57 a	טהרה	58 b	יבלת	41 b	ימם
40 a	חרפה	30 b	טוב	65 a	יבם	60 b	ינק

56 b	יִנְשׁוֹף	53 a	יִשְׁפָּה	54 a	כִּיּוֹר	66 b	כַּעַם
53 b	יִסּוֹד	63 b	יִשָּׂר	65 a	כִּים	33 b	כָּף
52 a	יַעִים	52 b	יִתֵּד	57 a	כִּירִים	33 a	כִּפָּר
64 b	יַעַר	50 b	יִתּוֹם	35 a	כִּכֹּר	49 a	כִּפָּר
61 a	יִצְהָר	44 a	יִתֵּר	30 a	כֹּל	51 b	כִּפְרֵת
44 b	יִצּוֹעַ	53 b	יִתְרָת	58 a	כִּלְאִים	54 a	כִּפְרִים
32 b	יִצֵּר			47 b	כִּלֵּב	51 b	כִּפְתָּר
61 a	יִקֵּב			34 b	כִּלְהָה	40 b	כֵּר
44 b	יִקְהָה	53 b	כִּבֵּד	36 b	כִּלְהָה	31 b	כִּרּוֹב
33 a	יִקּוֹם	48 b	כִּבְדָּת	38 b	כִּלִּי	65 a	כִּרִיתָת
37 b	יִרְאָה	40 b	כִּבוֹד	66 a	כִּלְיוֹן	55 b	כִּרְכַּב
41 b	יִרְחַ	41 b	כִּבְרָה	53 b	כִּלְיוֹת	34 a	כִּרְם
46 a	יִרְחַ	47 b	כִּבֵּשׁ	53 a	כִּלִּיל	52 b	כִּרְמֵל
52 a	יִרְעֵה	37 b	כִּבְשָׁה	42 b	כֵּן	47 b	כִּרְעִים
38 a	יִרְךְ	37 a	כִּבִּשָּׁן	32 a	כִּנּוֹר	40 a	כִּשָּׁב
45 a	יִרְכָּה	38 a	כֵּד	47 a	כִּנָּם	56 a	כִּשְׁבָּה
30 a	יִרְקַ	35 a	כֵּהֵן	30 a	כִּנָּף	58 a	כִּתְּבַת
63 b	יִרְקַ	53 b	כֵּהֲנָה	49 b	כֶּסֶם	31 b	כִּתְּנַת
65 b	יִרְקוֹן	50 a	כִּוִּיָּה	43 a	כֶּסֶא	52 b	כִּתְּף
62 a	יִרְשָׁה	29 b	כִּוְכַב	60 a	כֶּסוּי	52 b	כִּתְּפַת
63 a	יִרְשָׁה	55 a	כִּוְמוֹ	37 b	כֶּסוֹת		
37 a	יִשָּׁב	42 b	כֶּסֶם	55 b	כֶּסְלִים		
45 a	יִשׁוּעָה	63 a	כִּוֹר	47 a	כֶּסֶמֶת	39 a	לֹאֵם
61 b	יִשִּׁימוֹן	32 a	כֶּחַ	34 b	כֶּסֶף	32 b	לֵב

37 b	לבב	36 a	לענה	52 b	מגבלת	66 b	מוסדות
46 a	לבה	36 a	לפיד	53 b	מגבעה	63 b	מוסר
44 b	לביא	66 a	לקח	67 a	מגר	29 b	מועד
34 a	לבנה	58 a	לקט	34 b	מגדל	62 a	מוצא
40 a	לבנה	60 b	לשר	38 b	מגדנת	56 a	מוקדה
51 a	לבנה	34 a	לשון	36 a	מגור	47 b	מוקש
54 b	לבנה	53 a	לשם	35 b	מגן	54 a	מור
44 b	לבש			65 b	מגערת	33 b	מורא
57 b	לג	מ		47 a	מגפה	46 b	מורשה
61 b	להבה	63 a	מאד	59 a	מגרש	34 a	מושב
31 b	להט	38 a	מאומה	56 a	מד	47 b	מות
46 b	להטים	29 b	מאור	35 a	מדבר	33 b	מזבח
40 b	לז	58 b	מאזנים	52 a	מדה	47 b	מזוזה
51 a	לוח	30 b	מאכל	63 b	מרוה	44 a	מזון
67 b	לח	38 a	מאכלת	60 b	מרכה	52 b	מזלג
64 b	לחיים	60 b	מאסף	63 a	מדרך	52 b	מזרח
31 b	לחם	55 a	מאפה	63 b	מהומה	52 a	מזרק
51 b	לחם פנים	65 b	מארה	66 a	מהפכה	52 a	מחברת
46 a	לחץ	63 b	מבוא	41 a	מהר	55 a	מחבת
42 a	לט	33 a	מבול	60 a	מוט	49 a	מחול
57 a	לטאה	38 a	מבחר	59 b	מוטה	35 b	מחזה
47 a	לטים	62 a	מבטא	34 b	מולדת	43 b	מחיה
29 a	לילה	60 b	מבצר	46 b	מולות	65 a	מחיר
52 a	ללאות	65 a	מבשים	58 b	מום	49 a	מחלה

48 a	מחמצת	46 a	מכאב	65 a	מלילת	45 b	מס
41 a	מחנה	52 b	מכבר	43 a	מליץ	51 b	מסגרת
60 b	מחנים	59 b	מכה	35 a	מלך	63 a	מָסָה
64 a	מחסר	57 a	מבוה	62 a	מלכות	64 a	מָסָה
62 b	מחצה	49 a	מכון	62 b	מלקוח	54 b	מסוה
54 a	מחצית	53 b	מכנסים	63 b	מלקוש	52 a	מסך
44 b	מחקק	62 b	מכס	51 b	מלקחים	54 b	מסכה
37 a	מחר	33 b	מְכָסָה	65 a	ממזר	46 a	מסכנות
37 a	מחרת	47 b	מְכָסָה	59 a	ממכר	63 b	מסכנת
32 b	מחשבה	61 a	מכר	59 a	ממכרת	61 a	מסלה
51 b	מחתה	44 b	מכרה	34 a	ממלכה	34 b	מסע
50 a	מחתרת	58 a	מכשול	29 b	ממשלה	45 b	מספר
42 a	מָטָה	46 b	מכשף	49 b	מן	38 b	מספוא
44 a	מָטָה	50 b	מכשפה	54 a	מנה	57 a	מספחת
55 a	מטוה	54 b	מכתב	33 a	מנוח	41 b	מספר
43 b	מטמון	44 a	מלא	45 a	מנוחה	41 a	מעבר
39 a	מטעמים	50 b	מלאה	51 b	מנורה	45 a	מעדנים
47 a	מטר	53 b	מלאים	59 b	מנוסה	65 a	מעון
44 a	מיטב	36 a	מלאך	31 b	מנחה	64 b	מעונן
41 b	מילדת	30 a	מלאכה	64 b	מנחש	36 b	מעט
29 a	מים	51 a	מלוואה	40 b	מנים	52 b	מעיל
29 b	מין	43 b	מלון	67 b	מנעל	35 b	מעים
63 a	מישר	35 a	מלח	51 b	מנקיות	33 a	מעין
55 a	מיתרים	35 a	מלחמה	38 b	מנקת	56 a	מעל

50 a	מַעֲלָה	54 a	מקטר	39 b	מרמה	64 a	משלח יד
62 b	מַעֲלָה	40 a	מקל	39 a	מרע	39 b	משמן
65 b	מעללים	62 b	מקלט	44 a	מרעה	42 b	משמר
67 b	מענה	32 a	מְקַנָּה	50 a	מרצע	39 a	משמרת
64 b	מעקה	36 a	מְקַנָּה	54 a	מרקחת	60 b	משנא
37 a	מעהה	44 a	מקצה	47 b	מררים	49 a	משנה
55 b	מערכה	52 a	מקצוע	50 b	משא	61 b	משעול
59 a	מערכת	48 a	מקרא	65 a	משאה	50 a	משענת
32 b	מעשה	65 a	מקרה	47 a	משארת	33 b	משפחה
35 b	מעשר	51 b	מקשה	43 b	משאת	36 b	משפט
46 b	מפת	30 b	מִרְאָה	52 b	משבצת	45 a	משפתים
39 b	מצבה	44 a	מִרְאָה	43 b	משגה	42 b	משקה
37 a	מצה	55 a	מִרְאָה	64 a	משה	47 b	משקוף
39 a	מצוה	55 a	מראות	58 b	משורה	38 b	משקל
48 b	מצולה	39 b	מראשות	51 a	מִשְׁחָה	60 a	משרה
66 a	מצוק	59 a	מרבית	55 b	מִשְׁחָה	51 a	משרת
64 b	מצור	43 a	מרגלים	48 a	משחית	37 a	משתה
53 b	מצח	39 a	מרה	58 b	משחת	38 a	מת
52 b	מצנפת	55 a	מרחשת	44 b	משכב	41 b	מתים
57 b	מצרע	61 a	מרי	59 a	משכית	41 a	מתן
49 a	מקריש	35 a	מריבה	51 b	משכן	38 b	מתנה
29 b	מקוה	59 b	מרך	40 a	משכרת	42 a	מתנים
29 b	מקום	57 b	מרכב	44 a	מִשָּׁל	46 b	מתכנת
57 a	מקור	43 a	מרכבה	61 b	מִשָּׁל	39 b	מתעתע

נ		48 b	נזלים	46 a	נפלאות	64 b	סבא
		38 b	נזם	32 b	נפלים	61 b	סביבת
58 b	נאף	53 b	נזר	30 a	נפש	38 a	סבך
58 b	נאפת	39 a	נחל	40 a	נפתולים	46 a	סבלות
46 a	נאקה	40 b	נחלה	42 b	נץ	49 b	סגלה
37 b	נביא	31 a	נחש	55 a	נצה	42 b	סהר
49 a	נביאה	62 a	נחש	37 a	נציב	44 b	סוד
41 a	נבלה	59 b	נחשה	30 a	נקבה	44 a	סוס
55 b	נבלה	32 a	נחשת	37 b	נקיון	46 a	סוף
34 b	נגב	54 a	נטף	59 b	נקם	44 b	סות
34 b	נגע	37 b	נין	62 b	נקמה	38 a	סחר
48 a	נגף	42 a	נכאת	54 b	נקרה	49 a	סיר
46 a	נגש	37 b	נכד	51 b	נר	41 a	סכה
48 b	נר	62 a	נכלים	50 b	נשה	42 b	סל
55 a	נדבה	36 a	נכר	36 a	נשיא	39 b	סלם
57 a	נדה	40 b	נכרי	32 a	נשים	61 a	סלע
66 a	נדח	61 b	נס	50 b	נשך	56 b	סלעם
61 b	נדיב	41 b	נסך	30 b	נשמה	36 b	סלת
40 a	נדר	66 a	נסתרות	49 b	נשר	51 a	סמים
30 b	נהר	33 b	נעורים	53 b	נתח	63 a	סמל
48 b	נוה	35 b	נעל	57 a	נתק	46 a	סנה
63 b	נוראות	36 b	נער			37 a	סנורים
39 a	נזיד	38 a	נערה	ס		56 b	סנפיר
45 b	נזיר	53 a	נפך		36 b	סאה	סף

57 a	כפחת	41 a	ער	56 b	עטלף	33 b	ענן
59 a	כפ"ח	45 b	ער	35 b	עיט	58 b	ענף
51 a	כפיר	37 b	ערה	61 b	עיים	60 b	ענק
32 b	כפר	54 b	ערי	31 a	עין	65 b	עפלים
64 a	כרה	36 b	ערנה	32 a	עיר	30 b	עפר
52 a	סרח	40 a	עדר	41 a	עיר	29 b	עץ
42 a	סרים	39 a	ערשים	65 b	עירם	31 a	עצב
64 a	סתר	51 b	ערת	56 b	עכבר	31 a	עצבון
66 b	סתרה	32 a	עוגב	39 b	על	55 b	עצה
		58 a	עול	31 a	עלה	66 b	עצה
		32 b	עולם	32 b	עלה	31 a	עצם
		32 a	עון	36 a	עלטה	63 b	עצם
49 b	עב	30 a	עוף	64 b	עלילת	58 b	עצרת
34 a	עבר	48 b	עופרת	38 b	עלמה	31 a	עקב
39 a	עבדה	31 b	עור	34 b	עם	59 a	עקר
40 a	עבדה	65 b	עורון	48 b	עמוד	63 b	עקרב
65 a	עבט	58 b	עורת	56 a	עמית	29 a	ערב
45 b	עבר	35 b	עז	43 a	עמל	33 a	ערב
44 b	עברה	44 b	עז	35 a	עמק	47 a	ערב
53 a	עבת	48 b	עז	49 a	עמר	48 a	ערב
33 b	עגה	57 b	עזאזל	42 b	ענב	61 b	ערכה
62 b	עגיל	51 a	עזים	42 b	ענבים	42 a	ערבון
54 b	עגל	56 b	עזניה	50 a	ענה	58 b	ערבים
35 b	עגלה	30 b	עזר	36 a	עני	34 a	ערוה
44 a	עגלה						

61 a	עריסה	50 a	פדיון	53 a	פעמן	57 b	פשתים
55 b	ערך	55 a	פרר	40 b	פצלות	36 b	פת
36 a	ערל	47 a	פרת	32 a	פצע	52 b	פתוח
36 a	ערלה	32 a	פה	60 a	פקדה	32 a	פתח
50 a	ערמה	41 a	פחד	43 a	פקדון	42 a	פתיל
40 b	ערמון	44 b	פחז	50 b	פקח	66 b	פתן
44 b	ערף	55 b	פחים	43 a	פקיד	60 a	פתע
50 a	ערפל	57 b	פחתת	41 a	פר	42 b	פתרון
63 a	ערש	53 a	פטרה	36 a	פרא	צ	
29 b	עשב	48 a	פטר	41 a	פרה		
56 a	עשירת	60 a	פטרה	60 b	פרור	65 a	צאה
36 a	עשן	47 a	פיח	51 b	פרח	31 b	צאן
56 a	עשק	38 a	פילגש	58 a	פרט	56 b	צב
40 b	עשר	35 a	פליט	29 b	פרי	30 a	צבא
54 a	עשרון	41 a	פליטה	46 a	פרך	64 a	צבי
63 b	עשתרות	50 a	פללים	52 a	פרכת	33 a	צד
33 b	עת	52 a	פנה	56 b	פרס	43 a	צדה
66 b	עתדת	29 a	פנים	47 b	פרסה	62 b	צדיה
40 b	עתודים	48 a	פסח	60 a	פרע	36 b	צדיק
פ		41 b	פסים	42 b	פרץ	58 a	צדק
		50 a	פסל	45 b	פָּרַשׁ	35 b	צדקה
		66 a	פעל	53 b	פָּרַשׁ	33 a	צהר
51 b	פאה	58 a	פעלה	40 b	פשע	43 b	צהרים
55 b	פאר	31 a	פעם	47 a	פשתה	39 b	צואר
35 b	פגר						

49 b	צור	35 a	צפון	59 b	קרחת	36 b	קמח
37 b	צחק	33 a	צפור	43 a	קרים	43 a	קמץ
62 a	צי	49 b	צפיחת	30 b	קדם	32 b	קן
34 a	ציר	47 a	צפרדע	38 b	קדם	60 a	קנאה
53 b	ציץ	64 b	צפרן	45 b	קרקר	42 b	קנה
61 a	ציצית	35 a	צר	46 a	קדש	59 a	קנה
37 a	צל	46 b	צר	65 a	קדש	40 b	קנין
30 a	צלם	57 a	צרבת	42 a	קדשה	54 a	קנמון
31 a	צלע	41 b	צרה	39 b	קהל	61 b	קסם
65 b	צלצל	57 b	צרוע	67 a	קהלה	58 a	קעקע
49 b	צמא	43 b	צרור	31 a	קול	51 b	קערה
66 a	צמאה	42 a	צרי	33 a	קומה	31 b	קץ
63 b	צמאון	50 b	צרעה	59 b	קוממיות	37 a	קצה
37 a	צמח	57 a	צרעת	31 b	קוץ	55 a	קצות
38 b	צמיד	50 b	צרר	66 b	קטב	33 b	קציר
57 b	צמר			67 a	קטורה	60 a	קצף
59 a	צמתת			51 a	קטרת	46 b	קצר
62 b	צנינים	56 b	קאת	37 a	קיטר	33 b	קר
49 b	צנצנת	62 a	קבה	33 b	קיץ	36 b	קרב
38 b	צעף	62 a	קבה	58 b	קלי	55 a	קרבן
43 b	צעירה	64 b	קבה	39 b	קללה	37 a	קרה
36 b	צעקה	41 b	קבורה	52 b	קלעים	40 b	קרח
61 b	צפה	38 a	קבר	47 a	קלת	58 b	קרחה
55 b	צפוי	54 a	קרה	50 b	קמה	57 a	קרחת

59 b	קרי	43 a	רביד	43 b	רחמים	44 b	יצון
63 a	קריה	54 a	רביעת	35 a	ריב	62 b	רצח
38 a	קרן	54 a	רבע	33 b	ריח	54 a	רקח
52 a	קרסים	61 b	רבע	59 b	ריק	54 a	רקח
60 a	קרקע	50 a	רבעים	66 a	רך	29 a	רקיע
52 a	קרש	33 b	רגל	45 a	רכב	53 b	רקיק
46 b	קש	48 a	רגלי	45 b	רכב	52 a	רקם
60 b	קשאים	50 b	רגלים	34 b	רכוש	61 a	רקע
51 b	קשות	54 b	רגע	58 a	רכיל	36 b	רשע
60 a	קשות	59 b	רדף	49 b	רמה	63 b	רשע
63 b	קשי	40 b	רהט	53 a	רמון	63 b	רשעה
41 a	קשיטה	66 a	רוה	62 a	רמח	66 b	רשף
56 b	קשקשת	29 a	רוח	30 a	רמש	52 b	רשת
33 b	קִשֶּׁת	41 a	רוח	30 b	רע		
37 b	קִשֶּׁת	47 a	רוחה	34 a	רע		
	ך	66 b	רוש	43 a	רע	42 a	שאל
		33 a	רחב	34 b	רעב	48 a	שאור
64 a	ראה	37 a	רחוב	43 a	רעבון	50 a	שאר
62 a	ראם	47 b	רחים	48 b	רעד	57 b	שארה
30 b	ראש	40 b	רחל	31 b	רעה	44 a	שארית
29 a	ראשית	37 b	רחם	32 b	רעה	31 b	שאת
36 a	רב	45 a	רחם	40 a	רעה	53 a	שבו
41 a	רב	56 b	רחם	47 b	רעות	40 a	שבוע
66 a	רביבים	64 a	רחמה	45 b	רפא	38 a	שבועה



66 a	שבות	50 a	שוא	62 b	שכים	35 a	שמאל
44 b	שבט	53 a	שולים	48 a	שכיר	65 b	שמה
48 a	שבי	60 b	שומים	34 a	שכס	40 b	שמחה
64 b	שביה	46 a	שועה	47 b	שָׁבֶן	64 a	שמטה
61 b	שבית	53 b	שוק	64 a	שָׁבֶן	29 a	שמים
42 b	שבלת	41 a	שור	46 b	שכנת	34 a	שמלה
43 a	שָׁבַע	45 a	שור	35 b	שָׁכַר	50 b	שממה
49 a	שָׁבַע	50 b	שחר	56 a	שָׁכַר	40 a	שמן
43 a	שבר	47 a	שחין	46 b	שֶׁלַג	40 a	שמע
49 a	שָׁבַת	54 a	שחלת	49 a	שלו	54 b	שמצה
49 a	שָׁבַת	56 b	שחף	49 b	שלוחים	32 a	שמר
49 a	שבתון	59 b	שחפת	35 b	שלום	48 a	שמרים
55 b	שגה	67 b	שחקים	51 b	שלחן	35 b	שמש
65 b	שגֵּעוֹן	37 a	שחר	66 a	שליה	44 b	שן
48 b	שגר	51 a	שטים	43 a	שליט	38 b	שנא
30 b	שדה	61 b	שטן	56 b	שֶׁלֶךְ	62 b	שנאה
36 a	שְׂדֵי	46 b	שטר	45 b	שֶׁלֶל	29 b	שָׁנָה
66 b	שְׂדֵי	36 a	שיבה	66 b	שלם	39 b	שָׁנָה
45 a	שְׂדִים	65 b	שיר	50 b	שלמה	42 b	שני
66 b	שְׂדִים	30 b	שיח	50 a	שלמים	65 b	שנינה
66 b	שדמות	40 b	שיר	48 b	שֶׁלֶשׁ	56 a	שסע
65 b	שדפון	48 b	שירה	45 b	שלשים	58 a	שעטנו
38 a	שה	49 a	שִׁבְיָה	61 a	שלשית	42 a	שעיר
30 b	שהם	58 a	שכבת	30 b	שם	55 b	שעירה

37 a	שַׁעַר	38 b	שִׁקָּה	40 a	תֹּאֵר	43 a	תַּחְלָה
39 a	שַׁעַר	34 b	שֵׁר	32 b	תִּבָּה		תַּחְלוּאִים
47 a	שַׁעֲרָה	42 b	שִׁרְגִים	44 a	תְּבוּאָה	66 a	תַּחֲמִם
59 b	שַׁעֲרִים	54 b	שִׁרָד	54 b	תְּבוּנָה	56 b	תַּחֲרָא
34 a	שִׁפָּה	35 b	שִׁרוּךְ	58 a	תְּבֹל	53 a	תַּחֲשׁ
34 b	שִׁפְחָה	58 a	שִׁרְט	58 b	תְּבִלָּה	51 a	תַּחֲשׁ
36 b	שִׁפְט	58 b	שִׁרְטָה	38 b	תְּבִן	49 b	תַּחֲתִית
46 b	שִׁפְטִים	61 b	שִׁרִיד	51 b	תְּבִנִית	52 a	תִּימָן
61 b	שִׁפִּי	61 a	שִׁרְף	66 a	תֵּהוּ	39 b	תִּירֶשׁ
45 a	שִׁפְיָפוֹן	34 a	שִׁרְפָּה	29 a	תֵּהוּם	40 a	תִּישׁ
55 b	שִׁפְךָ	29 b	שִׁרְץ	48 b	תֵּהֵלָה	51 a	תִּכְלָת
65 a	שִׁפְכָה	44 b	שִׁרְקָה	66 b	תֵּהֲפֹכֶת	46 b	תִּכֵּן
63 a	שִׁפְלָה	66 a	שִׁרְרוֹת	56 a	תֹּדָה	64 a	תֵּל
57 b	שִׁשִּׁם	66 a	שִׁרְשׁ	29 a	תֹּךְ	49 b	תֵּלָאָה
56 a	שִׁפֵּן	52 b	שִׁרְשֶׁרֶת	29 a	תֹּךְ	39 a	תֵּלִי
67 b	שִׁשְׁעָה	53 a	שִׁרְשֶׁת	30 a	תֹּלְדוֹת	49 a	תֵּלֶנֶת
45 a	שִׁשָּׁר	43 a	שִׁשׁ	49 a	תֹּלְעִים	37 b	תֵּם
49 b	שִׁשָּׁר	57 b	שִׁתִּי	51 a	תֹּלְעֵת	65 b	תִּמְהוֹן
42 a	שִׁק			39 a	תֹּמִים	40 b	תִּמּוֹל
43 b	שִׁקָּדִים			43 b	תֹּעֵבָה	50 a	תִּמּוֹנָה
63 a	שִׁקּוֹץ			62 a	תֹּעֵפֶת	59 b	תִּמּוּרָה
38 a	שִׁקָּל			62 b	תֹּצֵאֶת	53 a	תִּמִּים
56 a	שִׁקָּץ			35 b	תֹּר	49 a	תִּמְרָה
46 b	שִׁקָּר			39 a	תֹּרָה	61 a	תִּנּוּאָה
				38 a	תּוֹשֵׁב	66 b	תִּנּוּבָה

53 b	תנוך	60 a	תער	54 b	תקופה	59 a	תרועה
53 b	תנופה	40 b	תף	62 b	תרבות	40 b	תרפים
36 a	תנור	52 b	תפארת	59 a	תרבית	53 a	תרשיש
30 a	תנין	56 a	תפינים	30 b	תרדמה		תשומת יד
56 b	תנשמת	59 b	תקומה	51 a	תרומה	56 a	תשוקה
						31 a	

INDEX TO THE VERBS.

א		אל		אנף		ב	
		93 b		91 a			
		71 a	[5] און	71 b	אסף		
83 a	אבר	75 a	אחו	79 b	אסר	91 a	[3] באר
90 b	[3] אבר	78 b	[2] אחו	85 b	אפד	79 a	באש
75 b	אבה	76 a	אחר	74 b	אפה	84 b	בגד
79 b	[7] אבל	85 a	איב	81 a	אפס	68 a	[5] בדל
78 b	[2] אבק	69 b	אכל	80 b	[7] אפק	80 b	[2] בדל
92 b	אגר	79 a	[3] אלם	76 b	אצל	71 b	בוא
85 a	אדם	73 b	[5] אמן	92 a	ארב	69 b	[5] בוא
83 b	[2] אדר	76 a	אמץ	76 a	ארר	83 b	[2] בוך
75 a	אהב	68 a	אמר	70 a	ארר	70 a	בוש
73 a	אהל	92 b	[5] אמר	85 a	[3] ארש	86 a	[3] בוש
89 a	[7] אוה	84 b	[3] אנה	87 a	אשם	76 a	בזה
74 b	אויץ	82 a	[2] אנח	77 a	[3] אשר	79 a	בזז
69 a	אור	89 a	[7] אנן	93 b	אתה	80 a	בחן

71 a	בחר	69 a	[3] ברך	75 a	גמל	84 a	דמם
87 a	[3] בטא	79 b	בשל	77 b	גנב	78 b	דפק
92 b	בטח	73 b	בתר	88 b	געל	90 b	דקר
93 a	בין			79 a	גער	90 b	דרך
75 a	בכה		ג	91 a	[7] גרה	72 a	דרש
92 a	[3] בכר	83 b	גאה	90 b	[3] גרם	68 b	[5] דשא
89 b	[4] בכר	81 a	גאל	82 b	גרע	93 a	דשן
74 a	בלה	84 b	גבל	87 b	גרר	85 b	[3] דשן
72 b	בלל	71 b	גבר	70 b	גרש		
80 a	בלע	91 b	[7] גרד				ה
70 a	בנה	72 b	גדל		ד	90 b	הדף
93 a	בעט	91 b	[3] גרע	88 b	ראב	85 a	הדר
74 b	בעל	89 b	[3] גרף	92 b	דאה	76 b	הוה
82 a	בער	81 b	גוד	70 a	דבק	91 a	[5] הון
84 b	[3] בער	89 b	גוז	77 b	[5] דבק	68 a	היה
84 b	[5] בער	71 b	גוע	72 a	[3] דבר	69 b	הלך
91 b	בצק	72 b	גור	81 b	דגה	72 b	[3] הלל
72 b	בצר	77 b	גוז	89 b	דוך	83 b	המם
71 b	בקע	75 a	גזל	71 a	דון	89 b	[5] הסה
87 b	[3] בקר	72 a	גלה	92 b	דוש	70 b	הפך
78 a	[3] בקש	80 a	[3] גלח	71 a	דין	70 b	הרג
68 a	ברא	77 a	גלל	82 a	דלה	70 b	הרה
73 b	ברח	80 b	[7] גלל	78 a	דלק	83 b	הרם
75 b	ברך	75 b	[5] גמא	90 b	[3] דמה	77 b	[3] התל

ז		84 b	זרח	81 a	[7] חזק	92 a	חנך
		69 a	זרע	74 b	חטא	78 b	חנן
77 b	זכר	68 b	[5] זרע	78 a	[3] חטא	80 a	[7] חנן
78 a	זבח	82 b	זרק	90 a	[7] חטא	90 b	חנף
77 b	זבל		ח	92 a	חטב	93 b	חסה
84 a	[5] זהר			70 b	חיה	92 b	חסל
82 a	זוב	70 a	[2] חבא	82 a	חכם	92 b	חסם
84 a	זור	93 b	חבב	81 a	חלה	71 b	חסר
85 b	[2] זוחח	92 b	חבט	86 a	[3] חלה	93 b	חפה
93 b	זחל	85 a	חבל	81 b	[3] חלל	92 a	חפז
76 a	[5] זיר	77 a	חבק	71 a	[5] חלל	78 b	חפיץ
71 b	זכר	73 a	חבר	77 a	חלם	75 a	חפר
86 b	[2] זכר	75 a	חבש	77 b	חלף	78 a	חפש
92 a	זלל	82 b	חגג	88 a	חליץ	88 b	[4] חפיש
72 b	זמם	83 a	חגר	73 a	חלק	91 a	חצב
88 b	זמר	84 a	חרה	84 a	חלש	78 a	חצה
79 b	זנה	72 b	חרל	69 b	חמר	91 b	חקר
92 b	[3] זנב	91 a	חול	74 b	חמל	72 a	חרב
93 b	[3] זנק	81 a	חוס	73 b	חמם	76 b	חרד
90 a	זעם	93 b	חוש	83 b	חמץ	70 b	חרה
79 b	זעף	84 b	חזה	82 a	חמר	85 a	[5] חרם
82 a	זעק	80 a	חזק	80 a	[3] חמיש	88 a	חרף
76 b	זקן	82 b	[3] חזק	76 b	חנה	83 a	חרץ
86 a	זרה	74 b	[5] חזק	81 b	חנט	92 a	חרש

75 b [5]	חרש	78 b [3]	טמא	70 b	ילר	69 b	יצר
86 a	חרת	79 a	טמן	71 a [2]	ילר	87 a	יקר
73 b	חשב	81 a	טען	82 a [3]	ילר	78 b	יקע
74 b	חשך	72 a	טרף	89 a [7]	ילר	90 b [5]	יקע
83 a	חשך			72 a	ילך	72 a	יקץ
77 b	חשף			82 a [5]	ילך	91 b [2]	יקש
78 b	חשק	89 b [2]	יאל	73 a [5]	ימן	70 a	ירא
93 b	חתם	74 a [5]	יאל	85 a [5]	ינה	72 b	ירד
88 a [5]	חתם	78 b	יאת	69 b [5]	ינח	75 b [5]	ירר
78 b [7]	חתן	79 b [3]	יבם	75 a	ינק	78 a	ירה
91 a [2]	חתת	72 a	יבש	83 a	יסר	81 a [5]	ירה
		91 b	יגר	86 a	יסק	90 a	ירט
	ט	77 a [5]	ירה	70 b	יסק	75 a	ירע
80 b	טבח	87 a [7]	ירה	89 a [3]	יסר	89 b	ירק
79 b	טבל	70 a	ירע	84 b	יער	73 a	ירש
83 b	טבע	77 a	יהב	85 b [2]	יער	80 b [2]	ירש
87 b	טהר	81 b	יחר	84 a	יעץ	92 b [3]	ירש
87 b [3]	טהר	72 a	יחל	93 b [5]	יפע	71 a	ישב
79 a [7]	טהר	77 b	יחם	96 b	יצא	81 b	ישם
89 a [5]	טוב	72 b	יטב	68 b [5]	יצא	70 a	ישן
86 b	טוה	70 b [5]	יטב	82 a [7]	יציב	87 b [2]	ישן
88 a	טוח	74 b [2]	יכח	77 b [5]	יצג	89 a [2]	ישע
86 a	טחן	75 a [5]	יכח	83 a [6]	יצג	82 a [5]	ישע
87 b	טמא	73 a	יכל	77 a	יצק	90 a	ישר

77 b	יתר [2]	69 a	כלה [3]	70 b	לבש	
81 b	יתר [5]	89 b	כלם [2]	81 a	להה	מ
	כ	93 b	כמם	93 b	להט [3]	מאן [3]
		80 b	כמר [2]	77 a	לוה	מאם
79 a	כאב	89 b	כנע [2]	85 a	לוה [5]	מאר [5]
74 a	כבר	91 b	כנע [5]	74 a	לון	מגן [3]
79 a	כבר [2]	71 b	כסה	84 a	לון [2]	מרד
84 b	כבר [3]	83 a	כסם	74 a	לוש	מהמה [7]
87 a	כבה	78 a	כסף [2]	90 a	לחך	מהר 74 b
81 b	כבם [3]	91 a	כעם	93 b	לחם	מהר [3] 85 a
69 a	כבש	85 b	כפל	82 a	לחם [2]	מוג [2]
76 b	כהה	71 b	כפר	82 b	לחץ	מוט
85 b	כהן [3]	78 b	כפר [3]	71 a	לטש	מוך
80 b	כול [3]	76 b	כרה	74 a	לין	מול 73 b
80 a	כון [2]	81 b	כרע	84 a	לין [5]	מור [5]
84 a	כונץ [3]	73 b	כרת	90 a	לכד	מוש
80 b	כון [5]	72 a	כרת [2]	91 a	למד	מות
90 a	כזב [3]	93 a	כשה	91 a	למד [3]	מות [5]
83 a	כחר [2]	85 a	כתב	76 a	לעט [5]	מחה
81 a	כחר [3]	89 b	כתת	69 b	לקח	מחץ
93 b	כחש [2]		ל	83 a	לקח [7]	מטר [5]
74 a	כחש [3]			78 a	לקט	מבר
71 b	כלא	74 b	לאה			מלא
69 a	כלה	72 b	לבן			מלח

86 a [4] מלח	69 a משל	91 b [5] נרח	78 a נטש
74 b [2] מלט	78 a [3] ממש	89 a [2] נרף	71 a [5] נכה
79 a מלך	84 a מתק	77 a נדר	90 b [3] נכל
75 a [3] מלל	נ	77 b נהג	79 a [7] נכל
87 a מלק		78 b נהל	93 b [3] נכר
73 a מנה	75 b נאם	90 b [5] נוא	76 b [5] נכר
77 a מנע	84 b נאף	70 b נוד	80 a [7] נכר
84 a [2] מסם	89 b נאץ	83 b [5] נוה	73 b נמל
90 b מסר	89 b [7] נבא	71 b נוח	92 a [5] נסג
83 a מעט	85 b נבב	73 a נוס	75 a [3] נסה
87 a מעל	73 a [5] נבט	70 b נוע	93 a [2] נסח
69 b מצא	84 a נבל	84 b [5] נוף	79 a נסך
87 b [5] מצא	93 a [3] נבל	86 a נזה	72 b נפע
87 a מצה	70 a [5] נגר	90 b נול	81 b נעם
89 a [2] מקק	84 b נגח	88 b [2] נזר	83 b [3] נער
73 a מרד	70 a נגע	88 a [5] נזר	69 b נפח
90 a מרה	77 a [5] נגע	76 a נחה	70 a נפל
87 b [2] מרט	82 b נגף	85 a נחל	80 b [7] נפל
87 b [4] מרק	82 b נגש	71 a [2] נחם	72 a נפץ
81 b מרר	74 a נגש	71 a [3] נחם	85 a [2] נפש
85 a [5] מרר	76 b [5] נגש	77 b [3] נחש	73 b [2] נצב
82 a משה	85 a נרב	72 b נטה	75 a [5] נצב
77 b משה	78 a נרד	69 b נטע	82 a [2] נצה
79 a מושך	91 a נרח	88 a נטר	78 b [2] נצל

77 b	[5]	נצל		90 b	ספק	93 a	[5]	עור	
86 b		נצר	ם	73 a	ספר	70 a		עזב	
77 b		נקב	92 a	סבא	76 a	[3]	ספר	81 b	עזר
75 b	[2]	נקה	69 b	סבב	82 b		סקל	87 b	עטה
71 a		נקם	81 b	סבל	85 b		סרח	77 b	[5] עטף
88 b	[5]	נקף	70 a	סגר	92 a		סרר	79 a	עבר
90 a	[3]	נקר	92 b	סוך	76 a	[3]	סתם	69 b	עלה
71 a		נשא	74 a	סור	71 a	[2]	סתר	89 a	[2] עלה
70 a	[5]	נשא	72 a	[5] סור	82 a	[5]	סתר	79 a	[5] עלה
73 b	[5]	נשב	91 b	[5] סות				88 a	עלל
78 a	[5]	נשג	78 b	סחר	ע			83 a	[7] עלל
80 a		נשה	85 b	סכך	69 a		עבר	87 a	[2] עלם
81 b		נשך	78 a	[5] סכל	93 a		עבה	88 b	[5] עלם
92 b	[5]	נשך	90 a	[5] סכן	91 b		עבט	79 b	[7] עלף
82 a		נשל	71 b	[2] סכר	91 b	[5]	עבט	74 a	עמר
84 a		נשף	92 b	[5] סכת	71 b		עבר	80 b	עמם
76 b		נשק	86 b	סלח	81 a	[5]	עבר	92 a	[7] עמר
85 b		נתח	83 a	[7] סלל	91 a	[7]	עבר	93 a	[7] ענג
83 a	[2]	נתך	85 a	[3] סלף	84 a		עדרף	75 b	ענה
69 a		נתן	76 b	סמך	80 b	[5]	עוד	73 b	[3] ענה
86 b		נתן	74 a	סער	83 a	[5]	עוז	72 a	[3] ענן
87 b	[3]	נתר	75 b	ספר	78 b		עול	92 a	[5] ענק
93 a		נתש	74 a	ספה	69 a		עוף	84 b	ענש
			93 b	ספן	85 a	[3]	עור	89 b	[5] עפל


71 a	עצב	פ	80 a	פעם [2]	71 b	פתח		
76 b	עצם		70 b	פצה	76 a	פתח [3]		
73 b	עצר		77 b	פצל [3]	77 a	פתל [2]		
76 b	עקב		92 a	פצע	79 b	פתר		
75 a	עקר	82 b	פאר [7]	74 a	פצר	87 a	פתת	
81 b	עקר [3]	75 b	פגע	75 a	פקר	צ		
80 b	ערב	78 b	פגש	79 b	פקר [5]			
75 b	ערה [3]	83 b	פרה	70 a	פקח		86 b	צבא
88 b	ערה [5]	81 a	פוג	69 b	פרד [2]		89 a	צבה
73 a	ערך	72 a	פויז	77 b	פרד [5]	80 a	צבר	
88 b	ערל	81 b	פוז	69 a	פרה	84 b	צדה	
83 b	ערם [2]	93 a	פחד	83 a	פרח	79 b	צדק	
83 b	ערף	74 a	פלא [2]	87 b	פרם	85 a	צדק [5]	
91 a	ערץ	88 b	פלא [3]	87 b	פרם [5]	80 b	צדק [7]	
68 b	עשה	89 b	פלא [5]	82 b	פרע	76 b	צור	
84 b	עשן	72 b	פלג [2]	77 a	פרץ	69 b	צוה [3]	
87 a	עשק	82 b	פלה [5]	76 b	פרק	91 b	צוף [5]	
76 b	עשק [7]	81 a	פלל [3]	73 b	פרה [5]	90 a	צויז	
77 a	עשר [3]	74 b	פלל [7]	83 a	פרש	93 a	צוק [5]	
73 a	עשר [5]	74 a	פנה	88 b	פרש	85 a	צור	
72 b	עתק [5]	76 a	פנה [3]	87 b	פשה	73 b	צחק	
76 a	עתר	83 a	פסח	87 a	פשט	75 b	צלח	
		86 b	פסל	79 a	פשט [5]	84 a	צלל	
		84 a	פעל	72 a	פתה	78 b	צלע	

84 a	צמא	88 a	קוא	86 b	קצץ	81 a	רגז
90 b	[2] צמר	68 b	[2] קוה	88 a	קצר	80 a	[3] רגל
69 a	צמח	81 b	[3] קוה	68 a	קרא	88 b	רגם
80 a	צנס	70 b	קוס	74 b	קרב	91 a	[2] רגן
88 a	צנף	71 b	[5] קוס	72 b	[5] קרב	93 a	[5] רגע
81 b	צער	77 a	קויץ	80 b	קרה	69 a	ררה
70 b	צעק	90 b	[3] קור	75 b	[5] קרה	73 a	ררף
78 a	צפה	78 a	קטן	88 b	קרח	76 b	רוב
85 b	[3] צפה	92 b	קטף	86 b	קרן	72 a	[5] רוח
82 a	צפן	85 b	[5] קטר	79 b	קרע	71 b	רום
83 b	צרר	87 a	קלה	79 a	קשה	86 a	[5] רום
92 b	[5] צרר	92 b	[2] קלה	77 b	קשר	74 b	[5] רוע
ק		72 a	קלל	82 b	[3] קשש	73 b	רוץ
		73 b	[2] קלל	ר		80 a	[5] רוץ
		72 a	[3] קלל			73 a	[5] רוק
		87 a	קמץ			88 a	רור
90 a	קבב	76 a	[3] קנא	68 a	ראה	76 b	[5] רחב
85 b	[5] קבל	70 b	קנה	72 b	[5] ראה	86 a	[3] רחם
80 a	קבץ	92 a	קסם	80 a	[7] ראה	68 a	רחף
73 b	קבר	84 a	קפא	71 a	רבב	74 a	רחץ
76 a	קדר	91 b	קפץ	69 a	רבה	80 b	רחק
93 b	קדח	88 a	[5] קצה	87 a	[6] רבך	76 b	ריב
92 a	[3] קדם	88 a	[5] קצע	88 a	רבע	76 a	רכב
69 a	קדש	79 b	קצף	70 b	רבץ	92 a	רבך
86 a	[2] קהל						
86 b	[5] קהל						

85 b	רַכַּם		89 a	שׁוּט	70 a	שָׁכַל [5]	
72 b	רָכַשׁ		69 b	שׁוּם	74 a	שָׁכַם [5]	
83 b	רָמָה	75 b	שָׂאב	70 a	שׁוּף	70 b	שָׁכַן
77 a	[3] רָמָה	75 b	[7] שָׂאָה	90 a	שׁוּר	72 a	שָׁכַר
90 a	[2] רָמַם	76 a	שָׂאֵל	93 a	שׁוּשׁ	77 a	שָׁכַר
83 b	[3] רָמַם	83 b	[5] שָׂאֵל	70 a	שׁוֹת	85 b	[4] שָׁלַב
69 a	רָמַשׁ	71 b	[2] שָׂאָר	85 b	[6] שׁוּר	70 b	שָׁלַח
87 b	רָנַן	83 a	[5] שָׂאָר	73 b	[7] שָׁחָה	75 a	[5] שָׁלַךְ
80 a	רָעַב	73 a	שָׁבָה	75 a	שָׁחַט	80 b	[3] שָׁלַם
77 a	רָעָה	84 a	שָׁבַע	79 b	שָׁחַט	92 a	[5] שָׁלַם
83 b	רָעַץ	75 a	[2] שָׁבַע	86 a	שָׁחַק	90 a	שָׁלַף
74 b	רָפָא	75 b	[5] שָׁבַע	71 b	[3] שָׁחַת	92 a	[3] שָׁלַשׁ
82 b	רָפָה	85 b	[3] שָׁבַץ	89 a	שָׁטָה	73 a	[5] שָׁמַאל
78 b	רָצָה	74 b	שָׁבַר	89 b	שָׁטַח	79 a	[2] שָׁמַד
84 b	רָצַח	69 a	שָׁבַת	76 b	שָׁטַם	89 a	[5] שָׁמַד
84 b	רָצַע	91 a	שָׁגַב	87 b	שָׁטַף	82 b	שָׁמַח
92 b	רָצַץ	87 a	שָׁגַג	83 b	שִׁיר	85 a	שָׁמַט
76 a	[7] רָצַץ	87 a	שָׁגָה	74 b	שָׁכַב	81 a	שָׁמַם
86 a	רָקַח	92 b	שָׁגַל	77 a	שָׁכַח	93 a	שָׁמַן
86 b	רָקַע	79 b	שָׁדַף	71 b	שָׁכַךְ	70 a	שָׁמַע
88 a	רָקַק	70 b	שָׁוַב	86 b	שָׁכַךְ	69 b	שָׁמַר
84 b	[5] רָשַׁע	74 b	[5] שָׁוַב	77 a	שָׁכַל	75 b	[2] שָׁמַר
		92 b	שׁוּר	78 a	[3] שָׁכַל	76 b	שָׁנָא
		76 a	שׁוּחַ	81 a	[3] שָׁכַל	80 a	שָׁנָה

93 b	שנן	69 b [5]	שקה	90 a [7]	שרר	93 a	תלא
91 a	[3] שנן	75 b	שקל	79 b [3]	שרת	79 b	תלה
87 a	שסע	89 a	שקע	72 a	שתה	80 b	תמה
70 b	שעה	74 a [5]	שקף	90 b	שתם	81 b	תמך
74 a	[2] שען	87 b [3]	שקץ	ת		81 a	תמם
93 a	שער	75 a	שקר			91 b [3]	תעב
73 b	שפט	78 b	שרה			74 b	תעה
72 a	שפך	88 b	שרט			70 a	תפר
93 b	שפן	72 b	שרף			71 a	תפש
85 b [4]	שקר	69 a	שרץ	93 b [4]	תבה	78 a	תקע

INDEX TO THE PARTICLES.

	98 a	אולם	95 a	איה	98 a	אכן	
	95 b	אז	98 a	איך	94 b	אל	
101 a	אביון	96 a	אחרים	104 a	איכה	96 b	אל
97 a	אבל	96 a	אחור	96 b	אי־מזה	94 b	אלה
98 a	אדם	95 b	אֶחָר	95 a	אֵין	99 b	אלם
102 a	אדמדם	95 b	אֶחָר	95 b	אֵין	95 b	אם
98 a	אדמוני	95 b	אחרי	98 b	איפה	100 b	אמונה
97 b	או	98 b	אחרן	104 b	איתן	103 a	אמן
104 a	אוי	96 a	אחרנית	96 a	אך	97 b	אמנה
96 b	אולי	95 b	אי	105 b	אכזר	97 a	אמנם

104 a	אמת	104 a	בליעל	ד	96 b	הרבה	
97 a	אנה	96 b	בלעדי		97 a	הרה	
99 b	אנא	97 b	כלתי	102 b	רוה	97 b	הרחק
95 a	אף	95 b	בעבור	101 b	די		
98 a	אפוא	96 a	בעד	99 a	דל	ז	
100 a	אפיל	103 b	בצור	99 a	דק	95 a	זאת
103 b	אפס	98 b	ברוד	101 b	דרור	102 b	זב
99 a	אצל	99 a	בריא			95 a	זה
103 a	ארגמן	95 b	בשגם	ה		104 a	זולתי
101 b	ארך	100 a	בשל	99 b	הא	101 a	זך
94 a	אשר	101 b	בשם	97 a	האל	97 a	זקן
94 a, 95 b	את	101 b	בשם	96 a	הבה	101 a	זר
				101 b	הדק		
				103 b	הדר	ח	
	ב	ג					
104 a	בבלי	96 a	גבה	95 a	הוא	99 a	חדש
96 b	בגלל	102 a	גבח	95 a	היא	98 b	חום
102 b	בדר	102 b	גבן	104 a	היטב	104 b	חוש
94 a	בהו	94 b	גדול	98 a	הכי	100 a	חזק
99 a	בזה	105 a	גזול	97 a	הלאה	94 b	חי
100 a	בחור	102 b	גזרה	97 b	הלזה	100 b	חיים
98 b	בטח	104 b	גלוי	97 a	הלם	99 b	חבילי
99 b	בי	95 a	גם	95 b	הן	99 a	חכם
94 a	בין			94 b	הנה	102 a	חל
97 a	בכור			97 b	הנה	104 b	חלוצ

97 a	חללה	103 a	יבש	102 a	כליל	97 b	לכה
98 a	חלק	104 b	יגע	99 b	כמה	95 b	לכן
98 a	חמור	105 b	יחד	97 a	כמו	96 b	למה
100 a	חמץ	96 b	יחרו	98 a	כמעט	104 a	למן
100 a	חמש	97 b	יחיד	94 b	כן	96 a	למעלה
101 b	חנון	100 a	ים	95 a	כנגד	96 b	למען
98 a	חנם	99 b	ימין	101 a	כפול	97 b	לנכח
100 b	חפשי	97 b	יען	100 b	כפי	101 a	לעמת
102 a	חרב	96 b	יפה	103 a	כרות	99 b	לפי
102 b	חרום	102 b	ירקרק	103 a	כתות	95 b	לפני
103 a	חרוץ	97 a	יש	101 a	כתית	96 b	לקראת
101 b	חרות	103 b	ישן				
99 b	חרש	100 b	ישר				

ל

מ

94 b	לא	94 b	מאד
95 a	לבד	97 b	מאומה
104 a	לבדר	98 a	מאין
95 b	לבלתי	100 b	מבלי
98 b	לבן	103 a	מבלעד
97 a	לו	103 b	מבלתי
98 b	לולא	98 a	מדוע
98 b	לולי	95 a	מה
98 b	לח	95 a	מה
105 b	לחום	101 b	מהר
104 a	לך	103 b	מהרה

ט

כ

96 a	טהור	96 a	כבר
94 a	טוב	103 b	כדי
98 b	טלוא	96 b	כה
102 a	טמא	102 a	כהה
94 b	טרם	94 a	כי
100 b	טרפה	96 b	כיאם
		100 a	ככה
		94 b	כל
103 a	יבלת	94 b	כלל

100 b	מול	105 a	משגע	99 a	נכון	על-אודת
104 a	מול	102 a	משיח	99 a	נכרי	97 b על-בלי
98 b	מזה	96 b	משלש	105 a	נפלא	104 b עלי
105 b	מזה	99 a	משנה	98 a	נקוד	96 b עליון
100 b	מחספס	101 a	משקר	100 a	נרפה	95 a על-כן
95 a	מי	96 b	משקה	103 a	נתוק	99 a על-פי
97 b	מלא	98 a	מתי			95 a עם
102 b	ממאיר				ס	95 b עמדי
101 b	ממלח		נ	97 b	סביב	102 a עמק
97 b	ממעל	96 a	נא	104 b	סורר	105 a ענג
95 a	מן	100 b	נאדר			103 a ענו
100 b	מן	103 b	נאמן		ע	100 b עני
103 a	מעוך	101 a	נבוב	103 b	עבת	97 a עצום
99 b	מעט	100 a	נבוך	95 b	ער	96 a עצם
103 a	מעלה	99 a	נבון	100 b	עד-אנה	97 b עקב
96 a	מפני	105 b	נבל	96 b	עד-הנה	98 b עקוד
97 a	מצער	100 b	נגח	104 b	עדי	96 a עקר
99 b	מצרע	104 b	נגף	95 b	עוד	105 a עקש
101 a	מקשה	102 b	נדה	100 a	עור	95 a ערום
98 a	מר	104 b	נרח	99 b	עז	96 b ערירי
104 b	מרה	101 b	נדיב	98 b	עטוף	100 a ערל
102 b	מרוח	98 a	נורא	98 a	עיף	95 a ערם
105 b	מרירי	95 a	נחמד	95 a	עירם	104 b עשוק
105 b	מרר	96 a	ניחח	94 a	על	101 b עשיר

100 b	עשן	104 a	צר	101 a	רבוע	96 b	שלם
95 b	עתה	102 b	צרוע	105 a	רגז	98 b	שלישום
102 b	עתי			103 b	רזה	95 a	שם
	פ		ק	98 b	רחב	95 a	שמה
		100 a	קדים	101 b	רחום	104 b	שמח
102 a	פגול	99 b	קדש	97 b	רחוק	99 b	שמן
97 a	פה	101 a	קדש	98 b	ריקם	98 a	שעיר
95 a	פן	94 b	קטון	97 a	רך	102 a	שפל
102 a	פנימה	94 b	קטן	100 a	רם	102 b	שרוע
102 b	פסח	101 a	קיצון	95 b	רע	104 a	שתם
100 a	פקח	103 a	קלוט	103 b	רפה		
102 b	פרום	103 b	קלקל	105 a	רצון	ת	
101 b	פרוע	100 b	קנא	95 b	רק	94 a	תהו
105 b	פתלתל	97 a	קרוב	99 a	רק	94 a	תחת
	צ	102 a	קרח		ש	101 a	תיכן
		99 a	קשה			98 a	תם
103 a	צב	98 b	קשור	102 b	שבור	101 a	תמיד
96 a	צדיק			97 b	שבע	96 a	תמים
102 a	צהב		ך	97 a	שרי		
100 a	צלי	101 b	ראש	100 b	שוא		
97 a	צעיר	95 b	רב	102 a	שחר		

APPENDIX.

A literal version of three chapters from the Pentateuch: the first of Genesis, and the fifteenth and twentieth of Exodus, intended to exhibit, as far as practicable, and as far as these three chapters go, the true idiom of the Hebrew language. The words are, for this purpose, not transposed, but the rendering of each is given separately without regard to the connection in which it stands with others, and placed between perpendicular lines. To this end, also, we have, in some instances, deviated even from our own renderings given in the Vocabulary.

The word **אֵל**, whether it has a prefix or pronominal affix joined to it or not, is represented by a horizontal line. In regard to that word, see note on page 94.

Where the constructed state of the noun is indicated in the Hebrew by a change of vowel points, or otherwise, the word *of* appears in the same type as the rest; but where it is not expressed in the original text, but merely understood, it is given in Italics.

GENESIS I.

(1.) In beginning | he created | Gods* | — | the heavens† | and — | the earth | (2) And the earth | she was | waste | and void | and darkness | upon | face of | abyss | and spirit of | Gods | hovering | upon | face of | the waters | (3) And he said | Gods | he shall be | light | and he was | light | (4) And he saw | Gods | — | the light | that | good | and he caused to divide | Gods | between | the light | and between | the darkness | (5) And he called | Gods | to the light | day | and to the darkness | he called | night | and he was | evening | and he was | morning | day | one | (6) And he said | Gods | he shall be | expansion | in midst of | the waters | and he shall be | causing to divide | between | waters | to the waters | (7) And he made | Gods | — | the expansion | and he caused to divide | between | the waters | which | from beneath | to the expansion | and

* We have rendered this word, as also, *heavens, waters*, and other similar words in the plural, because they assume this form in Hebrew. It is not to be inferred, however, that this implies a plurality of objects. The Hebrew idiom admits of a peculiar use of the plural form denoting extent, greatness, dignity, or majesty, technically called *pluralis excellentiæ*; or representing abstract ideas, in distinction of objects, the limits of which may be wholly comprehended by the senses. Thus, for instance, חשכים *darkness* (Isa. 50: 10); עולמים *eternity* (Isa. 26: 4; 45: 17); אהבים and דרים *love* (Prov. 7: 18); תהומות and מצולות *abyss, unfathomable depth* (Ex. 15: 5), are often used in the plural. To titles of the Most High, it is therefore particularly and very generally applied, and frequently, also, to earthly rulers, as האיש אדני הארץ *the man, the lords of the land* (Gen. 42: 30), and several other instances.

† The Hebrew words for *heavens* and *waters* have the dual form.

between | the waters | which | from above | to the expansion | and he was | so | (8) And he ealled | Gods | to the expansion | heavens | and he was | evening | and he was | morning | day | second | (9) And he said | Gods | they shall be gathered | the waters | from beneath | the heavens | to | place | one | and she shall be seen | the dry | and he was | so | (10) And he called | Gods | to the dry | land | and to gathering of | the waters | he ealled | seas | and he saw | Gods | that | good | (11) And he said | Gods | she shall cause to grass | the earth | grass | herb | causing to seed | seed | tree *of* | fruit | making | fruit | for his kind | which | his seed | in him | upon | the earth | and he was | so | (12) And she caused to come out | the earth | grass | herb | causing to seed | seed | for his kind | and tree | making | fruit | which | his seed | in him | for his kind | and he saw | Gods | that | good | (13) And he was | evening | and he was | morning | day | third | (14) And he said | Gods | he shall be | lighters | in expansion of | the heavens | to cause to divide | between | the day | and between | the night | and they shall be | for signs | and for appointed times | and for days | and years | (15) And they shall be | for lighters | in expansion of | the heavens | to cause to light | upon | the earth | and he was | so | (16) And he made | Gods | — | two of | the lighters | the large | — | the lighter | the large | to ruling of | the day | and — | the lighter | the small | to ruling of | the night | and — | the stars | (17) And he placed | — them | Gods | in expansion of | the heavens | to cause to light | upon | the earth | (18) And to rule | in the day | and in the night | and to cause to divide | between | the light | and

between | the darkness | and he saw | Gods | that | good |
 (19) And he was | evening | and he was | morning | day |
 fourth | (20) And he said | Gods | they shall reptile* |
 the water | reptile | animal | living | and fowl | he shall
 fly | upon | the earth | upon | face of | expansion of | the
 heavens | (21) And he created | Gods | — | the sea-mon-
 sters | the large | and — | all | animal | the living | the
 creeping | which | they reptiled | the waters | to their
 kind | and — | all | fowl of | wing | to his kind | and he
 saw | Gods | that | good | (22) And he blessed | — them |
 Gods | to say | be ye fruitful | and increase ye | and fill
 ye | — | the waters | in the seas | and the fowl | he shall
 increase | in the earth | (23) And he was | evening | and
 he was | morning | day | fifth | (24) And he said | Gods |
 she shall cause to come out | the earth | animal | living |
 to her kind | cattle | and creeping things | and living crea-
 tures of | earth | to her kind | and he was | so | (25) And
 he made | Gods | — | living creatures of | the earth | to
 her kind | and — | the cattle | to her kind | and — | all |
 creeping things of | the ground | to his kind | and he saw |
 Gods | that | good | (26) And he said | Gods | we shall
 make | human being | in our image | like our likeness |
 and they shall rule | over fishes of | the sea | and over
 fowl of | the heavens | and over the cattle | and over all |
 the earth | and over all | the creeping things | the creep-
 ing | upon | the earth | (27) And he created | Gods | — |
 the human being | in his image | in image of | Gods | he

* In close imitation of the Hebrew, we have sometimes taken the liberty of using such a verb, though illegitimate, in order to represent more truly the idiom of the original.

created | — him | male | and female | he created | — them |
 (28) And he blessed | — them | Gods | and he said | to
 them | Gods | be ye fruitful | and increase ye | and fill
 ye | — | the earth | and subject her | and rule ye | over
 fishes of | the sea | and over fowl of | the heavens | and
 over all | living creature | the creeping | upon | the earth |
 (29) And he said | Gods | behold | I have given | to you |
 — | all | herb | seeding | seed | which | upon | face of |
 all | the earth | and — | all | the tree | which | in him |
 fruit of | tree | seeding | seed | to you | he shall be | for
 food | (30) And to all | living creatures of | the earth |
 and to all | fowl of | the heavens | and to all | creeping |
 upon | the earth | which | in him | soul | living | — | all |
 greenness of | herb | for food | and he was | so | (31) And
 he saw | Gods | — | all | which | he made | and behold |
 good | very | and he was | evening | and he was | morn-
 ing | day | the sixth |

EXODUS XV.

(1) Then | he shall sing* | Moses | and sons of | Israel |
 — | the song | the this | to Yehovah | and they said |
 to say | I shall sing | to Yehovah | for | to exalt | he ex-
 alted | horse | and his rider | he cast | in the sea | (2) My
 strength | and song | Yah | and he was | to me | to salva-
 tion | this | my God | and I will glorify him | Gods of |
 my father | and I will exalt him | (3) Yehovah | man of |
 war | Yehovah | his name | (4) Chariots of | Pharaoh |

* The future is here used for the past

and his army | he cast | in the sea | and choicest of | his
warriors | they are sunk | in sea of | weed | (5) Abysses |
they shall cover* them | they went down | in depths |
like | stone | (6) Thy right | Yehovah | glorious | in
strength | thy right | Yehovah | she shall crush* | enemy |
(7) And in abundance of | thy exaltedness | thou shalt
overthrow* | thy risers up | thou shalt send* | thy burn-
ing | he shall consume them | like stubble | (8) And with
breath of | thy nostrils | they were heaped up | waters |
they were set up | like | heap | floods | they congealed |
abysses | in heart of | sea | (9) He said | enemy | I shall | pursue
I shall overtake | I shall divide | spoil | she shall fill them | my
soul † | I shall draw | my sword | she shall cause them to pos-
sess | my hand | (10) Thou didst blow | with thy wind | he
covered them | sea | they rolled down | like lead | in waters |
mighty | (11) Who | like thee | among mighty ones |
Yehovah | who | like thee | glorious | in holiness | fearful |
praises | doing | wonder | (12) Thou didst extend | thy
right | she shall swallow* them | earth | (13) Thou didst
lead | with thy favor | people | this | thou didst deliver |
thou didst lead | with thy strength | to | habitation of |
thy holiness | (14) They heard | peoples | they shall trem-
ble* | fear | he seized | dwellers of | Palestine | (15) Then |
they were terrified | chiefs of | Edom | mighty ones of |
Moab | he shall seize them | trembling | they melted |
all | dwellers of | Canaan | (16) She shall fall | upon them |
fear | and dread | with greatness of | thy arm | they
shall be still | like stone | until | he shall pass | thy

* The future is here used for the past.

† i. e. My courage, my vengeance.

people | Yehovah | until | he shall pass | people | this |
thou hast possessed | (17) Thou shalt bring them | and thou
shalt plant them | on mountain *of* | thy possession | place |
for thy dwelling | thou hast made | Yehovah | sanctuary |
my Lords | they established | thy hands | (18) Yehovah |
he shall reign | to eternity | and ever | (19) For | he
came | horse *of* | Pharaoh | with his chariot | and with his
horsemen | in the sea | and he caused to return | Yehovah |
on them | — | waters of | the sea | and sons of | Israel |
they went | on the dry | in midst of | the sea | (20) And
she took | Miriam | the prophetess | sister of | Aaron | — |
the timbrel | in her hand | and they went out | all | the
women | after her | with timbrels | and with dances |
(21) And she spoke | to them | Miriam | sing ye | to
Yehovah | for | to exalt | he exalted | horse | and his
rider | he cast | in the sea | (22) And he caused to journey |
Moses | — | Israel | from sea of | weed | and they went
out | to | wilderness of | Shur | and they went | three of |
days | in the wilderness | and not | they found | waters |
(23) And they came | to Marah | and not | they could | to
drink | waters | from Marah | for | bitter | they | upon |
so | he called | her name | Marah | (24) And they mur-
mured | the people | upon | Moses | to say | what | we
shall drink | (25) And he cried | to | Yehovah | and he
caused to direct him | Yehovah | tree | and he caused to
cast | to | the waters | and they were sweet | the waters |
there | he placed | for him | statute | and judgment |
and there | he tried him | (26) And he said | if | to hear |
thou shalt hear | to voice *of* | Yehovah | thy Gods | and
the just | in his eyes | thou shalt do | and thou shalt cause

to hear | to his commandments | and thou shalt keep |
 all | his statutes | all | the disease | which | I placed | in
 Egypt | not | I will place | upon thee | for | I | Yehovah |
 thy healer | (27) And they came | to Elim | and there |
 two of | ten | wells of | waters | and seventy | dates | and
 they encamped | there | by | the waters |

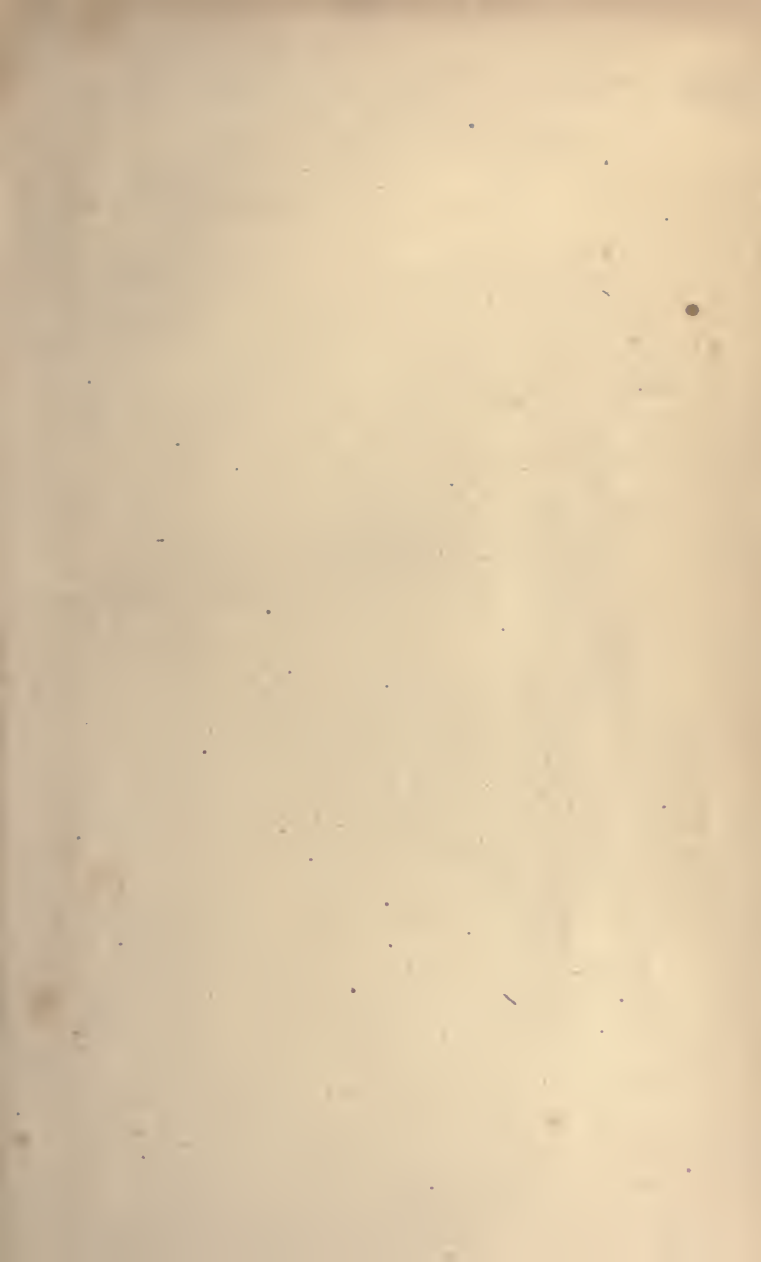
EXODUS XX.

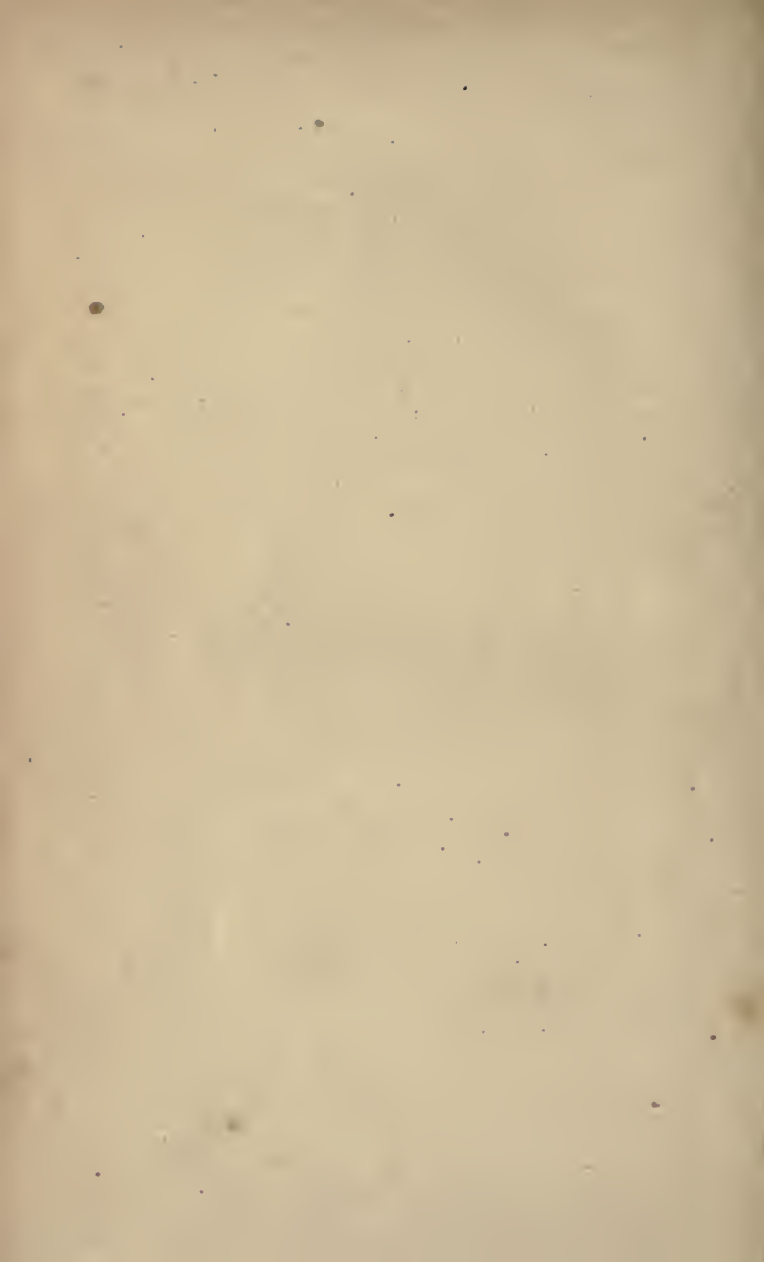
(1) And he spoke | Gods | — | all | the words | the
 these | to say | (2) I | Yehovah | thy Gods | which | I
 have caused thee to go out | from land of | Egypt | from
 house of | slaves | (3) Not | he shall be | to thee | Gods |
 others | by | my faces | (4) Not | thou shalt make | for
 thee | graven thing | and all | likeness | which | in the
 heavens | from above | and which | in the earth | from
 beneath | and which | in the waters | from beneath | to
 the earth | (5) Not | thou shalt prostrate thyself | to them |
 and not | thou shalt serve them | for | I | Yehovah | thy
 Gods | God | jealous | visiting | sin of | fathers | upon |
 sons | upon | third ones | and upon | fourth ones | to my
 haters | (6) And doing | favor | to thousands | to my
 lovers | and to keepers of | my commandments | (7) Not |
 thou shalt bear | — | name of | Yehovah | thy Gods | for
 falsehood | for | not | he shall let free | — | which | he
 shall bear | — | his name | for falsehood | (8) Remem-
 ber | — | day of | the sabbath | to sanctify him | (9) Six
 of | days | thou shalt labor | and thou shalt do | all | thy

work | (10) And day | the seventh | sabbath | to Yehovah | thy Gods | not | thou shalt do | all | labor | thou | and thy son | and thy daughter | thy slave | and thy female slave | and thy cattle | and thy stranger | which | in thy gates | (11) For | six of | days | he made | Yehovah | — | the heavens | and— | the earth | — | the sea | and— | all | which | in them | and he rested | on the day | the seventh | upon | so | he blessed | Yehovah | — | day | the sabbath | and he sanctified him | (12) Honor | — | thy father | and — | thy mother | in order that | they shall be long | thy days | upon | the earth | which | Yehovah | thy Gods | he gives | to thee | (13) Not | thou shalt murder | (14) Not | thou shalt commit adultery | (15) Not | thou shalt steal | (16) Not | thou shalt speak | against thy fellow | witness of | falsehood | (17) Not | thou shalt covet | house of | thy fellow | not | thou shalt covet | wife of | thy fellow | and his slave | and his female slave | and his ox | and his ass | and all | which | to thy fellow | (18) And all | the people | seeing | — | the voices. | and— | the flames | and — | voice of | the cornet | and— | the mountain | smoking | and he saw | the people | and they moved | and they stood | from afar | (19) And they said | to | Moses | speak | thou | with us | and we shall hear | and not | he shall speak | with us | Gods | lest | we shall die | (20) And he said | Moses | to | the people | not | ye shall fear | for | in order that | to try | — you | he came | the Gods | and in order that | she shall be | his fear | upon | your faces | not to | ye shall sin | (21) And he stood | the people | from afar | and Moses | he approached | to | the thick darkness | which | there | the Gods | (22) And he

said | Yehovah | to | Moses | thus | thou shalt say | to |
sons of | Israel | ye | ye have seen | that | from | the hea-
vens | I have spoken | with you | (23) Not | ye shall
make | with me | gods of | silver | and gods of | gold |
not | ye shall make | to you | (24) Altar of | earth | thou
shalt make | for me | and thou shalt slaughter | upon
him | — | thy offerings | and — | thy peatee offerings | — |
thy small cattle | and — | thy large eattle | in all | the
plaece | which | I shall remember | — | my name | I shall
come | to thee | and I shall bless thee | (25) And if | altar
of | stones | ye shall make | for me | not | ye shall build |
them | hewn | for | thy sword | thou didst raise | upon
her | and thou didst pollute her | (26) And not | thou shalt
ascend | with steps | upon | my altar | which | not | she
shall be uncovered | thy nakedness | upon him |

THE END.





6466



UC SOUTHERN REGIONAL LIBRARY FACILITY



A 000 670 056 1

